



UNITED NATIONS

الاسكوا
ESCWA



ايدمو
AIDMO

نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية

Bulletin of Industrial Statistics
for Arab Countries

Tenth issue العدد العاشر



الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

United Nations
Economic and Social Commission
for Western Asia



المنظمة العربية
للتنمية الصناعية والتعدين

Industrial Development and Mining
Organization

نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية

Bulletin of Industrial Statistics for Arab Countries

Tenth Issue

العدد العاشر



الأمم المتحدة
نيويورك، 2019

United Nations
New York, 2019

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2019/2
ISBN: 978-92-1-128408-9
e-ISBN: 978-92-1-004275-8
ISSN. 1020-6159
Sales No. B.19.II.L.3
19-00281

The Bulletin of Industrial Statistics for Arab Countries is a biennial joint publication of the Arab Industrial Development and Mining Organization (AIDMO) and the United Nations Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA). Public and private sector entities, experts and researchers in the field of industrial and economic development in Arab countries, and regional and international organizations rely on the Bulletin as a key source of information on industrial statistics in Arab countries. It is a reference for accurate data and statistical indicators covering the widest possible scope in the Arab region.

Industrial statistics are compiled according to methodologies, definitions, classifications and recommendations that are internationally agreed and based on the conceptual framework of the System of National Accounts 2008. They also follow the most recent revisions of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC). The aim of the Bulletin is to meet the needs of all data users by publishing industrial statistics with higher reliability, flexibility and consistency.

The tenth issue of the Bulletin presents a set of key indicators related to industrial production and average wages of employees in manufacturing industries, on the basis of international definitions and concepts of industrial statistics.

In addition, the Bulletin offers detailed industrial statistics for each Arab country, covering the number of establishments; number of employees; wages and salaries; output; value added; index numbers of industrial production; and main industrial products.

تصدر "نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية" كل عامين بمشاركة بين المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (إيدمو) ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا). وتتوجّه النشرة إلى هيئات القطاعين العام والخاص، والخبراء والباحثين في مجال التنمية الصناعية والاقتصادية في البلدان العربية، والمنظمات الإقليمية والدولية. وهي تُعدّ من أهم مصادر المعلومات والإحصاءات الصناعية التي يمكن لهذه الأطراف الاعتماد عليها، إذ تتضمن بيانات ومؤشرات إحصائية دقيقة تغطي أوسع نطاق ممكن من المنطقة العربية.

توضع الإحصاءات الصناعية وفق منهجيات وتعريف وتصانيف وتوصيات متفق عليها دولياً تستند إلى الإطار المفاهيمي لنظام الحسابات القومية لعام 2008، وتتبع كذلك نظام "التصنيف الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية" في أحدث تنقيحاته. وتهدف النشرة إلى إصدار إحصاءات صناعية تتسم بدرجة عالية من الموثوقية والمرونة والاتساق، وتلبي احتياجات جميع مستخدمي البيانات.

ويقدم العدد العاشر هذا مجموعة من المؤشرات الرئيسية المتعلقة بالإنتاج الصناعي ومتوسط أجور العاملين في الصناعات التحويلية، وذلك بالاعتماد على التعاريف والمفاهيم الدولية الخاصة بالإحصاءات الصناعية.

وتقدّم النشرة جداول مفصلة عن الإحصاءات الصناعية لكل بلد عربي تشمل عدد المنشآت؛ وعدد العاملين؛ والرواتب والأجور؛ والإنتاج؛ والقيمة المضافة؛ والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي؛ والمنتجات الصناعية الرئيسية.

Data are drawn from official sources, namely national statistical offices, ministries of industry in Arab countries and specialized industrial databases. International statistical publications of the United Nations and other international organizations are also used as sources.

Following the launch of the ESCWA data portal, the present issue of the Bulletin will be the last paper copy. The industrial statistics of Arab countries will be updated periodically on the data portal, which can be accessed via the following link:

<http://data.unescwa.org/>

The present publication reflects years of fruitful cooperation between ESCWA and AIDMO, which will continue in various forms and areas in the future to serve Arab countries.

Rola Dashti
Executive Secretary
ESCWA

Adel al-Saqer
Director General
AIDMO

وتستمدّ النشرة بياناتها من مصادر رسمية منها الأجهزة الإحصائية الوطنية، ووزارات الصناعة في البلدان العربية، وقواعد البيانات الصناعية المتخصصة، بالإضافة إلى النشرات الإحصائية الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية.

وسيكون هذا العدد آخر نشرة تصدر بنسخة ورقية وذلك بعد إطلاق بوابة بيانات الإسكوا حيث سيتم تحديث البيانات الصناعية للبلدان العربية بشكل دوري. ويمكن الاطلاع على هذه البيانات من خلال الموقع الدائم للبوابة على العنوان التالي:

<http://data.unescwa.org/>

وقد جسدت هذه النشرة لسنوات التعاون المثمر بين منظمتي الإسكوا وإيدمو. وسيستمر هذا التعاون بأشكال ومجالات مختلفة خلال السنوات القادمة خدمة للبلدان العربية.

عادل الصقر
المدير العام
المنظمة العربية للتنمية الصناعية
والتعدين

رولا دشتي
الأمينة التنفيذية
اللجنة الاقتصادية
والاجتماعية لغربي آسيا

	الصفحة	
	Page	
Preface	iii	تمهيد
Standard concepts and definitions in industrial statistics	xiii	مفاهيم وتعريف أساسية في الإحصاءات الصناعية
Symbols, abbreviations and acronyms	xv	رموز ومختصرات
Explanatory notes	xvii	ملاحظات توضيحية
Part I		القسم الأول
Main Indicators for Industrial Statistics	1	المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية
Introduction	3	مقدمة
Level of mining and quarrying output	7	مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية
Level of manufacturing output	8	مستوى إنتاج الصناعات التحويلية
Number of employees in mining and quarrying industries by sex	11	عدد العاملين في الصناعات الاستخراجية حسب الجنس
Number of employees in manufacturing industries by sex	11	عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب الجنس
Share of mining and quarrying in GDP	13	مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي
Share of manufacturing in GDP	14	مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي
Average wage of employees in manufacturing industries	17	متوسط أجور العاملين في الصناعات التحويلية
Part II		القسم الثاني
Industrial Statistics in Arab Countries	21	الإحصاءات الصناعية في البلدان العربية
Introduction	23	مقدمة
<u>Jordan</u>		<u>الأردن</u>
Industrial statistics, 2011	24	الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2012	26	الإحصاءات الصناعية، 2012

الصفحة

Page

Industrial statistics, 2013.....	28	الإحصاءات الصناعية، 2013
Industrial statistics, 2014.....	30	الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistics, 2015.....	32	الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2016.....	34	الإحصاءات الصناعية، 2016
Index numbers of industrial production	36	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	40	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	40	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	41	البيانات الفوقية

United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

Number of establishments	42	عدد المنشآت
Number of employees	44	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	46	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	48	الإنتاج
Value added.....	50	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	52	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	52	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	53	البيانات الفوقية

Bahrain

البحرين

Number of establishments	54	عدد المنشآت
Wages and salaries of employees	56	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	58	الإنتاج
Value added.....	60	القيمة المضافة.....
Index numbers of industrial production	62	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي

الصفحة

Page

Main products of mining and quarrying industries	64	 المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	64	 المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	65	 البيانات الفوقية

Tunisia

تونس

Number of establishments	66	 عدد المنشآت
Number of employees	68	 عدد العاملين
Wages and salaries of employees	70	 رواتب العاملين وأجورهم
Value added.....	72	 القيمة المضافة
Main products of mining and quarrying industries	74	 المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	74	 المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	76	 البيانات الفوقية

Algeria

الجزائر

Number of establishments	77	 عدد المنشآت
Wages and salaries of employees	79	 رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	81	 الإنتاج
Value added.....	83	 القيمة المضافة
Industrial statistics, 2014.....	85	 الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistics, 2015.....	87	 الإحصاءات الصناعية، 2015
Index numbers of industrial production	89	 الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	90	 المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Metadata	91	 البيانات الفوقية

Syrian Arab Republicالجمهورية العربية السورية

Number of establishments	92	عدد المنشآت
Number of employees	94	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	96	رواتب العاملين وأجورهم
Output	98	الإنتاج
Value added	99	القيمة المضافة
Index numbers of industrial production	100	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	102	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries	102	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	104	البيانات الفوقية

The Sudanالسودان

Number of employees	105	عدد العاملين
Output	107	الإنتاج
Value added	109	القيمة المضافة
Main products of manufacturing industries	111	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	112	البيانات الفوقية

Iraqالعراق

Industrial statistics, 2011	113	الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2012	115	الإحصاءات الصناعية، 2012
Industrial statistics, 2013	117	الإحصاءات الصناعية، 2013
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011	119	الإحصاءات الصناعية لإقليم كردستان، 2011
Main products of mining and quarrying industries	121	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Metadata	122	البيانات الفوقية

Omanعمان

Number of establishments	123	عدد المنشآت
Number of employees	125	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	127	رواتب العاملين وأجورهم
Output	129	الإنتاج
Value added	131	القيمة المضافة
Industrial statistics, 2015	133	الإحصاءات الصناعية، 2015
Main products of mining and quarrying industries	135	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries	135	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	136	البيانات الفوقية

Qatarقطر

Number of establishments	137	عدد المنشآت
Number of employees	139	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	141	رواتب العاملين وأجورهم
Output	143	الإنتاج
Value added	145	القيمة المضافة
Industrial statistics, 2014	147	الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistics, 2015	149	الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2016	151	الإحصاءات الصناعية، 2016
Main products of mining and quarrying industries	153	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries	153	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	154	البيانات الفوقية

Kuwaitالكويت

Number of establishments	155	عدد المنشآت
Number of employees	157	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	159	رواتب العاملين وأجورهم
Output	161	الإنتاج
Value added	163	القيمة المضافة
Main products of mining and quarrying industries	165	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries	165	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	166	البيانات الفوقية

Lebanonلبنان

Output	167	الإنتاج
Value added	169	القيمة المضافة
Industrial statistics, 2007	171	الإحصاءات الصناعية، 2007
Industrial statistics, 2015	173	الإحصاءات الصناعية، 2015
Metadata	175	البيانات الفوقية

Egyptمصر

Number of establishments	176	عدد المنشآت
Number of employees	178	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	180	رواتب العاملين وأجورهم
Output	182	الإنتاج
Value added	184	القيمة المضافة
Index numbers of industrial production	186	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	188	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

	الصفحة	
	Page	
Main products of manufacturing industries.....	188	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	190	البيانات الفوقية
<u>Morocco</u>		<u>المغرب</u>
Number of establishments	191	عدد المنشآت
Number of employees	193	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	195	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	197	الإنتاج
Value added.....	199	القيمة المضافة.....
Index numbers of industrial production	201	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	203	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	204	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	205	البيانات الفوقية
<u>Saudi Arabia</u>		<u>المملكة العربية السعودية</u>
Number of establishments	206	عدد المنشآت
Number of employees	208	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	210	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	212	الإنتاج
Value added.....	214	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	216	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries.....	216	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	217	البيانات الفوقية

	الصفحة	
	Page	
<u>Mauritania</u>		<u>موريتانيا</u>
Index numbers of industrial production	218	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	220	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
<u>Yemen</u>		<u>اليمن</u>
Number of establishments	221	عدد المنشآت
Number of employees	223	عدد العاملين
Wages and salaries of employees	225	رواتب العاملين وأجورهم
Output	227	الإنتاج
Value added	229	القيمة المضافة
Main products of mining and quarrying industries	231	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية
Main products of manufacturing industries	231	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	233	البيانات الفوقية
Sources	235	المصادر

المؤسسة

Enterprise

An enterprise is an institutional unit in its capacity as a producer of goods and services. It is the basic statistical unit at which all information relating to its production activities and transactions including financial and balance sheet accounts are maintained and from which international transactions, an international investment position (when applicable), a consolidated financial position and the net worth can be derived.

المؤسسة هي وحدة تنظيمية من حيث إنها منتجة للسلع والخدمات؛ وهي الوحدة الإحصائية الأساسية من حيث إنها تحفظ المعلومات المتعلقة بأنشطتها الإنتاجية ومعاملاتها، بما في ذلك حسابات الميزانية العامة والحسابات المالية التي تستند إليها معاملاتها الدولية ووضع الاستثمارات الدولية فيها (عند توفرها)، ووضعها المالي الموحد، وقيمتها الصافية.

المنشأة

Establishment

An establishment is an enterprise or part of an enterprise that is situated in a single location and in which only a single productive activity is carried out, or in which the principal productive activity accounts for most of the value added.

المنشأة هي مؤسسة، أو جزء من مؤسسة، تقع في مقر واحد، وتختص بتنفيذ نشاط إنتاجي واحد، أو تقوم بنشاط إنتاجي رئيسي هو مصدر معظم قيمتها المضافة.

عدد الأشخاص المشتغلين

Number of persons engaged

All persons working in the establishment, including working proprietors, active business partners, unpaid family workers and employees (full time and part time), excluding home workers and workers paid through labour contractors.

جميع الأشخاص العاملين في المنشأة؛ بما في ذلك مالكيها العاملين، وشركاء العمل الفاعلين، وأفراد الأسرة العاملين دون أجر، والموظفين (بدوام كامل أو جزئي)؛ ولكن باستثناء العاملين في المنزل، والعاملين المتقاضين لأجورهم عبر مقاولي العمال.

عدد العاملين

Number of employees

Employees (full time and part time).

الموظفون (بدوام كامل أو جزئي).

Wages and salaries of employees

All payments in cash or in kind, which include direct wages and salaries, remuneration for time not worked, bonuses and gratuities, and accommodation and family allowances paid directly by the employer.

Compensation of employees

Wages and salaries in addition to employers' contributions, in respect of their employees, paid for social security, pension and insurance schemes, as well as benefits received by employees under these schemes, and severance and termination pay.

Output (census concept)

Includes the value of all products of the establishment, the net change between the beginning and end of the year in the value of work in process and stocks of goods to be shipped in the same condition as received, the value of industrial work done or industrial services rendered to others, the value of goods shipped in the same condition as received minus the amount paid for the goods, and the value of fixed assets produced by the unit for its own use.

Gross output (SNA concept)

Census output in addition to the revenues received from non-industrial services.

رواتب العاملين وأجورهم

المستحقات النقدية أو العينية التي يدفعها صاحب العمل. وتشمل الأجور والرواتب المباشرة، والتعويضات عن أوقات العطل، والمكافآت والهبات، وبدلات السكن، ومخصصات الأسر.

تعويضات العاملين

الرواتب والأجور، تضاف إليها المساهمات التي يدفعها أصحاب العمل عن الموظفين لحساب الضمان الاجتماعي والتقاعد والتأمين، والمستحقات التي يحصل عليها الموظفون بموجب هذه البرامج، واستحقاقات الفصل وإنهاء الخدمة.

الإنتاج (مفهوم في تعداد السكان)

يشمل قيمة جميع السلع التي أنتجتها المؤسسة، وصافي التغير الحاصل بين بداية السنة ونهايتها في قيمة العمل الجاري ومخزون السلع المعدة للشحن بمواصفات الاستلام، وقيمة الأعمال الصناعية المنفذة أو الخدمات الصناعية المقدمة للغير، وقيمة السلع المشحونة بمواصفات الاستلام مطروحاً منها المبلغ الذي دفع عن تلك السلع، وقيمة الأصول الثابتة التي أنتجتها الوحدة لاستخدامها الذاتي.

الإنتاج الإجمالي (مفهوم في نظام الحسابات القومية)

يتألف من الإنتاج وفق مفهوم التعداد السكاني، مضافاً إليه الإيرادات المحققة من الخدمات غير الصناعية.

القيمة المضافة (مفهوم في تعداد السكان)

قيمة الإنتاج وفق مفهوم تعداد السكان مطروحاً منها قيمة عناصر الإنتاج وفق مفهوم تعداد السكان أيضاً، وهي تشمل المواد والتجهيزات المستهلكة في عملية الإنتاج والخدمات الصناعية المستهلكة.

Value added (census concept)

Census output minus census input, which includes materials and supplies consumed for production and industrial services consumed.

القيمة المضافة الإجمالية (مفهوم في نظام الحسابات القومية)

القيمة المضافة وفق مفهوم تعداد السكان، مضافاً إليها الإيرادات المحققة من خدمات غير صناعية.

Total value added (SNA concept)

Census value added in addition to revenues received from non-industrial services.

رموز ومختصرات

Symbols, abbreviations and acronyms

...	data not available	بيانات غير متوفرة	...
-	zero or negligible	صفر أو قيمة لا تذكر	-
\$	United States dollar	دولار أمريكي	\$
%	percentage	نسبة مئوية	%
000'	thousand	ألف	000'
b/d	barrel per day	برميل/يوم	b/d
bn	billion	مليار	bn
cufect	cubic feet	قدم مكعب	cufect
cum	cubic metre	متر مكعب	cum
hl	hectolitre	هكتولتر	هكل
kg	kilogramme	كيلوغرام	كغ
kWh	kilowatt hour	كيلوواط ساعة	ك.و.س.
mm	million	مليون	mm

Symbols, abbreviations and acronyms

رموز ومختصرات

mton	metric ton	طن متري	mton
n.e.c	not elsewhere classified	غير مصنف في مكان آخر	n.e.c
n.e.s	not elsewhere specified	غير محدد في مكان آخر	n.e.s
No.	number	عدد	No.
Rev.	Revision	تنقيح	Rev.
sqrft	square feet	قدم مربع	sqrft
sqrm	square metre	متر مربع	sqrm
AIDMO	Arab Industrial Development and Mining Organization	المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين	إيدمو
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	الإسكوا
GDP	gross domestic product	الناتج المحلي الإجمالي	GDP
ISIC	International Standard Industrial Classification for All Economic Activities	التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	ISIC
LPG	liquefied petroleum gas	غاز نفطي مسيل	LPG
NGL	natural gas liquids	سوائل الغاز الطبيعي	NGL
OAPEC	Organization of Arab Petroleum Exporting Countries	منظمة البلدان العربية المصدرة للنفط	أوابك
OPEC	Organization of the Petroleum Exporting Countries	منظمة البلدان المصدرة للنفط	أوبك
SNA	System of National Accounts	نظام الحسابات القومية	SNA
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو
UNSD	United Nations Statistics Division	شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة	UNSD

Explanatory notes

ESCWA comprises the following member States: Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Mauritania, Morocco, Oman, the State of Palestine, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the United Arab Emirates and Yemen.

AIDMO comprises all ESCWA member States, in addition to Algeria, the Comoros, Djibouti and Somalia.

The term “dollar” refers to United States dollars.

ملاحظات توضيحية

تضم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا الدول الأعضاء التالية: الأردن، والإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وتونس، والجمهورية العربية السورية، والسودان، والعراق، وعمان، ودولة فلسطين، وقطر، والكويت، ولبنان، وليبيا، ومصر، والمغرب، والمملكة العربية السعودية، وموريتانيا، واليمن.

تضم المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين الدول الأعضاء التالية: الجزائر، وجزر القمر، وجيبوتي، والصومال، بالإضافة إلى الدول الأعضاء في الإسكوا.

يقصد بالدولار الدولار الأمريكي.

Part I

القسم الأول

Main Indicators for Industrial Statistics

المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية

Introduction

Part I contains seven tables that highlight the prevailing trends of the industrial sectors in the Arab region, by presenting some of the main indicators for industrial statistics in those countries for the period 2011-2017. The scope of industry, for the purposes of the present publication, covers the mining and quarrying and manufacturing industries as defined by the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).

These indicators show the levels of output expressed as the value added per capita at constant prices; labour productivity expressed as the value added at constant prices per employee; the size of the contribution made by industry to gross domestic product (GDP) at producers' prices; and the average wage of employees.

The tables were prepared jointly by ESCWA and AIDMO. Data were drawn from responses to a questionnaire sent to countries; official data disseminated on the Internet and in national statistical publications; and data from ministries of industry and central banks in Arab countries. The Bulletin also draws from the national accounts databases of the United Nations Statistics Division; the industrial database of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO); data published by the Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC); and the United Nations Population Division database.

يتضمن القسم الأول سبعة جداول تبين الاتجاهات السائدة في القطاعات الصناعية في المنطقة العربية وذلك باستعراض بعض المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية فيها للفترة 2011-2017. ويُقصد بالصناعة في هذا السياق الصناعات الاستخراجية (التعدينية واستغلال المحاجر) والصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية.

وتبين المؤشرات مستوى الإنتاج محسوباً بنصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، وإنتاجية اليد العاملة محسوبةً بنصيب العامل من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، ونسبة مساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي بسعر المنتج، ومتوسط أجر العامل.

وقد استندت الإسكوا وإيدمو في إعداد هذه الجداول إلى بيانات مستمدة من استبيانات أرسلت إلى البلدان؛ ومن المواقع الإلكترونية الرسمية والنشرات الإحصائية الصادرة عن الأجهزة الإحصائية الوطنية؛ ومن وزارات الصناعة والبنوك المركزية في البلدان العربية. واستعين، عند الاقتضاء، بقواعد بيانات الحسابات القومية لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة؛ وقاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)؛ وبيانات منظمة الدول المصدرة للبترول؛ وقاعدة بيانات شعبة السكان في الأمم المتحدة.

The present Bulletin shows that the output levels of the mining and quarrying industries in Arab countries have experienced continuous decline since 2012. Output per capita in the Arab countries at 2005 constant prices decreased to \$1,248 per capita in 2017 compared to \$1,336 per capita in 2014 (table I-1). A 6 per cent reduction was recorded in the group of Arab countries members of ESCWA, and 5.4 per cent in the group of Arab countries not members of ESCWA. Data also indicate that for the period 2014-2017, manufacturing industries also retracted in most of Arab countries. The per capita share of production of manufacturing industries in Arab countries decreased by 4.2 per cent from \$455.4 USD in 2014 to \$436.3 in 2017. This decrease was felt more in the group of Arab countries not members of ESCWA, reaching 6.5 per cent. The per capita share of manufacturing production decreased by only 3.2 per cent in the ESCWA region (table I-2).

With respect to the share of the Arab industries to GDP, the share of the mining and quarrying industries significantly decreased over the period 2014-2017 from 35 per cent to 24 per cent for the Arab region and ESCWA member States, despite the noticed increase in 2017 compared with the year before. At the national level, available data in 2017 show a higher contribution in oil-rich countries such as Iraq, Libya and Kuwait where the share exceeded 40 per cent, while it dropped to less than 5 per cent in more diversified economies like Lebanon, the State of Palestine, Morocco and Tunisia. However, the share of the manufacturing industries to GDP in the Arab region is considered modest relative to the mining and quarrying industries, despite humble progress in recent years when manufacturing reached 10.4 per cent of GDP for the Arab region. Nationally, the share of manufacturing to GDP stood at around 19 per cent in some of the more diversified economies such as Bahrain and Jordan, and dropped lower than 10 per cent in oil-rich countries such as Kuwait and Qatar. It dropped lower still to less than 5 per cent in Algeria, Iraq and Libya (tables I-5 and I-6).

وتشير البيانات التي تتضمنها هذه النشرة إلى أن مستويات إنتاج الصناعات الاستخراجية في معظم البلدان العربية شهدت تراجعاً مستمراً منذ عام 2012. فقد بلغ نصيب الفرد من إنتاج الصناعات الاستخراجية في عام 2017 حوالي 1,248 دولار أمريكي بالمقارنة مع 1,336 دولار في عام 2014 بالأسعار الثابتة لعام 2005 (الجدول I-1). وسجل انخفاض بنسبة 6 في المائة في البلدان العربية الأعضاء في الإسكوا، وبنسبة أقل بلغت 5.4 في المائة في البلدان العربية غير الأعضاء في الإسكوا. وتشير البيانات للفترة 2014-2017 إلى انخفاض في مستويات إنتاج الصناعات التحويلية في معظم البلدان العربية، حيث انخفض نصيب الفرد من إنتاج الصناعات التحويلية بنسبة 4.2 في المائة، من 455,4 دولار أمريكي في عام 2014 إلى 436,3 دولار في عام 2017. وقد انخفض نصيب الفرد بنسبة أقل في البلدان الأعضاء في الإسكوا بلغت 3.2 في المائة خلال الفترة نفسها، بينما انخفض بنسبة 6.5 في المائة في مجموعة البلدان العربية غير الأعضاء في الإسكوا (الجدول I-2).

أما فيما يتعلق بمساهمات القطاعات الصناعية في الناتج المحلي الإجمالي، فقد انخفضت نسبة مساهمة الصناعة الاستخراجية في الفترة 2014-2017 بشكل كبير من 35 في المائة إلى حوالي 24 في المائة في المنطقة العربية ككل وفي الدول الأعضاء في الإسكوا، رغم الارتفاع النسبي في عام 2017 عن العام الذي سبقه. أما فيما يتعلق بالبيانات القطرية، وحسب البيانات المتوفرة لعام 2017، فترتفع هذه المساهمة في بعض البلدان المنتجة للنفط مثل العراق والكويت وليبيا إلى أكثر من 40 في المائة، وتنخفض إلى ما دون 5 في المائة في البلدان ذات الاقتصادات المتنوعة مثل تونس، ودولة فلسطين، ولبنان، والمغرب. أما مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي للبلدان العربية فتعتبر متواضعة مقارنة مع مساهمة الصناعات الاستخراجية رغم ارتفاعها الطفيف في السنوات الأخيرة لتبلغ في المتوسط 10.4 في المائة. وترتفع هذه النسبة في البلدان الأعضاء في الإسكوا ذات الاقتصادات المتنوعة لتصل إلى حوالي 19 في المائة في الأردن والبحرين مثلاً، في حين تنخفض بشكل واضح في البلدان المنتجة للنفط إلى ما دون 10 في المائة، كما في قطر والكويت، وإلى أقل من 5 في المائة في الجزائر، والعراق، وليبيا (الجدولان I-5 و I-6).

In the present issue of the Bulletin, data on the distribution of workers in the mining and the manufacturing industries are included, despite difficulties in providing them for all Arab countries and for all years. Nevertheless, available data for 2016 showed low female participation in the mining and quarrying industries, which ranged from less than 1 per cent of total employment in Iraq and the State of Palestine to 7.8 per cent in Qatar. In the manufacturing sector in Arab countries, data available for the period 2014-2016 show a higher rate of female participation to more than 26 per cent of the labour force in Morocco and 21 per cent in Jordan, compared with a significantly lower share of under 2 per cent in Qatar and Saudi Arabia (tables I-3 and I-4).

وفي هذا العدد، أدرجت بيانات تتعلق بتوزيع العاملين في قطاعي الصناعة الاستخراجية والتحويلية، بالرغم من صعوبة توفير البيانات عن جميع البلدان العربية والسنوات. وأظهرت البيانات المتوفرة لعام 2016 ضالة نسبة مشاركة الإناث في قطاع الصناعة الاستخراجية والتي تراوحت بين أقل من 1 في المائة من مجموع العاملين في العراق ودولة فلسطين، و7.8 في المائة في قطر. أما في قطاع الصناعة التحويلية في البلدان العربية فتظهر البيانات المتوفرة للفترة 2014-2016 نسبة مشاركة أعلى للإناث تصل الى أكثر من 26 في المائة من مجموع القوة العاملة في المغرب و21 في المائة في الأردن، بالمقارنة مع نسبة دون 2 في المائة في قطر والمملكة العربية السعودية (الجدولان 3-1 و4-1).

I-1

مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية⁽¹⁾Level of mining and quarrying output⁽¹⁾

(Dollars)

(دولار)

Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Jordan	131.9	123.5	116.3	123.0	102.2	101.2	104.6	الأردن
United Arab Emirates	7,704.5	8,061.5	8,187.9	8,433.6	9,185.5	9,329.9	9,010.5	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	2,988.1	2,691.8	3,058.9	3,145.4	3,180.4	3,066.8	2,926.3	البحرين
Tunisia	160.0	152.2	137.8	154.6	152.8	145.6	136.1	تونس
Algeria	1,022.0	967.7	888.0	854.0	894.2	940.4	912.5	الجزائر
Djibouti	63.5	64.8	67.2	70.3	62.2	66.9	68.2	جيبوتي
Saudi Arabia	5,690.9	5,876.1	5,677.9	5,623.3	5,578.4	5,605.0	5,313.4	المملكة العربية السعودية
Sudan	23.2	23.6	21.5	22.8	23.5	25.3	22.7	السودان
Syrian Arab Republic	349.2	222.1	144.7	143.6	161.2	159.9	168.3	الجمهورية العربية السورية
Somalia	1.6	1.5	1.5	1.5	1.2	1.3	1.3	الصومال
Iraq	1,359.2	1,493.0	1,498.2	1,470.2	1,181.3	1,372.0	1,371.2	العراق
Oman	6,101.6	5,750.4	5,377.3	4,982.0	4,933.4	4,805.5	4,586.2	عمان
State of Palestine	48.4	45.6	51.1	45.9	40.3	39.5	39.8	دولة فلسطين
Qatar	30,566.0	29,001.3	27,570.0	26,079.2	24,623.6	23,550.2	22,687.6	قطر
Kuwait	14,051.6	14,714.5	13,997.3	13,496.1	11,254.8	11,192.9	10,236.2	الكويت
Lebanon	247.7	244.6	244.5	310.8	251.1	262.7	242.6	لبنان
Libya	1,674.7	4,639.5	2,130.9	1,533.9	767.6	588.6	932.7	ليبيا
Egypt	248.2	245.4	235.2	216.9	198.7	186.6	180.3	مصر
Morocco	92.3	86.1	91.8	94.8	98.2	107.8	118.5	المغرب
Mauritania	152.4	146.6	161.5	164.5	168.3	159.9	159.2	موريتانيا
Yemen	172.0	146.9	153.3	154.4	105.8	88.8	70.9	اليمن
Total Arab countries	1,360.0	1,437.9	1,362.4	1,336.0	1,276.2	1,293.6	1,248.0	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	1,449.0	1,546.2	1,468.9	1,442.9	1,390.5	1,406.0	1,356.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	796.9	753.2	689.8	662.1	618.6	647.5	626.5	البلدان العربية الأخرى

(1) The level of output indicates the value added of mining and quarrying,

(1) يعبر مستوى الإنتاج عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة للصناعات الاستخراجية،

including electricity and water supply, per capita in constant 2005 dollars.

وهي تشمل إمدادات الكهرباء والمياه بالأسعار الثابتة للدولار لعام 2005.

I-2

مستوى إنتاج الصناعات التحويلية⁽¹⁾Level of manufacturing output⁽¹⁾

(Dollars)

(دولار)

Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Jordan	397.3	390.5	383.6	377.3	344.6	338.2	333.0	الأردن
United Arab Emirates	2,475.5	2,562.4	2,553.8	2,606.9	2,853.2	2,954.4	3,011.4	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	2,209.0	2,268.2	2,315.2	2,391.6	2,352.4	2,382.4	2,298.7	البحرين
Tunisia	530.5	533.8	535.5	549.3	515.8	512.6	510.8	تونس
Algeria	158.6	162.1	184.5	219.7	221.9	225.7	230.9	الجزائر
Djibouti	22.9	24.8	25.3	26.3	26.8	29.4	31.3	جيبوتي
Saudi Arabia	1,703.8	1,740.2	1,765.1	1,869.4	1,821.9	1,838.3	1,824.8	المملكة العربية السعودية
Sudan	96.4	90.9	92.8	93.7	76.6	77.6	78.1	السودان
Syrian Arab Republic	47.8	31.0	20.4	20.0	22.3	22.1	23.2	الجمهورية العربية السورية
Somalia	5.8	5.7	5.6	5.7	4.6	4.6	4.6	الصومال
Iraq	44.4	44.1	39.5	45.2	48.6	45.4	55.4	العراق
Oman	1,454.0	1,351.2	1,262.6	1,157.4	1,133.6	1,078.3	1,029.1	عمان
State of Palestine	187.2	214.7	218.3	198.6	191.5	197.9	196.2	دولة فلسطين
Qatar	4,497.0	4,654.6	4,648.9	4,626.5	4,207.5	4,023.4	4,032.1	قطر
Kuwait	2,224.5	2,556.2	2,434.1	2,183.3	1,907.4	2,221.0	2,170.2	الكويت
Lebanon	485.3	472.8	473.1	597.0	496.2	451.6	433.9	لبنان
Libya	104.8	344.0	153.7	107.5	55.2	41.2	66.8	ليبيا
Egypt	258.9	256.4	258.0	274.9	235.6	232.7	232.9	مصر
Morocco	421.9	423.2	414.3	412.3	345.1	350.2	351.7	المغرب
Mauritania	54.9	56.5	55.8	59.8	54.2	47.9	48.1	موريتانيا
Yemen	55.4	58.0	60.3	56.8	16.2	14.4	13.2	اليمن
Total Arab countries	427.2	440.6	439.9	455.4	431.2	435.7	436.3	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	475.0	490.2	486.7	500.4	479.0	484.1	484.5	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	125.0	127.6	144.7	171.5	155.6	157.3	160.3	البلدان العربية الأخرى

(1) The level of output indicates the value added
of manufacturing per capita in constant 2005 dollars.

(1) يعبر مستوى الإنتاج عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة
للصناعات التحويلية بالأسعار الثابتة للدولار لعام 2005.

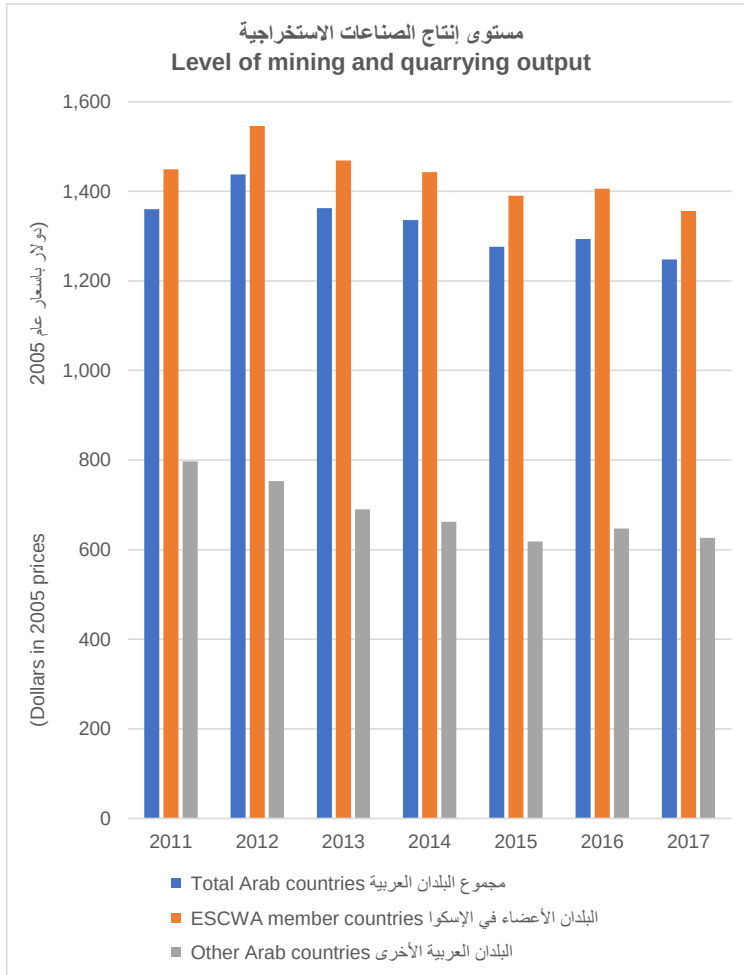


Figure 1

الشكل 1

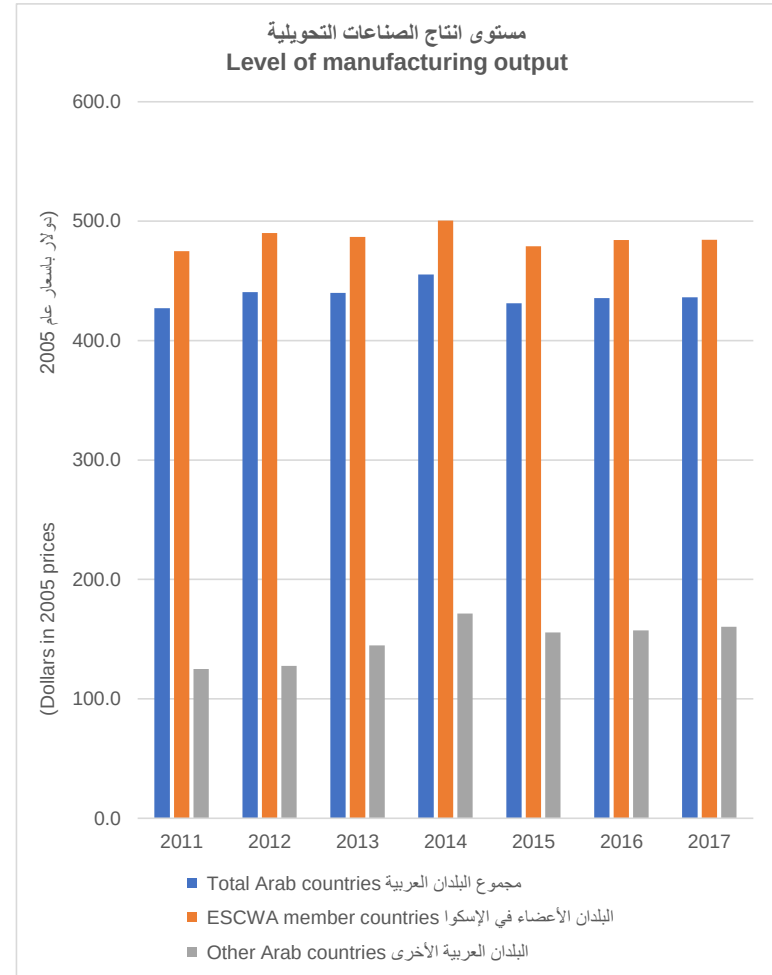


Figure 2

الشكل 2

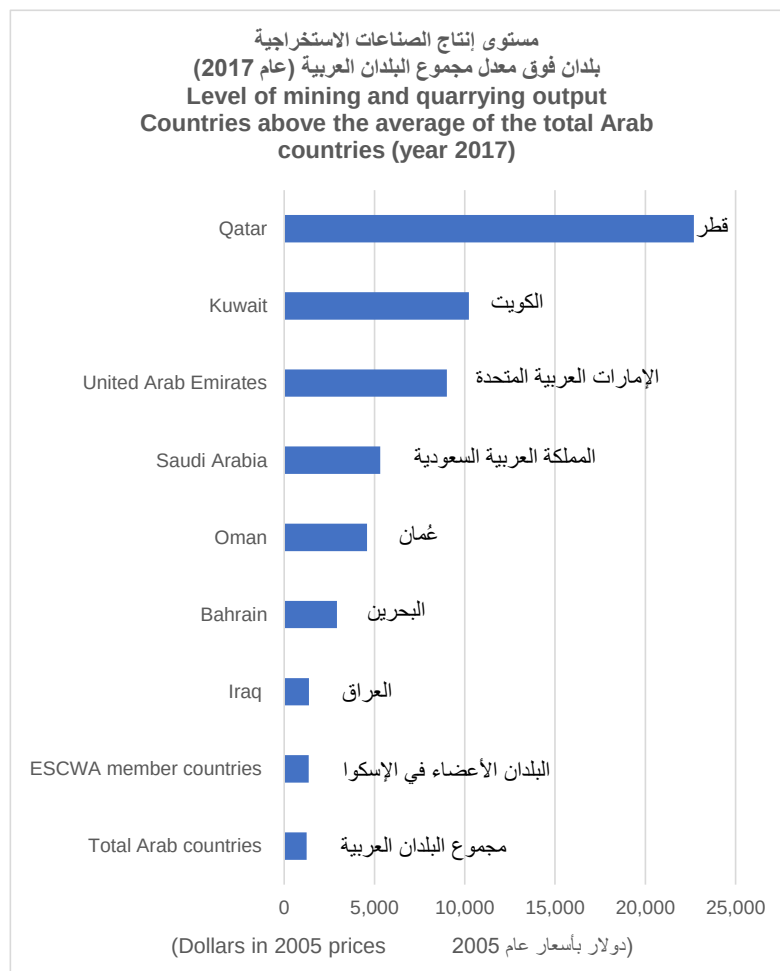


Figure 3

الشكل 3

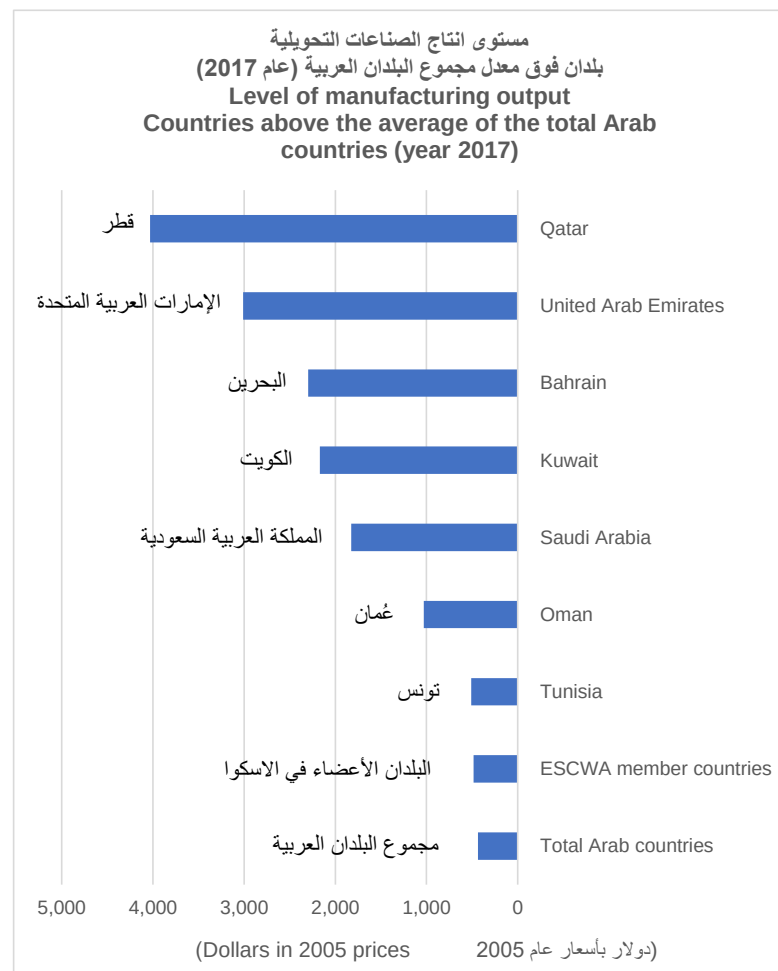


Figure 4

الشكل 4

I-3

عدد العاملين في الصناعات الاستخراجية حسب الجنس

Number of employees in mining and quarrying industries by sex

Country	المجموع Total	الذكور Males	الإناث Females	نسبة مشاركة الإناث (النسبة المئوية) Female participation ratio (percentage)	السنة ⁽¹⁾ Year ⁽¹⁾	البلد
Jordan	8,998	8,726	272	3.0	2016	الأردن
Iraq	258	228	30	0.4	2016	العراق
State of Palestine	1,638	1,632	6	0.4	2016	دولة فلسطين
Qatar	374,993	34,957	2,976	7.8	2016	قطر
Egypt ⁽²⁾	33,680	31,505	2,175	6.5	2014	مصر ⁽²⁾
Morocco	52,408	51,148	1,260	2.4	2016	المغرب

(1) Latest available data.

(1) آخر سنة تتوفر عنها بيانات.

(2) Source: UNIDO database.

(2) المصدر: قاعدة بيانات اليونيدو.

I-4

عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب الجنس

Number of employees in manufacturing industries by sex

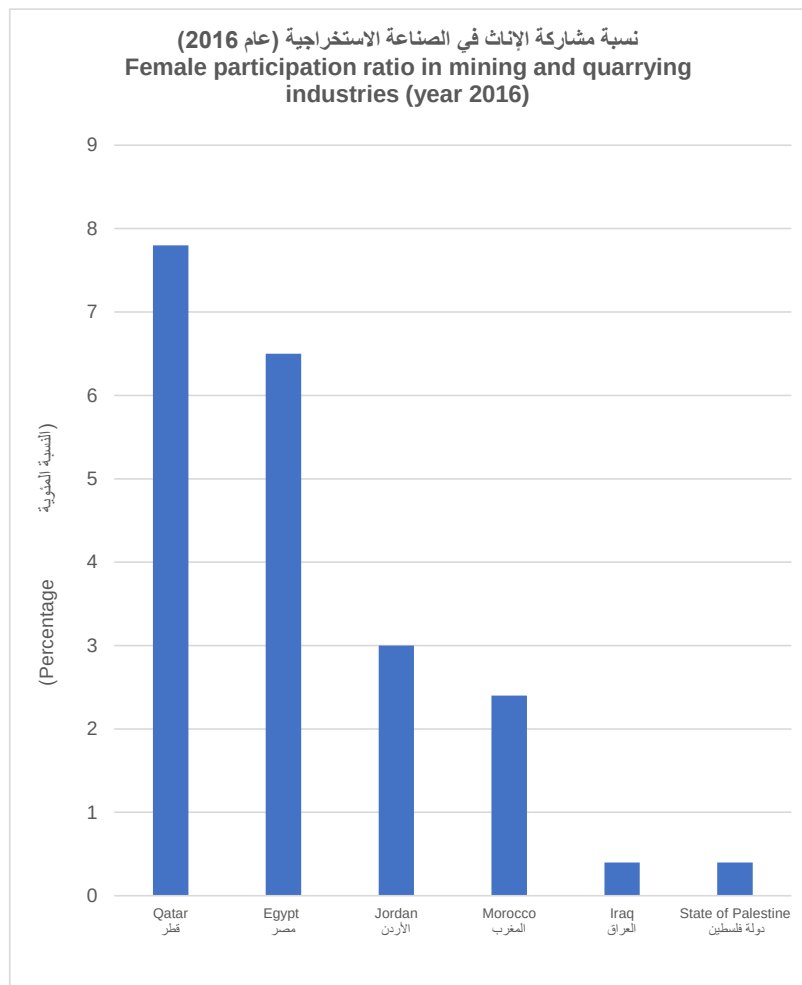
Country	المجموع Total	الذكور Males	الإناث Females	نسبة مشاركة الإناث (النسبة المئوية) Female participation ratio (percentage)	السنة ⁽¹⁾ Year ⁽¹⁾	البلد
Jordan	223,869	176,543	47,326	21.1	2016	الأردن
Saudi Arabia ⁽²⁾	959,642	944,734	14,908	1.6	2015	المملكة العربية السعودية ⁽²⁾
Iraq	109,316	93,658	15,658	14.3	2016	العراق
Oman ⁽²⁾	86,470	82,497	3,973	4.6	2015	عمان ⁽²⁾
State of Palestine	97,138	87,548	9,590	9.9	2016	دولة فلسطين
Qatar	118,813	116,811	2,002	1.7	2016	قطر
Kuwait ⁽²⁾	122,930	118,770	4,160	3.4	2015	الكويت ⁽²⁾
Lebanon	62,868	52,329	10,539	16.8	2015	لبنان
Egypt ⁽²⁾	984,725	853,669	131,056	13.3	2014	مصر ⁽²⁾
Morocco	1,102,437	809,040	293,397	26.6	2016	المغرب

(1) Latest available data.

(1) آخر سنة تتوفر عنها بيانات.

(2) Source: UNIDO database.

(2) المصدر: قاعدة بيانات اليونيدو.

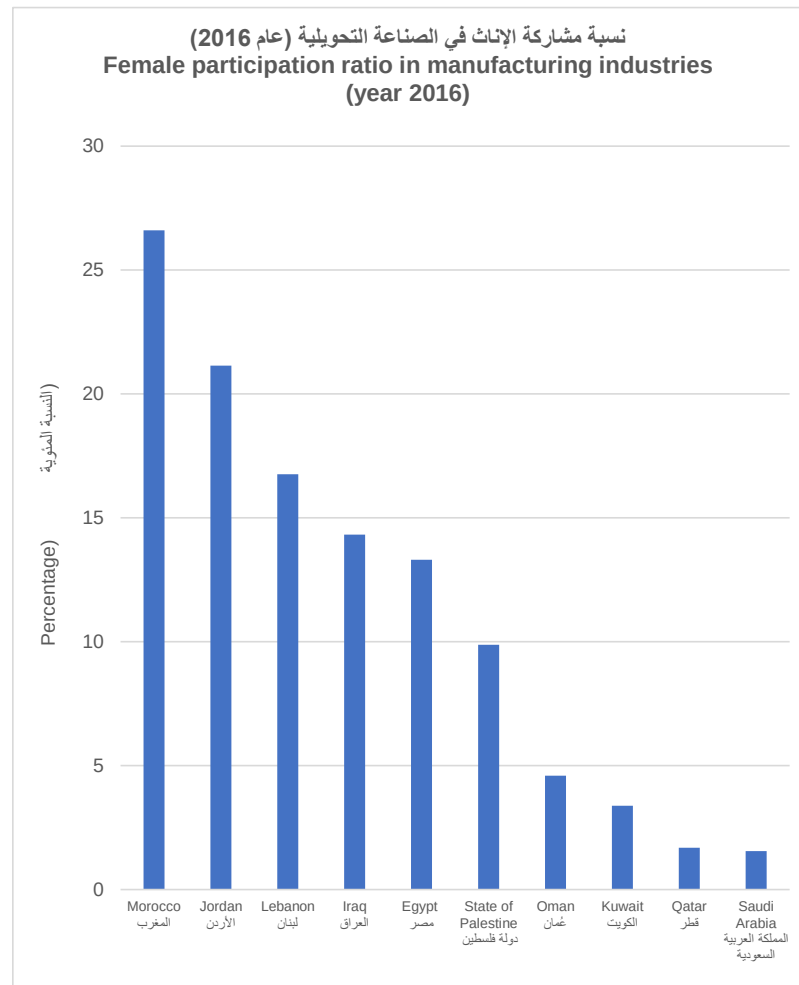


Note: Egypt data is for the year 2014.

ملاحظة: بيانات مصر تعود لعام 2014.

Figure 5

الشكل 5



Note: Kuwait, Lebanon, Oman and Saudi Arabia data are for the year 2015. Egypt data is for the year 2014.

ملاحظة: بيانات عُمان، والكويت، ولبنان، والمملكة العربية السعودية تعود لعام 2015. بيانات مصر تعود لعام 2014.

Figure 6

الشكل 6

I-5

مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي⁽¹⁾Share of mining and quarrying in GDP⁽¹⁾

(Percentage)

(النسبة المئوية)

Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Jordan	6.5	5.9	4.9	5.4	5.9	5.5	5.5	الأردن
United Arab Emirates	40.2	40.3	38.1	35.1	25.4	23.0	26.1	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	29.1	27.0	28.1	26.2	15.7	13.4	14.7	البحرين
Tunisia	9.1	9.2	8.8	8.3	6.7	4.9	3.9	تونس
Algeria	38.0	36.6	32.3	29.4	21.1	19.0	21.5	الجزائر
Djibouti	3.5	4.9	5.2	5.2	5.1	6.2	6.1	جيبوتي
Saudi Arabia	49.5	48.8	45.3	41.3	26.0	23.7	26.2	المملكة العربية السعودية
Sudan	12.8	5.8	6.1	8.2	8.0	8.8	8.6	السودان
Syrian Arab Republic	22.9	21.5	22.2	22.2	22.0	22.1	22.1	الجمهورية العربية السورية
Somalia	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	الصومال
Iraq	54.6	51.5	48.2	48.3	32.8	35.5	43.8	العراق
Oman	51.0	50.3	48.3	45.4	34.6	28.9	31.6	عمان
State of Palestine	3.3	2.6	3.4	3.1	2.8	2.3	2.3	دولة فلسطين
Qatar	57.5	56.3	53.8	49.8	37.7	31.0	33.3	قطر
Kuwait	58.3	60.0	58.6	54.9	40.3	41.9	45.2	الكويت
Lebanon	3.1	3.8	3.8	3.9	2.8	2.7	2.5	لبنان
Libya	45.7	54.1	53.4	51.1	20.6	58.0	56.7	ليبيا
Egypt	16.5	19.0	18.9	18.9	14.9	10.2	11.7	مصر
Morocco	6.0	5.9	5.5	4.8	5.0	4.5	4.8	المغرب
Mauritania	34.7	28.2	30.0	31.0	7.3	12.5	13.2	موريتانيا
Yemen	28.3	23.5	23.7	25.2	5.4	5.0	11.4	اليمن
Total Arab countries	40.1	40.5	38.0	35.2	23.5	21.2	24.3	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	40.3	40.8	38.5	35.7	23.7	21.4	24.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	37.6	36.2	31.9	29.1	20.4	18.5	20.9	البلدان العربية الأخرى

(1) Indicates the value added of mining and quarrying,

(1) تعبر عن القيمة المضافة للصناعات الاستخراجية،

including electricity and water supply.

وهي تشمل إمدادات الكهرباء والمياه.

I-6

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي⁽¹⁾Share of manufacturing in GDP⁽¹⁾

(النسبة المئوية)								(Percentage)
Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Jordan	18.4	17.8	18.4	18.0	17.5	19.1	19.2	الأردن
United Arab Emirates	8.2	8.4	8.4	8.5	8.8	9.0	8.8	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	15.0	15.0	14.8	14.9	17.5	18.0	18.6	البحرين
Tunisia	17.3	16.8	16.6	16.0	16.6	14.9	14.9	تونس
Algeria	3.7	3.7	3.9	4.1	4.5	4.4	4.4	الجزائر
Djibouti	3.3	3.2	3.1	2.4	2.4	3.9	4.1	جيبوتي
Saudi Arabia	10.0	9.8	10.0	10.8	12.4	12.9	12.8	المملكة العربية السعودية
Sudan	9.7	9.5	9.7	9.6	8.5	8.4	8.5	السودان
Syrian Arab Republic	4.6	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	الجمهورية العربية السورية
Somalia	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.2	2.2	الصومال
Iraq	2.8	2.7	2.3	2.9	1.8	2.2	2.4	العراق
Oman	10.6	10.0	9.7	9.3	9.2	9.8	10.2	عمان
State of Palestine	13.8	15.7	14.6	14.7	12.3	11.0	10.8	دولة فلسطين
Qatar	9.2	10.1	9.7	9.8	9.3	9.0	9.3	قطر
Kuwait	5.0	5.3	5.3	5.2	5.8	7.2	7.0	الكويت
Lebanon	8.2	7.9	8.2	13.4	9.1	8.6	8.6	لبنان
Libya	2.0	4.6	4.1	3.5	3.7	3.4	3.3	ليبيا
Egypt	16.5	15.8	15.6	16.4	16.5	16.8	16.4	مصر
Morocco	16.8	16.5	17.0	18.2	18.2	15.8	15.7	المغرب
Mauritania	6.8	7.4	7.2	7.1	8.8	7.8	8.8	موريتانيا
Yemen	7.8	8.6	8.2	8.2	10.4	10.8	9.8	اليمن
Total Arab countries	9.1	9.0	9.1	9.7	10.5	10.8	10.4	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	9.6	9.4	9.5	10.1	10.9	11.2	10.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	3.7	3.7	3.8	4.1	4.6	4.5	4.5	البلدان العربية الأخرى

(1) Indicates the value added of manufacturing per total value added.

(1) تعبر عن القيمة المضافة للصناعات التحويلية من القيمة المضافة الإجمالية.

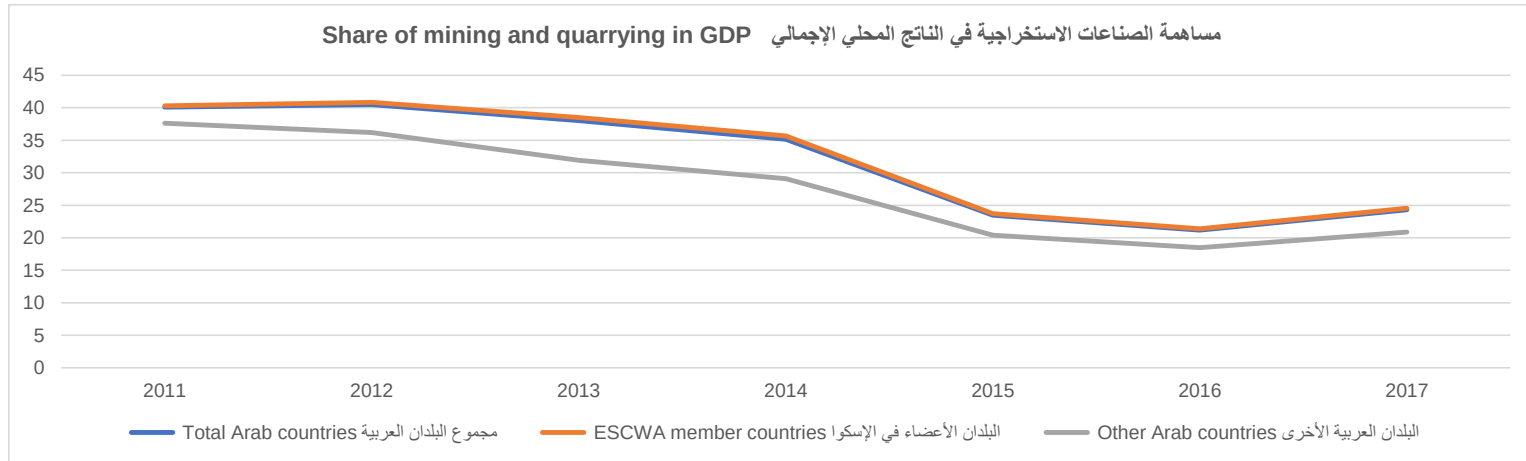


Figure 7

الشكل 7

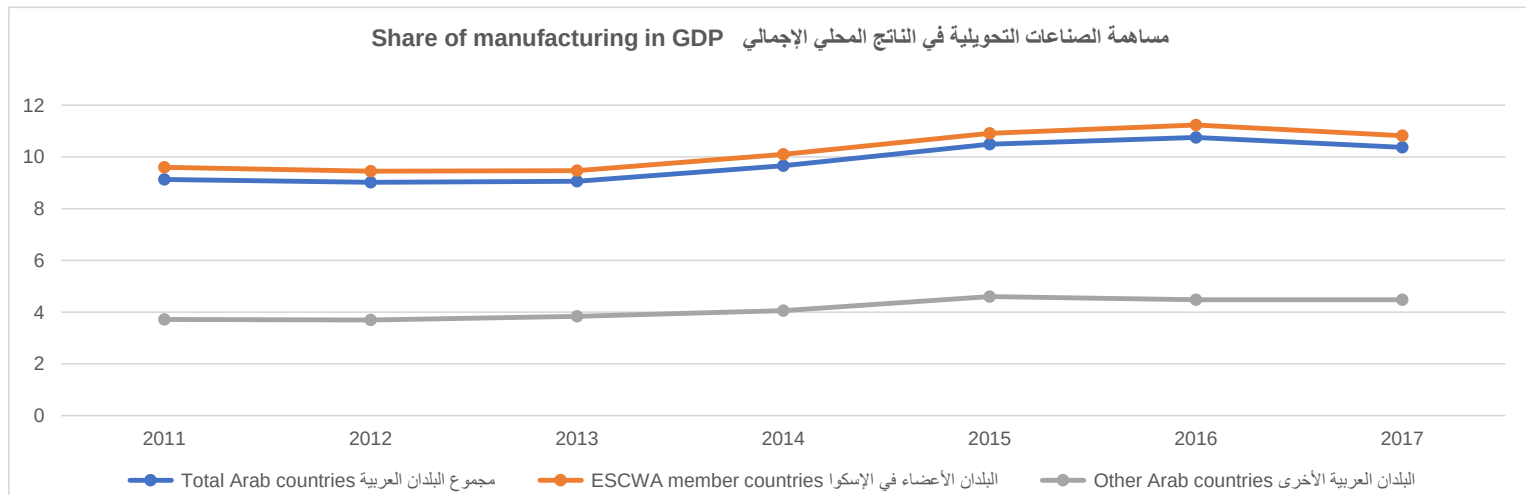


Figure 8

الشكل 8

مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي
بلدان فوق معدل مجموع البلدان العربية (عام 2017)
Share of mining and quarrying in GDP
Countries above the average of the total Arab countries
(year 2017)

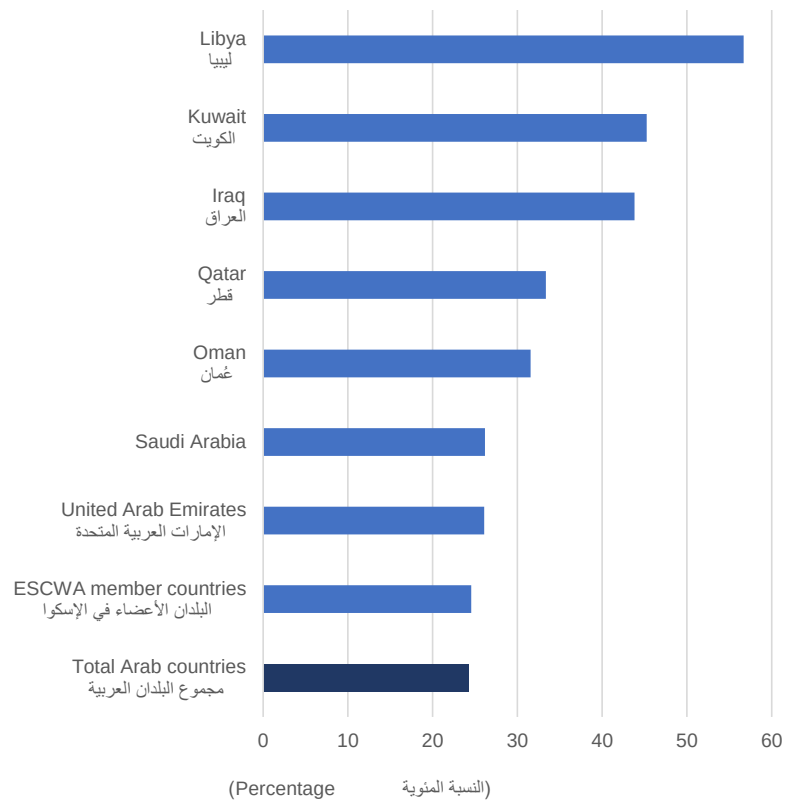


Figure 9

الشكل 9

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي
بلدان فوق معدل مجموع البلدان العربية (عام 2017)
Share of manufacturing in GDP
Countries above the average of the total Arab countries
(year 2017)

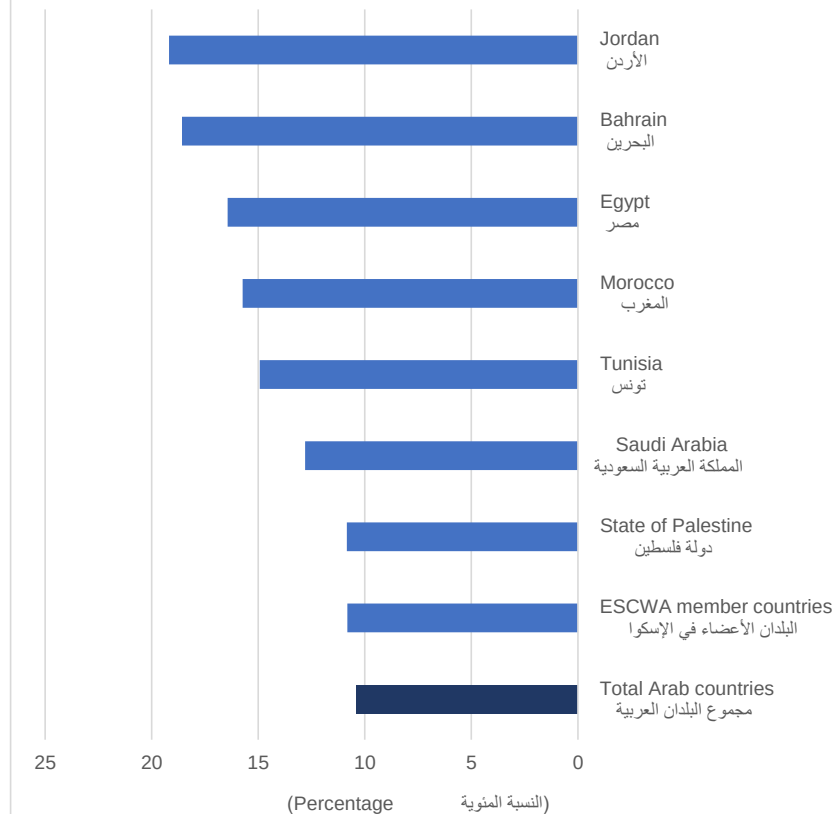


Figure 10

الشكل 10

I-7

متوسط أجور العاملين في الصناعات التحويلية

Average wage of employees in manufacturing industries

(Dollars)

(دولار)

Country	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	البلد
Jordan	5,754	6,121	6,420	...	...	...	...	الأردن
United Arab Emirates	20,512	19,234	...	...	...	...	...	الإمارات العربية المتحدة
Saudi Arabia	6,502	10,365	12,593	12,702	12,889	13,098	13,301	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	2,502	2,690	2,474	...	...	...	1,771	الجمهورية العربية السورية
Oman ⁽¹⁾	9,666	10,114	...	...	...	...	17,261	عمان ⁽¹⁾
State of Palestine	3,350	3,913	4,077	4,514	4,616	4,855	4,796	دولة فلسطين
Qatar	13,596	18,273	19,981	22,903	21,332	20,843	18,310	قطر
Kuwait	18,036	19,945	23,667	24,181	26,535	29,044	25,633	الكويت
Lebanon	...	...	...	...	...	...	10,790	لبنان
Egypt ⁽²⁾	3,653	...	...	5,388	5,950	...	6,621	مصر ⁽²⁾
Morocco ⁽³⁾	8,318	7,653	...	...	...	...	...	المغرب ⁽³⁾
Yemen	1,884	2,026	2,217	2,141	1,684	...	...	اليمن

(1) Includes establishments with 10 or more employees only.

(1) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

(2) The surveys cover private establishments

(2) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر،

with 10 or more employees and all public establishments.

وجميع المنشآت العامة.

(3) Enterprises with 10 or more employees

(3) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر،

or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

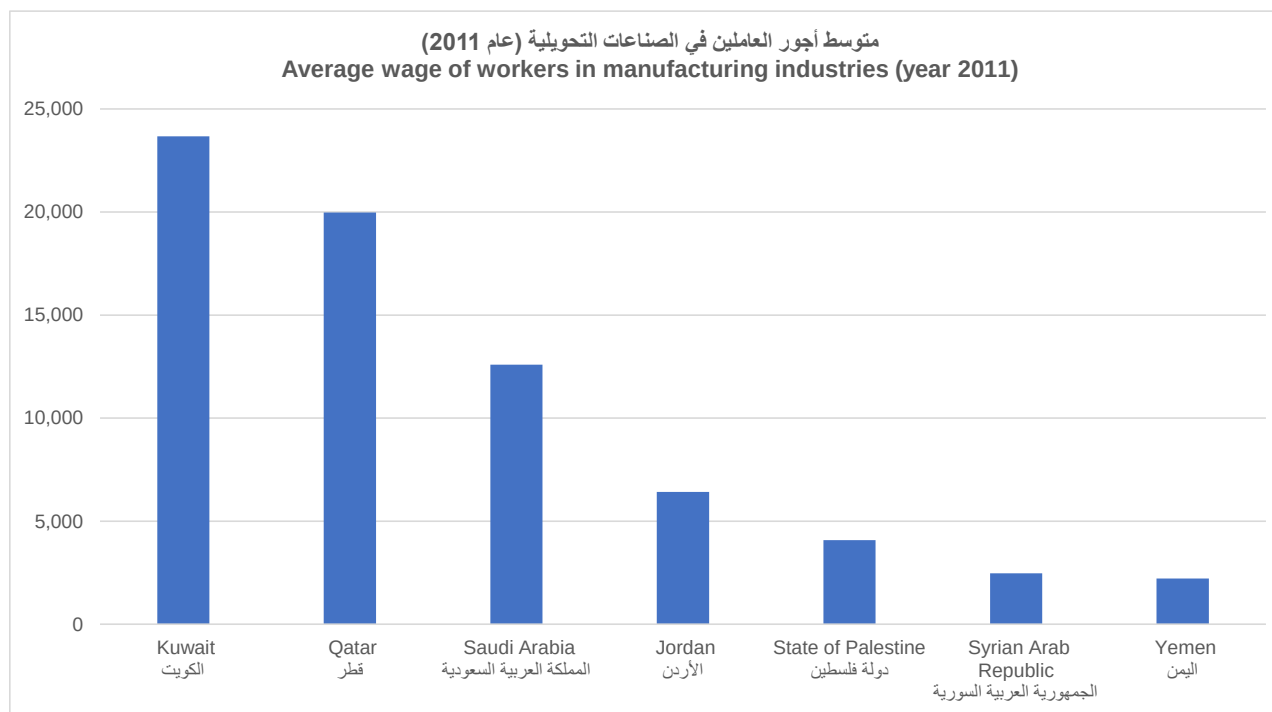


Figure 11

الشكل 11

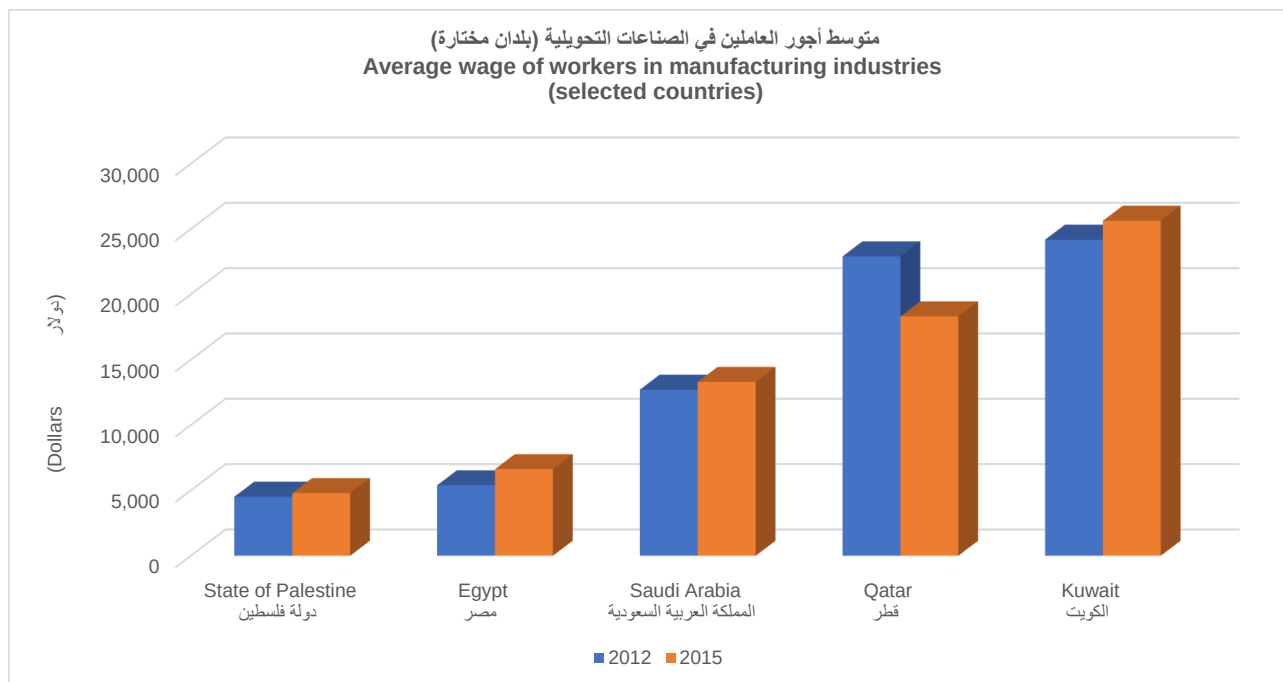


Figure 12

الشكل 12

Part II

القسم الثاني

Industrial Statistics in Arab Countries

الإحصاءات الصناعية في البلدان العربية

Introduction

Part II contains eight tables on industrial statistics by Arab country (for which data are available) for the period 2011-2017. ISIC was used in the preparation of the first six tables, namely for the number of establishments; the number of employees; wages and salaries; output; value added; and index numbers of industrial production. The remaining two tables contain time series for mining and quarrying and manufacturing industries. Wages and salaries of workers, output and value added have all been calculated at current prices.

Data were collected through a specific questionnaire on industrial statistics sent to all Arab countries. Results were reviewed and revised by AIDMO and ESCWA, in coordination with data providers. UNIDO data were also used when data were unavailable from primary sources.

Establishment size data are presented in the following section using the method adopted by each country to define its statistical units. Some countries used the number of workers in an establishment to define its size; others used the amount of its capital or its legal status. This is illustrated in the tables and metadata for each country.

يتضمن القسم الثاني جداول عن الإحصاءات الصناعية لكل بلد عربي للفترة 2011-2017 حيثما توفرت البيانات. وقد اعتمد التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية في إعداد الجداول الستة الأولى، عن عدد المنشآت؛ وعدد العاملين؛ والرواتب والأجور؛ والإنتاج؛ والقيمة المضافة؛ والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي. ويتضمن الجدولان الأخيران سلاسل زمنية للمنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية والصناعات التحويلية. وقد احتسبت رواتب العاملين وأجورهم والإنتاج والقيمة المضافة بالأسعار الجارية.

جمعت البيانات عن طريق استبيان حول الإحصاءات الصناعية أرسل إلى جميع البلدان العربية، وراجعت الإسكوا وإيدمو النتائج بالتنسيق مع مزودي البيانات. هذا، وقد اعتمدت بيانات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في الحالات التي لم تتوفر فيها البيانات من المصادر الأولية.

ستعرض البيانات المتعلقة بحجم المنشآت في القسم التالي بحسب الطريقة التي يتبعها كل بلد في تعريف وحداتها الإحصائية، ففي تعريف حجم منشأة ما، اعتمد البعض على عدد العاملين في المنشأة، والبعض الآخر على حجم رأس مال المنشأة أو وضعها القانوني. وهذا الاختلاف مبيّن في الجداول والبيانات الفوقية لكل بلد.

II-1-1
الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2011

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	83	5,462	99,690	1,358,974	1,031,551	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	1	143	2,092	9,323	8,848	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	82	5,319	97,598	1,349,651	1,022,703	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	18,603	198,694	905,729	12,610,540	3,818,473	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	895	34,638	129,773	1,750,046	446,441	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	127	4,886	39,415	424,201	203,141	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	37	2,792	13,885	637,841	448,905	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	726	2,577	8,268	75,360	27,560	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	2,337	47,204	103,399	601,660	316,341	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	116	1,235	5,526	34,074	10,741	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	1,364	3,640	7,677	53,313	15,697	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	105	4,421	35,103	299,816	86,287	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	645	5,745	34,623	186,990	98,790	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	1	3,372	41,012	3,414,559	304,365	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	249	9,566	75,266	1,092,738	416,569	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	45	7,376	104,594	699,760	371,882	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-1
الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2011

التصنيف الصناعي 4	القيمة المضافة (الف دينار)	الإنتاج (الف دينار)	رواتب العاملين وأجورهم (الف دينار)	عدد العاملين	عدد المنشآت	ISIC 4
22 صُنع منتجات المطاط واللدائن	81,857	325,002	29,963	6,339	244	22 Manufacture of rubber and plastics products
23 صُنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	331,494	708,071	82,909	17,375	2,684	23 Manufacture of other non-metallic mineral products
24 صُنع الفلزات القاعدية	189,636	538,492	28,786	4,282	75	24 Manufacture of basic metals
25 صُنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات	168,358	504,435	52,599	18,222	4,368	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26 صُنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	31,127	89,082	4,916	892	36	26 Manufacture of computer, electronic and optical products
27 صُنع المعدات الكهربائية	72,685	648,320	29,112	3,458	118	27 Manufacture of electrical equipment
28 صُنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	32,937	104,976	14,149	2,597	82	28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
29 صُنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	17,355	41,183	5,209	1,313	188	29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30 صُنع معدات النقل الأخرى	-	-	-	-	-	30 Manufacture of other transport equipment
31 صُنع الأثاث	64,571	171,268	29,336	11,463	3,158	31 Manufacture of furniture
32 الصناعات التحويلية الأخرى	30,975	123,104	9,311	2,431	450	32 Other manufacturing
33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها	50,759	86,249	20,898	2,870	553	33 Repair and installation of machinery and equipment
دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء	-659,929	186,028	79,370	7,415	9	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها	161	204	20	12	6	E Water collection, treatment and supply
38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات	1,056	4,484	431	176	39	38 Waste collection, treatment and disposal activities
المجموع	4,191,312	14,160,230	1,085,240	211,759	18,740	Total

II-1-2
الإحصاءات الصناعية، 2012
Industrial statistics, 2012

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	97,598	1,198,495	892,411	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	...	...	97,598	1,198,495	892,411	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	...	...	979,951	13,865,874	4,141,506	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	...	144,959	1,911,207	546,499	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	43,314	452,622	229,730	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	16,532	670,943	466,269	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	...	9,208	65,746	24,673	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	117,938	618,837	308,652	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	4,833	34,350	11,589	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	8,119	55,498	17,708	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	35,823	302,197	93,445	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	36,585	190,696	107,054	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	47,416	4,219,675	308,356	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	86,130	1,129,085	424,795	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	112,817	777,922	410,927	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-2
الإحصاءات الصناعية، 2012
Industrial statistics, 2012

التصنيف الصناعي 4	ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)
22	صنع منتجات المطاط واللدائن	...	...	29,812	385,304	98,460
23	صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	...	...	88,225	748,909	389,255
24	صنع الفلزات القاعدية	...	...	26,207	559,302	198,070
25	صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات	...	...	52,909	511,374	176,231
26	صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	...	...	5,441	93,303	34,939
27	صنع المعدات الكهربائية	...	...	27,126	587,296	83,501
28	صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	...	...	13,164	103,282	34,547
29	صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	...	...	6,806	27,677	11,220
30	صنع معدات النقل الأخرى	...	...	...	...	...
31	صنع الأثاث	...	...	33,555	186,884	72,510
32	الصناعات التحويلية الأخرى	...	...	10,465	130,255	32,940
33	إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها	...	...	22,567	103,510	60,136
D	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...
E	Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...
38	جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات	...	...	...	...	...
	المجموع	...	...	...	...	...

II-1-3
الإحصاءات الصناعية، 2013
Industrial statistics, 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	118,178	958,520	711,512	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	2,760	8,629	7,859	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	...	...	115,418	949,891	703,653	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	...	...	1,005,056	14,055,753	4,282,123	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	...	167,982	2,097,105	635,197	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	40,945	512,134	262,916	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	12,479	667,526	471,777	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	...	8,294	63,189	29,428	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	105,595	396,276	197,571	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	4,882	36,623	11,715	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	6,167	45,465	15,444	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	36,245	320,067	103,877	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	35,925	167,614	88,923	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	48,076	4,203,824	330,470	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	100,554	1,214,832	467,314	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	124,521	817,355	439,093	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-3
الإحصاءات الصناعية، 2013
Industrial statistics, 2013

التصنيف الصناعي 4	ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)
22	صنع منتجات المطاط واللدائن	...	...	31,869	402,533	110,557
23	صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	...	...	79,310	760,907	367,082
24	صنع الفلزات القاعدية	...	...	25,263	514,978	191,531
25	صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات	...	...	63,680	554,608	199,919
26	صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	...	...	6,363	101,002	36,723
27	صنع المعدات الكهربائية	...	...	29,841	635,506	109,582
28	صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	...	...	16,031	114,075	39,131
29	صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	...	...	3,574	52,039	20,581
30	صنع معدات النقل الأخرى	...	...	0	0	0
31	صنع الأثاث	...	...	29,228	173,660	65,673
32	الصناعات التحويلية الأخرى	...	...	9,570	119,380	32,537
33	إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها	...	...	18,662	85,055	55,082
D	دال	...	...	87,752	317,103	-609,471
E	هـ	...	...	58	549	188
38	جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات	...	...	714	3,584	1,420
	المجموع	...	...	1,211,758	15,335,509	4,385,772

II-1-4
الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistic, 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	112,937	956,993	733,062	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	2,793	6,733	6,474	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	...	...	110,144	950,260	726,588	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	...	...	1,073,377	14,980,975	4,802,643	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	...	179,412	2,147,271	708,983	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	42,299	527,568	267,478	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	13,289	681,460	482,309	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	...	8,282	64,608	32,780	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	115,816	474,230	203,055	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	5,731	48,732	13,296	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	7,200	46,189	17,331	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	31,326	353,328	100,376	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	41,547	226,477	121,736	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	52,991	4,579,982	380,040	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	101,973	1,230,791	466,158	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	138,780	1,039,442	568,143	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-4
الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistic, 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	...	...	36,949	460,044	130,611	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	...	...	89,640	984,725	507,003	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	...	26,622	602,411	235,312	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	64,378	562,371	221,632	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	6,731	102,856	40,021	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	25,881	319,107	89,047	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	17,355	125,992	50,261	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	3,175	16,787	8,490	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	33,001	185,091	74,702	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	...	...	8,947	111,118	28,773	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	22,052	90,395	55,106	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	93,640	278,832	-659,451	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	57	399	138	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities	...	...	482	2,791	980	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	...	...	1,280,493	16,219,990	4,877,372	المجموع

II-1-5
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	124,904	1,159,287	914,056	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	1,851	6,170	5,982	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	...	...	123,053	1,153,117	908,074	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	...	...	1,304,901	14,220,996	5,294,537	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	...	210,206	2,405,993	801,630	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	48,110	613,636	335,624	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	13,276	681,020	507,908	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	...	13,536	86,330	43,781	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	133,194	495,677	215,575	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	5,826	41,349	10,801	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	9,357	52,024	20,697	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	35,551	383,931	110,317	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	54,979	228,457	114,736	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	57,489	2,864,234	512,598	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	137,748	1,339,554	456,885	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	159,321	1,040,317	578,403	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-5
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	...	...	52,684	526,663	151,199	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	...	...	111,770	1,026,558	518,699	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	...	30,709	694,766	250,945	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	70,707	558,165	217,738	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	7,818	60,549	21,316	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	30,907	399,130	117,883	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	20,319	183,648	72,809	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	5,445	46,773	27,171	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	44,976	224,215	96,945	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	...	...	12,207	140,335	34,429	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	38,766	127,672	76,448	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	101,754	883,284	490,444	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	44	200	102	هـ تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities	...	...	827	3,937	1,844	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	...	...	1,532,430	16,267,704	6,700,983	المجموع

II-1-6
الإحصاءات الصناعية، 2016
Industrial statistics, 2016

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	75	5,663	119,284	857,746	539,262	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	2	262	3,035	16,404	10,355	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	73	5,401	116,249	841,342	528,907	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	26,135	238,104	1,624,458	14,577,337	5,857,893	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	4673	46,682	308,929	3,145,201	1,025,583	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	84	4,573	41,767	488,048	297,731	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	30	1,145	9,985	479,270	399,490	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	725	2,436	19,517	136,385	53,423	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3110	47,955	179,015	819,790	366,124	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	121	1,666	6,429	63,299	20,591	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	1789	5,491	13,603	77,683	25,257	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	129	5,032	49,188	465,563	152,516	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	815	7,410	72,271	334,882	146,658	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	1	2,922	58,131	1,591,257	528,135	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	272	11,851	151,896	1,273,246	502,309	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	49	12,389	182,846	1,083,058	487,474	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-6
الإحصاءات الصناعية، 2016
Industrial statistics, 2016

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	404	9,099	69,409	688,532	221,158	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2758	19,563	125,656	1,135,657	525,612	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	101	5,377	41,846	798,793	300,835	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	5083	19,740	97,811	753,844	313,793	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	36	946	8,212	60,647	24,025	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	163	3,887	38,832	385,161	111,705	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	180	3,455	22,907	152,873	61,836	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	321	1,427	7,099	50,468	21,510	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	4074	17,123	61,578	317,343	140,293	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	488	3,475	18,625	150,655	56,122	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	729	4,460	38,906	125,682	75,713	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	12	8,005	110,470	968,906	868,686	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	14	1,540	19,860	116,106	43,591	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities	81	414	923	4,920	1,954	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	26,317	253,726	1,874,995	16,525,015	7,311,386	المجموع

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	102	119	99	87	112	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	69	63	57	53	44	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	103	121	100	89	115	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	145	141	143	148	148	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	148	142	146	154	151	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	286	312	312	405	427	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	92	111	106	102	107	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	162	200	175	136	137	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	13	13	14	16	16	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	48	50	50	50	87	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	112	95	109	86	70	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	88	85	93	83	87	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	94	90	98	88	85	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	156	154	149	170	159	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	144	139	146	151	154	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	144	140	158	158	184	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	111	121	116	103	105	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	255	288	265	283	300	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	371	250	190	191	167	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	192	159	166	154	129	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	43	25	12	17	20	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	38	57	62	70	12	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	89	84	79	75	60	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment						35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	227	223	230	206	214	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	160	167	178	170	172	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	141	141	141	143	146	المجموع

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 4	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	118	107	121	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	62	58	50	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	118	107	122	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	97	96	93	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	101	85	81	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	93	90	88	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	149	138	134	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	91	108	114	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	168	328	308	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	212	283	289	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	108	147	209	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	103	98	93	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	69	66	64	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	97	84	78	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	90	86	88	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	70	78	87	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 4	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	99	146	201	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	103	91	93	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	102	78	74	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	60	76	83	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	72	48	41	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	74	101	61	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	86	66	62	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	208	226	254	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	73	83	82	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	#N/A	#N/A	#N/A	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	...	...	...	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	100	98	97	المجموع

II-1-9

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	نوع المنتج	الوحدة
Phosphate	000' ton	6,529	7,594	6,383	5,274	7,109	8,264	...	الفوسفات	ألف طن
Potash	000' ton	1,934	2,259	1,823	1,728	2,086	2,355	...	البوتاس	ألف طن

II-1-10

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of manufacturing industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	نوع المنتج	الوحدة
Motor Gasoline	000' mton	703	681	...	...	634	...	583	بنزين السيارات	ألف طن متري
Kerosene	000' mton	85	57	...	...	63	...	97	الكيروسين	ألف طن متري
Diesel	000' mton	903	1,030	...	...	931	...	909	الديزل	ألف طن متري
Fuel Oil	000' mton	1,080	868	...	...	812	...	599	زيت الوقود	ألف طن متري
L.P.G.	000' mton	85	84	...	...	91	...	82	الغاز النفطي المسيل	ألف طن متري
Fertilizers	000' ton	760	723	640	678	886	620	...	الأسمدة	ألف طن
Cement	000' ton	2,111	1,597	...	...	...	...	...	الاسمنت	ألف طن
Clinker	000' ton	1,699	1,206	1,026	906	865	653	...	الكلنكر	ألف طن
Electrical Energy	mm kWh	7,806	8,160	7,896	7,539	8,148	6,558	...	الطاقة الكهربائية	مليون ك.و.س.

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Department of Statistics Central Bank	الجهة المزودة للبيانات دائرة الإحصاءات العامة البنك المركزي
Data source Industrial Survey Monthly statistical bulletin	مصدر البيانات المسح الصناعي النشرة الإحصائية الشهرية
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 was used for 2011-2016 data	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الرابع لبيانات 2011-2016
Concepts and definitions of variables The number of employees is the number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of employees	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب وأجور العاملين هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method The survey covers all the establishments with 20 employees or more and a sample of establishments with 1-19 employees	نطاق المسح وطرقه يغطي المسح جميع المنشآت التي تضم 20 عاملاً أو أكثر وعينة من المنشآت التي تضم ما بين عامل واحد و19 عاملاً
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-2-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying						باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	29,282	29,740	30,433	31,232	31,815	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,362	2,457	2,551	2,740	2,842	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	130	146	163	177	194	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	16	19	20	20	19	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	528	574	607	638	672	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	10,801	10,983	11,165	11,347	11,509	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	16	19	21	23	23	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	1,066	1,096	1,112	1,145	1,169	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	234	243	257	279	280	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	831	839	847	852	862	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	104	109	115	118	120	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	476	488	500	519	520	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	10	12	15	16	18	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-2-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	419	441	484	519	648	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,001	1,019	1,037	1,055	1,082	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	189	194	208	221	231	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	5,354	5,430	5,506	5,582	5,643	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	45	49	53	57	57	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	347	358	369	383	388	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	289	301	318	327	328	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	94	97	100	104	106	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	287	308	320	332	334	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	1,491	1,502	1,513	1,524	1,435	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	746	776	793	808	829	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	2,446	2,280	2,359	2,446	2,506	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying						باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	636,767	671,066	687,232	707,767	730,742	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	53,359	56,885	59,748	60,841	62,371	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	15,095	15,938	16,635	17,341	19,912	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	1,668	1,787	1,803	1,823	1,813	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	10,840	11,309	9,816	9,984	10,229	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	72,415	76,145	77,512	79,561	80,345	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	766	797	892	946	950	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	24,707	25,804	27,923	28,082	27,351	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	9,668	10,035	10,120	10,242	10,133	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	19,667	20,892	21,324	21,465	22,652	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	6,762	7,276	7,997	8,556	8,622	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	21,894	23,513	24,305	25,453	25,498	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	3,009	3,172	3,246	3,385	3,542	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-2-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	27,793	28,735	27,743	27,282	27,744	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	85,757	89,286	91,300	93,363	96,234	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	33,028	33,911	34,774	35,122	35,971	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	119,117	125,433	128,311	136,324	138,928	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	2,375	2,469	2,201	2,281	2,149	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	15,572	16,543	16,319	16,669	16,739	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	17,884	19,187	17,687	18,174	17,071	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	8,127	8,613	8,998	9,095	9,401	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	14,590	15,756	15,986	16,646	22,270	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	33,395	34,749	35,638	36,420	39,510	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	7,351	7,889	8,344	8,529	8,217	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	31,928	34,942	38,610	40,183	43,090	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	المجموع

Wages and salaries of employees

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying						الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	33,547	35,877	38,852	41,826	42,465	جيم
10 Manufacture of food products	1,754	1,932	2,047	2,188	2,534	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	747	799	867	947	1,018	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	78	99	81	89	70	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	320	311	318	338	334	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,270	1,298	1,465	1,564	1,329	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	25	31	30	30	30	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	680	705	811	868	725	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	347	358	379	418	478	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1,017	1,127	1,127	1,229	1,425	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	1,872	2,196	2,214	2,557	2,553	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	4,050	4,570	5,026	4,711	4,291	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	209	231	236	255	277	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

Wages and salaries of employees

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,068	1,090	1,112	1,197	1,371	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	3,232	3,337	3,628	3,959	4,027	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	3,643	4,085	3,954	4,054	4,005	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	4,982	5,507	5,637	6,102	6,198	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	106	87	105	134	141	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	841	878	965	985	1,062	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1,112	1,406	1,105	1,114	1,090	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	185	194	197	256	302	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	1,156	1,321	1,347	1,384	1,377	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	1,113	1,041	1,413	1,312	1,357	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	258	264	287	370	368	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	3,482	3,010	4,501	5,765	6,103	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-4
الإنتاج
Output

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying						باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	379,803	384,271	397,722	390,486	397,142	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	22,311	24,154	25,944	27,638	30,637	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	4,596	4,842	5,252	5,726	6,643	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	1,438	1,431	1,489	1,670	2,033	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	1,906	2,032	2,269	2,235	2,124	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	6,806	6,613	7,371	7,691	7,327	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	124	131	150	156	152	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	4,152	4,148	4,450	4,764	4,708	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	3,627	3,598	3,548	3,775	3,882	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	4,619	4,719	5,727	6,211	6,055	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	103,325	102,594	96,881	81,781	81,425	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	48,659	46,876	50,609	43,218	41,754	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	3,635	3,703	3,850	4,042	4,469	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-2-4
الإنتاج
Output

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	12,266	11,904	11,945	11,941	11,721	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	38,245	36,796	37,693	41,460	43,480	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	38,773	42,216	44,990	42,943	41,413	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	35,860	35,725	39,611	44,046	43,235	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	547	506	490	500	585	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	11,579	14,052	12,476	12,299	11,461	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	9,165	9,925	9,261	9,800	11,108	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	1,614	1,642	1,826	2,005	2,151	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	7,246	7,420	7,875	8,107	8,817	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	7,163	7,192	7,717	8,352	8,868	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	2,018	2,137	2,210	2,395	2,195	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	10,129	9,915	14,088	17,731	20,899	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying						باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	105,689	108,086	115,143	116,380	117,808	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	5,688	6,199	6,584	7,571	8,175	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	1,539	1,809	1,884	2,064	2,295	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	538	466	467	512	573	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	539	576	591	644	620	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3,077	3,106	3,579	3,776	3,589	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	51	55	59	64	62	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	1,513	1,470	1,711	1,882	1,784	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	997	1,103	1,126	1,176	1,230	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1,888	2,133	2,443	2,721	2,411	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	7,385	6,554	7,259	6,317	6,895	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	22,845	22,473	24,400	20,890	19,206	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1,552	1,685	1,539	1,685	1,928	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-2-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 4	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	3,461	2,983	3,127	3,330	3,673	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	10,512	11,138	11,499	12,984	13,321	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	12,639	12,394	13,376	12,170	12,296	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	12,813	13,965	14,350	15,523	14,733	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	252	235	216	229	248	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	3,756	4,439	3,533	3,373	3,166	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	3,913	4,254	4,057	4,167	4,476	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	587	576	697	692	753	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	2,350	2,591	2,617	2,805	3,097	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	2,572	2,639	2,949	3,173	3,201	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	545	560	582	658	634	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	4,677	4,683	6,498	7,974	9,442	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	2,324	2,564	2,653	2,797	2,794	2,989	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	mm cum	51,282	52,308	54,300	54,600	54,245	60,181	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-2-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' b/d	43	83	88	91	87	103	ألف برميل/يوم	بنزين السيارات
Kerosene and jet fuel	000' b/d	102	170	181	192	181	257	ألف برميل/يوم	الكيروسين ووقود الطائرات
Distillate fuels	000' b/d	80	127	112	123	123	177	ألف برميل/يوم	وقود مقطر
Residual fuels	000' b/d	16	37	35	51	26	26	ألف برميل/يوم	مخلفات الوقود

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Ministry of Planning, Statistical Administration	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط، إدارة الإحصاء
Data source Annual Statistical Abstracts UAE in figures Annual Economic Report OPEC AIDMO	مصدر البيانات نشرات الإحصاء السنوية الإمارات العربية المتحدة بالأرقام التقرير الاقتصادي السنوي منظمة البلدان المصدرة للنفط المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين
Deviations from ISIC ISIC-Rev.4 was used for the period 2012-2016 For the period before 2012, ISIC Rev 2 was used and the data is available in the previous issues.	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد استخدم التتقيح الرابع للفترة 2012-2016 للفترة ما قبل عام 2012، استخدم التتقيح الثاني والبيانات متوفرة في الأعداد السابقة.
Concepts and definitions of variables The number of employees is the number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of employees Output is gross output (National Accounts concept) at producers' prices Value added is total value added (National Accounts concept) at factor cost	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية) القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية وفقاً لسعر الكلفة (مفهوم الحسابات القومية)
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method No survey	نطاق المسح وطرقه لم ينفذ المسح
Adjustment of non-response Not applicable	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لا ينطبق
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas, marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي الغاز الطبيعي المسوق

Number of establishments

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	14,255	13,247	14,398	15,612	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	1,302	1,185	1,307	1,388	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1	1	1	1	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	20	20	18	22	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	6,568	5,636	6,049	6,430	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	8	6	6	7	...	...	...	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	108	117	130	138	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	60	69	75	88	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	275	258	281	306	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	3	3	3	4	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	99	104	108	119	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	117	126	142	165	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	196	205	224	235	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	483	511	556	601	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Number of establishments

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	1,731	1,753	1,859	1,944	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	233	241	258	279	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	3	3	3	3	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	96	103	116	152	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	252	279	332	383	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	86	93	97	102	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	35	35	38	40	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	179	207	231	249	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,346	2,238	2,506	2,895	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	54	54	58	61	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-3-2
رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of employees

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	30,907	32,965	30,865	32,017	34,073	34,854	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	29,081	31,239	29,063	30,096	32,046	32,735	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
12 Mining of uranium and thorium ores	...	...	...	...	...	...	...	12 تعدين ركزات اليورانيوم والثوريوم
13 Mining of metal ores	...	...	...	...	...	...	...	13 تعدين ركزات الفلز
14 Other mining and quarrying	1,826	1,726	1,801	1,921	2,028	2,118	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	409,984	429,328	432,884	471,866	515,851	538,131	586,361	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	33,397	35,662	36,471	41,565	47,711	52,325	53,718	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	811	847	882	1,002	1,242	1,310	1,398	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	16,904	16,011	17,011	19,012	22,021	22,681	24,793	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1,117	1,170	1,190	1,444	1,740	1,911	1,959	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	562	602	611	814	848	888	955	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	14,261	12,048	13,088	13,652	17,843	19,433	20,089	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	14,970	13,624	15,686	18,676	21,605	23,581	24,325	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	72,892	82,437	86,497	90,771	91,191	93,669	102,671	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	33,765	37,211	38,364	41,277	40,528	41,857	45,630	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	-	-	-	-	-	-	5,567	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	40,685	38,885	42,485	47,838	54,996	57,089	61,920	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	110,638	119,500	105,944	116,200	124,087	126,063	139,709	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-2
رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of employees

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	20,789	21,249	21,438	23,129	26,565	28,056	29,909	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	2,862	1,987	2,502	2,606	3,239	3,649	3,647	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	7,915	8,377	10,171	10,923	13,468	14,336	15,164	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	7,767	8,172	8,210	8,450	10,628	10,881	11,966	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	356	388	395	425	512	556	576	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	180	187	187	192	199	203	224	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	18,022	18,412	18,762	20,710	23,288	24,289	26,220	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	11,432	11,821	11,951	12,076	12,801	13,878	14,413	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	658	738	1,038	1,108	1,339	1,473	1,508	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	46,162	49,464	53,117	58,574	58,371	59,658	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	487,053	511,757	516,866	562,457	608,295	632,643	...	المجموع

II-3-3
الإنتاج
Output

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	2,264,251	3,101,357	3,140,388	3,433,378	3,289,698	1,954,675	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,132,606	2,971,743	2,996,343	3,285,577	3,113,232	1,764,904	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	131,645	129,615	144,045	147,801	176,466	189,771	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	6,479,810	7,866,819	8,320,315	8,558,825	8,428,952	6,878,031	9,727,703	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	308,101	333,045	400,144	445,404	503,515	566,323	500,668	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	8,126	8,464	9,051	11,051	13,717	16,888	12,422	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	135,203	137,970	147,222	170,799	176,674	186,095	191,991	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	12,347	14,702	14,381	17,072	21,555	25,456	19,190	19 ديب الجلد وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	2,205	2,358	2,802	3,573	4,628	4,801	4,016	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	32,905	36,663	40,071	44,088	50,460	56,081	49,558	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	86,470	93,283	105,602	121,368	133,216	142,201	136,427	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	3,242,348	4,158,290	4,454,840	4,324,719	3,909,308	2,190,044	4,861,316	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	285,588	367,960	357,485	379,309	403,568	394,642	426,372	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	-	-	-	-	-	-	107,930	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	518,530	477,062	544,066	651,819	679,582	745,991	732,695	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,316,420	1,579,490	1,449,910	1,580,508	1,674,304	1,602,978	1,776,612	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-3
الإنتاج
Output

(Thousand dinars)

(آلف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	210,396	207,275	239,333	268,395	281,578	317,094	301,697	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	15,717	18,185	19,711	21,550	24,164	30,229	24,224	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	218,965	220,042	240,211	249,564	260,369	267,783	280,529	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	56,149	54,428	58,502	62,119	70,717	84,093	69,827	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	7,062	7,794	8,246	10,060	11,674	13,401	10,308	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	1,677	2,030	3,508	4,056	4,862	5,891	4,559	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	110,079	106,539	112,478	124,022	128,586	138,378	139,410	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	43,218	40,667	49,472	54,289	58,071	67,486	61,025	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	8,524	9,566	13,438	15,059	18,405	22,175	16,927	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	383,505	421,185	547,878	574,699	606,711	618,854	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	9,127,566	11,389,361	12,008,581	12,566,902	12,325,361	9,451,560	...	المجموع

II-3-4
القيمة المضافة
Value added

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	2,099,771	2,923,091	2,942,804	3,173,143	3,007,481	1,657,369	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,041,481	2,865,700	2,879,023	3,107,700	2,921,066	1,561,887	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	58,290	57,391	63,780	65,444	86,415	95,482	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	1,400,175	1,628,152	1,717,856	1,812,861	1,874,054	2,029,705	1,854,853	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	139,491	152,143	181,088	201,173	234,025	270,836	22,867	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,293	3,478	3,939	5,027	7,099	9,786	5,714	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	55,817	56,959	60,779	70,512	73,322	75,323	80,150	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	6,466	7,657	8,515	10,928	12,561	15,932	12,422	19 دبح الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأكمام والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	1,167	1,325	1,701	1,966	2,901	3,043	2,235	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	20,549	23,574	26,499	28,208	32,892	38,004	32,064	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	45,627	48,608	58,159	65,099	71,801	79,004	73,997	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	286,634	297,131	337,833	250,578	237,532	265,201	284,829	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	196,893	259,807	244,592	262,709	284,634	278,497	298,618	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	-	-	-	-	-	-	-	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	161,844	154,807	210,645	305,213	313,482	350,609	346,932	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	252,812	391,410	310,220	307,528	282,202	274,056	349,563	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-4
القيمة المضافة
Value added

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	93,240	93,818	108,085	120,381	124,583	139,762	136,836	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	5,187	6,002	6,506	7,462	8,635	10,803	8,482	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	19,994	28,466	39,048	40,078	43,048	46,432	45,556	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	26,105	25,305	27,199	28,880	32,878	39,096	32,828	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	3,372	3,935	4,244	5,178	6,494	7,800	5,886	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	695	841	1,454	1,754	1,765	1,889	1,994	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	51,627	45,748	49,390	55,894	57,018	64,673	63,534	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	24,941	22,126	29,428	34,246	35,125	43,361	38,927	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر
37 Recycling	4,420	5,010	8,534	10,046	12,058	15,597	11,419	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	128,648	137,481	143,859	152,101	159,111	164,796	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	3,628,594	4,688,724	4,804,519	5,138,105	5,040,646	3,851,869	...	المجموع

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
D Manufacturing	100	103	108	111	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	100	111	118	123	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products								16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	100	112	121	136	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	100	109	108	120	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	100	122	134	151	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	100	108	133	150	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	100	114	136	145	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	100	106	122	142	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	100	99	102	98	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	100	108	103	114	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products								25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	100	94	102	103	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	100	108	109	111	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	100	100	109	115	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	100	117	135	154	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	100	97	113	116	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	100	103	109	124	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	100	114	186	157	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	100	96	98	84	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	100	93	121	157	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير

II-3-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	180	190	173	198	203	203	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	bn cum	13	13	14	17	18	18	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-3-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Gasoline	000' barrels	6,877	6,248	5,642	5,064	6,398	6,981	ألف برميل	بنزين
Kerosene and jet fuel	000' barrels	24,868	24,213	24,675	26,604	23,254	25,821	ألف برميل	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' barrels	15,626	14,656	15,871	16,338	16,721	14,322	ألف برميل	النفثا
Diesel	000' barrels	31,891	28,390	30,529	28,504	29,517	30,436	ألف برميل	الديزل
Fuel oil	000' barrels	15,399	16,275	16,175	16,676	14,287	14,436	ألف برميل	زيت الوقود
L.P.G.	000' barrels	564	574	1,425	1,215	1,214	1,854	ألف برميل	الغاز النفطي المسيل
Ammonia	000' mton	429	458	411	461	454	416	ألف طن متري	الأمونيا
Urea	000' mton	629	674	627	688	694	645	ألف طن متري	اليوريا
Aluminium	000' mton	1,262	1,529	1,540	1,328	1,620	24,146	ألف طن متري	الألمنيوم
Electrical energy	mm kWh	13,757	13,826	14,104	14,760	16,259	16,259	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Central Statistics Organization, Directorate of Statistics	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء
Data source Central Statistics Organization, Directorate of Statistics AIDMO Database	مصدر البيانات الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء قاعدة بيانات إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Output is gross output (National Accounts concept) Value added is expressed at producers' prices	المفاهيم وتعريف المتغيرات الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي (مفهوم الحسابات القومية) القيمة المضافة هي وفقاً لسعر المنتج
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Covers all industrial establishments operating in Bahrain Full enumeration method	نطاق المسح وطرقه يغطي جميع المنشآت الصناعية في البحرين طريقة التعداد الكامل
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية يتم تسويق الغاز الطبيعي

II-4-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	1,394	1,305	1,369	1,380	1,420	1,488	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	70,147	69,567	71,593	74,986	77,830	80,807	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	11,608	11,600	11,934	12,414	12,933	13,479	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	108	100	104	103	105	108	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	10	10	10	10	10	10	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	4,806	4,244	4,248	4,380	4,439	4,523	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	10,286	10,344	10,590	11,394	11,863	12,242	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	2,685	2,538	2,591	2,574	2,610	2,631	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	7,802	7,876	8,059	8,382	8,618	8,927	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	517	517	537	554	597	618	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1,360	1,348	1,415	1,487	1,554	1,645	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	11	14	15	16	16	19	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	1,681	1,585	1,665	1,774	1,878	2,000	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	81	89	92	101	106	109	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-4-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,103	1,136	1,244	1,360	1,466	1,555	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	3,233	3,278	3,379	3,537	3,697	3,854	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	281	280	309	315	343	373	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	9,459	9,741	10,132	10,775	11,311	11,935	25 صنع منتجات المعادن المشغلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	398	404	415	441	455	452	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	767	743	773	799	818	846	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	339	371	434	476	524	569	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	278	261	266	263	261	262	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	191	199	214	231	250	261	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	6,909	6,718	6,806	6,890	6,965	7,053	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	3,090	3,048	3,085	3,149	3,232	3,370	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	3,144	3,123	3,276	3,561	3,779	3,966	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	22	22	33	33	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	71,563	70,894	72,995	76,399	79,250	82,295	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	9,509	9,062	9,497	10,382	10,386	9,304	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	448,870	484,213	483,603	487,155	486,674	486,839	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	45,911	52,318	54,667	54,921	55,081	57,100	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	4,128	6,973	6,879	7,765	7,552	7,693	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	230	254	289	274	253	240	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	29,379	33,256	32,323	32,117	32,654	33,644	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	141,419	146,897	134,439	131,109	125,917	121,847	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	29,953	30,412	29,667	27,555	26,897	26,700	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	2,755	2,734	2,694	2,796	2,893	2,897	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	5,879	6,629	6,820	7,781	8,075	8,249	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	3,862	4,029	4,031	4,280	4,145	3,989	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	85	102	109	121	114	117	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	7,804	9,446	9,842	10,071	10,355	10,451	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	3,893	4,323	4,307	5,260	5,513	5,813	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	11,783	13,586	14,303	15,132	15,608	16,450	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	24,567	27,281	28,844	30,252	29,865	28,567	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	2,247	2,718	2,822	2,786	2,878	2,914	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	23,398	24,522	24,489	24,528	24,843	24,001	25 صنع منتجات المعادن المشغلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	15,663	19,495	18,747	20,386	22,899	22,205	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	27,024	32,017	41,341	39,294	41,575	43,690	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	3,595	4,357	4,718	5,809	6,244	6,738	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	36,283	34,071	34,230	36,152	33,844	34,888	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	3,937	4,507	4,980	5,053	5,382	5,599	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	11,385	11,436	11,802	12,020	11,475	11,098	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	5,595	6,077	6,027	6,325	6,735	6,295	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	8,096	6,774	5,235	5,370	5,878	5,658	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	59	92	90	93	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	458,438	493,366	493,190	497,630	497,060	496,144	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	175	199	223	267	286	288	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	2,536	2,905	3,119	3,515	3,679	3,985	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacturing	282	339	381	429	435	502	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	45	73	85	97	99	108	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	2	2	3	3	3	3	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	139	165	171	186	199	217	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	606	653	628	656	660	681	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	137	156	160	165	168	175	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	12	13	13	14	15	17	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	50	57	64	78	83	86	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	28	30	30	34	33	35	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	1	2	2	2	3	2	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	81	96	110	130	139	147	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	48	58	67	79	82	93	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	82	96	106	128	136	153	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	176	204	233	280	295	311	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	20	23	26	30	33	34	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	149	170	183	195	209	219	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	95	131	142	161	181	192	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	171	202	266	295	319	365	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	26	33	40	54	62	73	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	214	213	219	281	289	316	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	28	34	42	50	57	65	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	61	66	71	79	79	82	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	27	30	32	39	45	46	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	56	59	47	51	56	61	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-4-4

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing								جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	1,889	2,067	2,237	2,221	2,648	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	0	0	0	0	0	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	90	97	101	106	112	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	1,910	1,887	1,938	1,977	1,889	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	0	0	0	0	0	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	278	222	267	296	285	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	287	279	282	294	306	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	211	235	252	266	323	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	0	0	0	0	0	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	151	125	59	74	98	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	900	1,145	1,161	1,130	1,110	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	0	0	0	0	0	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-4-4

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	...	243	262	259	268	270	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	...	907	1,031	1,126	1,253	1,312	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	362	369	342	346	341	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	0	0	0	0	0	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	0	0	0	0	0	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	0	0	0	0	0	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	262	296	284	306	324	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	0	0	0	0	0	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	717	762	862	959	977	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	403	405	443	462	488	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	...	0	0	0	0	0	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	231	238	248	258	268	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-4-5

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Natural gas ⁽¹⁾	mm cum	2,970	2,970	3,830	2,884	2,783	2,786	2,561	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾
Iron-bearing ores	000' ton	108	151	181	171	223	243	308	ألف طن	الحديد الخام
Lead-bearing ores	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الرصاص الخام
Zinc-bearing ores	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الزنك الخام
Phosphate	000' ton	7,692	7,409	8,149	2,479	2,762	3,284	3,784	ألف طن	الفوسفات
Fluor spar	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الفلورين
Barytes	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الباريتين
Salt	000' ton	1,064	1,280	1,804	1,480	1,296	1,384	888	ألف طن	الملح

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-4-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الأجبان
Tobacco	ton	...	...	...	...	...	...	...	طن	التبغ
Olive oil	000' ton	200	150	120	180	220	80	340	ألف طن	زيت الزيتون
Wine	000' hl	200	250	222	244	284	238	215	ألف هكتل	النبيذ
Flour	000' ton	847	814	822	861	851	863	878	ألف طن	الدقيق
Sugar, refined	000' ton	143	98	93	114	136	165	158	ألف طن	السكر المكرر

II-4-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Pulp of fibres	000' ton	9	2	4	5	4	2	2	ألف طن	العجينة الورقية
Paper oliefa	000' ton	23	14	21	19	18	14	6	ألف طن	ورق الحلفا
Motor gasoline	000' ton	152	154	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene	000' ton	118	85	16	40	37	52	54	ألف طن	الكروسين
Gasoil	000' ton	551	575	83	254	661	645	632	ألف طن	زيت الغاز
Fuel oil	000' ton	668	608	94	192	574	550	468	ألف طن	زيت الوقود
L.P.G.	000' ton	125	138	106	93	110	108	105	ألف طن	الغاز النفطي المسيل
Phosphoric acid	000' ton	2,189	2,332	2,559	1,090	...	...	...	ألف طن	حامض الفوسفوريك
Glass	000' ton	41	45	40	46	36	...	...	ألف طن	الزجاج
Cement	000' ton	7,559	7,514	8,853	7,871	8,356	8,503	10,244	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	—	—	...	...	...	...	...	ألف طن	الكلنكر
Pig iron	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	حديد الزهر
Electrical energy	mm kWh	10,250	10,813	11,569	11,902	13,681	13,947	14,117	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier National Institute of Statistics, Ministry of Development and International Cooperation (through UNIDO) http://www.ins.nat.tn/indexar.php	الجهة المزودة للبيانات المعهد الوطني للإحصاء، وزارة التنمية والاستثمار والتعاون الدولي (عبر اليونيدو) http://www.ins.nat.tn/indexar.php
Data source Industrial survey AIDMO	مصدر البيانات المسح الصناعي إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC Rev. 4 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الرابع
Concepts and definitions of variables Number of establishments and number of employees were derived from social security records Wages and salaries, output and value added were derived from National Accounts data Output and value added are expressed at producers' prices	المفاهيم وتعريف المتغيرات تم الحصول على عدد العاملين والمنشآت من سجلات الضمان الاجتماعي تم الحصول على الرواتب والأجور والناتج والقيمة المضافة من بيانات الحسابات القومية الناتج والقيمة المضافة هما وفقاً لأسعار المنتجين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Number of establishments and employees relate to enterprises with at least one employee registered under the social security scheme. Other variables relate to all enterprises.	نطاق المسح وطرقه يرتبط عدد المؤسسات والعاملين بالمنشآت التي تشمل عاملاً واحداً على الأقل مسجلاً لدى الضمان الاجتماعي. تنطبق المتغيرات الأخرى على كافة المنشآت.
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-5-1
 عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	1,521	1,610	1,692	1,778	2,551	2,721	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	25,391	26,706	28,325	29,854	27,866	25,369	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	6,402	6,629	6,940	7,257	7,002	6,257	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	7	7	7	9	4	3	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	815	920	1,085	1,107	790	687	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	1,773	1,806	1,834	1,869	1,762	1,509	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	...	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	1,750	1,840	1,915	1,976	1,714	1,459	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	576	615	661	723	690	643	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	1,628	1,731	1,838	1,953	657	580	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	34	34	37	39	25	18	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	1,641	1,711	1,806	1,892	1,545	1,380	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	1,047	1,134	1,245	1,367	1,710	1,676	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,460	2,585	2,734	2,918	3,267	3,082	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	359	390	439	491	405	379	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	2,178	2,287	2,434	2,565	2,391	2,102	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c	1,442	1,547	1,641	1,760	2,910 ⁽¹⁾	2,915 ⁽¹⁾	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	95	97	99	104	244	201	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	367	407	458	508	595	527	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	259	264	269	273	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	312	347	378	409	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	191	198	210	215	149	134	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	168	174	194	204	66	59	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,127	1,187	1,267	1,348	1,476	1,355	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	246	265	287	311	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	283	306	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	30,700	28,396	المجموع

(1) Includes 32 and 33.

(1) تشمل 32 و33.

II-5-2

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of employees

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	130,826	171,088	182,220	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	137,010	159,049	152,298	...	110,032	134,093	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	33,656 ⁽¹⁾	36,692 ⁽¹⁾	38,751 ⁽¹⁾	...	28,941	29,378	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	314	314	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	6,697	6,666	6,304	...	3,745	3,865	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	...	...	...	...	15,491	15,807	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	984	1,013	967	...	3,937	3,969	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	8,994 ⁽²⁾	10,348 ⁽²⁾	10,044 ⁽²⁾	...	16,012 ⁽²⁾	16,568	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	...	...	...	...	1,356	1,512	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	...	...	...	1,926	2,021	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	88	88	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	16,364 ⁽³⁾	18,464 ⁽³⁾	18,818 ⁽³⁾	...	2,987 ⁽³⁾	3,040	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	...	...	...	...	2,452	2,537	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	22,684	26,087	24,806	...	19,196	19,642	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	...	...	...	587	637	27 صنع الفلزات القاعدية

Wages and salaries of employees

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	19,294	19,769	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	42,819 ⁽⁴⁾	54,029 ⁽⁴⁾	47,447 ⁽⁴⁾	...	2,009 ⁽⁴⁾	2,104	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	206	209	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	...	...	...	...	1,294	1,318	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	305	318	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	119	119	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	...	...	...	10,781	10,878	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	4,812 ⁽⁵⁾	5,750 ⁽⁵⁾	5,161 ⁽⁵⁾	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Includes 16.

(2) Includes 21.

(3) Includes 25.

(4) Includes 27-35.

(5) Others.

(1) تشمل 16.

(2) تشمل 21.

(3) تشمل 25.

(4) تشمل 27-35.

(5) صناعات أخرى.

II-5-3
الإنتاج
Output

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	5,316,900	6,526,319	6,499,607	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	1,420,519	1,543,301	1,659,455	...	7,354,466	6,150,626	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	746,426 ⁽¹⁾	824,146 ⁽¹⁾	899,319 ⁽¹⁾	...	1,062,401	1,150,765	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	48,273	40,415	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	43,565	43,922	45,410	...	45,660	47,351	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	...	...	...	...	41,875	43,177	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	6,318	6,296	6,467	...	6,763	6,471	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	36,683 ⁽²⁾	37,715 ⁽²⁾	39,584 ⁽²⁾	...	9,351	10,200	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	...	...	...	...	9,344	9,226	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	...	...	...	17,867	17,185	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	5,462,735	4,112,113	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	134,110 ⁽³⁾	156,536 ⁽³⁾	167,423 ⁽³⁾	...	168,801	178,866	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	...	...	...	...	16,028	16,313	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	119,323	126,868	128,648	...	147,284	155,319	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	...	...	...	249,904	284,510	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-3
الإنتاج
Output

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	2,790	3,053	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c. ⁽²⁾	274,962 ⁽⁴⁾	288,595 ⁽⁴⁾	313,851 ⁽⁴⁾	...	15,449	15,308	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	6,112	7,966	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	...	...	...	...	16,237	18,409	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	22,336	28,673	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	229	232	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	...	...	...	5,027	5,074	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	59,132	59,223	58,753	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Includes 16.

(1) تشمل 16.

(2) Includes 21.

(2) تشمل 21.

(3) Includes 25.

(3) تشمل 25.

(4) Includes 27-35.

(4) تشمل 27-35.

II-5-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	4,261,875	5,332,346	5,299,479	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	500,573	533,605	583,308	...	5,157,424	3,663,067	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	214132 ⁽¹⁾	231,846 ⁽¹⁾	266,137 ⁽¹⁾	...	324,542	353,721	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	42,049	35,227	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	13,842	13,477	14,008	...	14,794	15,793	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	...	...	...	...	12,974	13,753	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	2,593	2,603	2,665	...	2,865	2,789	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	17,194 ⁽²⁾	17,620 ⁽²⁾	18,360 ⁽²⁾	...	5,417	5,956	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	...	...	...	...	3,364	3,388	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	...	...	...	9,167	8,899	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	4,494,954	2,942,341	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	48,363 ⁽³⁾	53,165 ⁽³⁾	59,174 ⁽³⁾	...	61,063	65,743	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	...	...	...	...	5,476	5,466	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	70,523	74,846	75,897	...	88,225	99,511	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	...	...	...	65,277	74,560	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	1,011	1,211	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	83,624 ⁽⁴⁾	89,916 ⁽⁴⁾	97,395 ⁽⁴⁾	...	9,555	12,526	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	2,135	5,703	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	...	...	...	...	8,360	10,841	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	4,310	3,654	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	140	189	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	...	...	...	1,746	1,796	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر
37 Recycling	50,302 ⁽⁵⁾	50,132 ⁽⁵⁾	49,672 ⁽⁵⁾	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Includes 16.

(2) Includes 21.

(3) Includes 25.

(4) Includes 27-35.

(5) Others.

(1) تشمل 16.

(2) تشمل 21.

(3) تشمل 25.

(4) تشمل 27-35.

(5) صناعات أخرى.

الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistics, 2014

التصنيف الصناعي 4		عدد المنشآت	عدد العاملين	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار)	الإنتاج (مليون دينار)	القيمة المضافة (مليون دينار)	
ISIC 4		Number of establishments	Number of employees	Wages and salaries (million dinars)	Output (million dinars)	Value added (million dinars)	
B	Mining and quarrying	...	...	...	...	...	الصناعة الاستخراجية
C	Manufacturing	...	...	286,908	13,716,049	10,018,411	جيم
10	Manufacture of food products	...	...	44,374	992,883	296,437	صنع المنتجات الغذائية
11	Manufacture of beverages	...	...	5,934	69,518	28,105	صنع المشروبات
12	Manufacture of tobacco products	...	...	3,599	48,273	42,049	صنع منتجات التبغ
13	Manufacture of textiles	...	...	6,920	45,660	14,794	صنع المنسوجات
14	Manufacture of wearing apparel	...	...	4,743	41,875	12,974	صنع الملابس
15	Manufacture of leather and related products	...	...	1,069	6,763	2,865	صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	3,205	9,351	5,417	صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17	Manufacture of paper and paper products	...	...	1,944	9,344	3,364	صنع الورق ومنتجات الورق
18	Printing and reproduction of recorded media	...	...	4,638	17,867	9,167	الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19	Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	108,060	5,462,735	4,494,954	صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20	Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	13,475	82,481	33,488	صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21	Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	8,810	86,320	27,575	صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

الإحصاءات الصناعية، 2014
Industrial statistics, 2014

التصنيف الصناعي 4		عدد المنشآت	عدد العاملين	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار)	الإنتاج (مليون دينار)	القيمة المضافة (مليون دينار)	
ISIC 4		Number of establishments	Number of employees	Wages and salaries (million dinars)	Output (million dinars)	Value added (million dinars)	
22	Manufacture of rubber and plastics products	...	...	2,395	16,028	5,476	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23	Manufacture of other non-metallic mineral products	...	...	27,147	147,284	88,225	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24	Manufacture of basic metals	...	...	30,891	249,904	65,277	24 صنع الفلزات القاعدية
25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	683	2,790	1,011	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26	Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	986	6,112	2,135	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27	Manufacture of electrical equipment	...	...	2,586	16,237	8,360	27 صنع المعدات الكهربائية
28	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	6,308	15,449	9,555	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	8,247	22,336	4,310	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30	Manufacture of other transport equipment	...	...	176	229	140	30 صنع معدات النقل الأخرى
31	Manufacture of furniture	...	...	718	5,027	1,746	31 صنع الأثاث
32	Other manufacturing	...	...	...	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33	Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E	Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـ تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total							المجموع

II-5-6
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	...	...	...	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	...	...	569,262	11,226,587	7,003,776	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	...	45,318	1,074,665	322,358	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	6,596	76,100	31,363	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	3,604	40,415	35,227	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	...	7,524	47,351	15,793	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	5,021	43,177	13,753	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	1,051	6,471	2,789	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	...	...	3,521	10,200	5,956	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	1,913	9,226	3,388	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	4,461	17,185	8,899	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	109,230	4,112,113	2,942,341	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	15,101	88,106	35,364	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	9,012	90,760	30,379	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-5-6
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

		عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4							
22	Manufacture of rubber and plastics products	...	...	3,099	16,313	5,466	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23	Manufacture of other non-metallic mineral products	...	...	35,214	155,319	99,511	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24	Manufacture of basic metals	...	...	34,603	284,510	74,560	24 صنع الفلزات القاعدية
25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	750	3,053	1,211	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26	Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	2,604	7,966	5,703	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27	Manufacture of electrical equipment	...	...	3,109	18,409	10,841	27 صنع المعدات الكهربائية
28	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	8,402	15,308	12,526	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	6,325	28,673	3,654	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30	Manufacture of other transport equipment	...	...	162	232	189	30 صنع معدات النقل الأخرى
31	Manufacture of furniture	...	...	670	5,074	1,796	31 صنع الأثاث
32	Other manufacturing	...	...	...	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33	Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E	Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total			...				المجموع

II-5-7

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1989)

Index numbers of industrial production (base year 1989)

ISIC 2	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	137.3	132.8	120.2	132.8	...	...	...	2 الصناعة الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	...	...	...	...	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages and tobacco	31.3	30.3	36.6	35.9	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel and leather products	18.4	16.4	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood and wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper and paper products printing and publishing	16.0	18.4	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals and chemical petroleum, coal, rubber and plastic products	70.5	63.0	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	113.1	107.4	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	62.9	55.0	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	10.3	8.1	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas and water	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	1,216	1,190	1,162	1,200	1,203	1,193	1,157	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas	bn cum	81	84	83	86	80	83	...	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي
Iron-bearing ores	000' ton	1,307	1,469	1,317	1,566	1,099	...	...	ألف طن	الحديد الخام
Silver-bearing ores	kg	200	...	...	...	...	...	...	كغ	الفضة الخام
Marble	000' cum	9	...	...	...	...	...	...	ألف متر مكعب	الرخام
Phosphate	000' ton	1,067	1,525	1,287	1,251	1,150	...	...	ألف طن	الفوسفات
Bentonite	000' ton	32	34	29	26	28	...	...	ألف طن	البنثونيت
Salt, unrefined	000' ton	269	269	238	190	188	...	...	ألف طن	الملح الخام
Barytes	000' ton	36	42	30	31	24	...	...	ألف طن	الباريت

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier UNIDO database	الجهة المزودة للبيانات قاعدة بيانات اليونيدو
Data source National Statistics Office, Algeria	مصدر البيانات الديوان الوطني للإحصاءات، الجزائر
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC Rev. 4 was used for 2014 and 2015	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الرابع لعامي 2014 و2015
Concepts and definitions of variables Wages and salaries includes employers' contributions (in respect of their employees) paid to social security, pension and insurance schemes as well as the benefits received by employees under these schemes and severance and termination pay	المفاهيم وتعريف المتغيرات رواتب العاملين وأجورهم تتضمن مساهمة رب العمل المدفوعة الى نُظم الضمان الاجتماعي، وتعويضات نهاية الخدمة، والتأمين، بالإضافة الى المزايا التي يحصل عليها العاملون بموجب هذه النُظم وتعويضات إنهاء الخدمة
Reference period Not reported	الفترة المرجعية غير مذكورة
Survey scope and method All registered establishments	نطاق المسح وطرقه كافة المنشآت المسجلة
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

Number of establishments

ISIC 3	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	370	317	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	99,509	99,403	...	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	10,964	10,929	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	414	413	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	7,704	7,681	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	15,510	15,506	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس; تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	3,115	3,112	...	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها; صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	10,277	10,276	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	375	373	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	1,423	1,423	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	50	48	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	986	979	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	2,038	2,035	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	8,703	8,690	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,775	1,773	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Number of establishments

ISIC 3	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	21,278	21,277	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	891	889	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	10	10	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	225	220	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	93	92	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	669	669	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	81	81	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	43	43	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	12,809	12,808	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	76	76	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity and water supply	199	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والمياه
Total	100,078	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

Number of employees

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	23,963	...	...	21,286	18,345	16,791	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	464,797	...	...	71,141	63,335	61,294	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	78,467	...	...	19,589	15,417	14,619	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	13,563	...	...	10,473	10,473	11,314	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	57,350	...	...	11,144	9,849	10,959	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	56,150	...	...	1,396	839	860	18 صنع الملابس; تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	13,760	...	...	665	665	567	19 دبغ الجلود وتهينتها; صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	26,173	...	...	43	38	32	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	3,595	...	...	426	427	287	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	7,856	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	7,668	...	...	7,149	6,971	6791 ⁽¹⁾	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	18,613	...	...	4,611	4,623	3,464	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	11,401	...	...	633	633	408	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	50,614	...	...	11,753	10,705	9,579	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8,973	...	...	776	700	641	27 صنع الفلزات القاعدية

Number of employees

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	60,304	...	...	267	215	203	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	8,464	...	...	903	687	536	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c. ⁽²⁾	2,217	...	...	772	636	656	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر ⁽²⁾
32 Radio, television and communication equipment	805	...	...	455	385	323	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	1,520	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	863	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	178	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	35,953	...	...	86	72	55	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	310	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	63,893	58,311	56,260	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	156,320	139,991	...	المجموع

(1) Data of the previous year.

(1) بيانات العام الفات.

(2) Includes 30.

(2) تشمل 30.

II-6-3

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of employees

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	8,208	...	...	9,075	9,518	10,389	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	63,556	...	...	31,563	29,424		دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	11,910	...	...	7,397	7,750	7,459	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	3,005	...	...	3,712	3,712	4,148	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	9,202	...	...	6,450	4,850	5,987	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	5,155	...	...	536	426	522	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصياغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1,399	...	...	274	274	318	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	2,140	...	...	29	27	26	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	575	...	...	126	128	136	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	779	...	...				22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	3,893	...	...	4,071	4,568	5,238	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	3,828	...	...	2,034	2,095	2,218	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	1,427	...	...	252	252	240	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	9,036	...	...	5,223	3,916	6,474	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,136	...	...	365	357	388	27 صنع الفلزات القاعدية

II-6-3

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of employees

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	4,701	...	...	108	124	92	28 المنتجات المعدنية باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	1,481	...	...	377	307	281	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery		...	...				30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c. ⁽¹⁾	611	...	...	386	417	497	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر ⁽¹⁾
32 Radio, television and communication equipment	233	...	...	186	188	193	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	98	...	...	...	...		33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	122	...	...	...	...		34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	23	...	...	...	...		35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,782	...	...	37	33	32	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	20	...	...	...	...		37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	26,097	27,229	30,989	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	66,735	66,171		المجموع

(1) Includes 30.

(1) تشمل 30.

II-6-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 2	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	2 الصناعة الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	...	...	...	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages and tobacco	...	...	...	268,261	399,543	628,616	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel and leather products	...	...	...	127,128	222,001	336,699	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood and wood products including furniture	...	...	...	53,435	104,891	154,770	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper and paper products printing and publishing	...	...	...	26,307	25,269	37,401	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals and chemical petroleum, coal, rubber and plastic products	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	94,003	172,940	273,654	36 منتجات معدنية لأفلزية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	...	...	...	16,867	20,896	31,004	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	126,591	197,789	283,747	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	280	844	1,249	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas and water	...	...	...	656,683	504,272	590,919	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates gross output at factor cost.

(1) يعبر عن الإنتاج الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج.

II-6-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 2	2009	2010 ⁽²⁾	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 2
2 Mining industries	474,428	602,669	...	...	...	...	...	...	2 الصناعة الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	135,377	151,672	...	...	...	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages and tobacco	18,572	9,860	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel and leather products	44,767	51,370	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood and wood products including furniture	12,868	14,510	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper and paper products printing and publishing	3,804	3,699	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals and chemical petroleum, coal, rubber and plastic products	185	8,404	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	21,501	26,963	...	...	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	5,008	5,777	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	28,479	30,964	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	193	125	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas and water	25,505	23,971	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	635,310	778,312	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates total value added.

(1) تعبر عن القيمة المضافة الإجمالية.

(2) Primary data.

(2) أرقام أولية.

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)⁽¹⁾Index numbers of industrial production (base year 2000)⁽¹⁾

ISIC 3	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	71	73	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	105	104	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	127	132	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	146	150	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	129	131	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	48	57	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	88	88	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	43	31	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	18	7	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	94	90	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	108	104	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	75	96	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	92	102	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	61	56	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)⁽¹⁾Index numbers of industrial production (base year 2000)⁽¹⁾

ISIC 3	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	138	159	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	78	66	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	122	162	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	16	32	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	190	219	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	170	182	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	88	89	...	...	...	...	...	المجموع

(1) The public sector only.

(1) القطاع العام فقط.

II-6-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	2016	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' cum	...	5,932	1,039	1,234	1,562	1526 ⁽¹⁾	ألف متر مكعب	النفط الخام
Natural gas	mm cum	...	...	...	...	...	...	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Phosphate	000' ton	...	1,533	897	1,234	597	0	ألف طن	الفوسفات
Salt, unrefined	000' ton	...	34	0	0	0	5	ألف طن	الملح الخام
Sand and gravel	000' cum	...	15,939	3,607	3,600	4,364	4,102	ألف متر مكعب	الرمل والبصص

(1) Data for the previous year.

(1) بيانات العام الفات.

II-6-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	2016	الوحدة	نوع المنتج
Tobacco	ton	...	12,149	6,483	6483 ⁽¹⁾	6483 ⁽¹⁾	...	طن	التبغ المصنع
Olive oil	000' ton	...	194	160	65	165	...	ألف طن	زيت الزيتون
Vegetable oils	000' ton	...	69	105	117	222	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	...	2,233	1,452	1,146	961	...	ألف طن	الدقيق
Sugar	000' ton	...	59	17	41	10	...	ألف طن	السكر
Cotton	000' ton	...	...	...	...	...	...	ألف طن	القطن
Cotton yarn	000' ton	...	53	14	19	40	...	ألف طن	الغزل القطنية
Mixed woollen textiles	ton	...	394	394 ⁽²⁾	394 ⁽²⁾	278	...	طن	أقمشة صوفية وممزوجة
Silk textiles	ton	...	3	8	10	21	...	طن	الأقمشة الحريرية
Underwear	000' dozen	...	43,203	45,135	67,198	109,950	...	ألف دزينة	الألبسة الداخلية
Carpets	000' sqrm	...	6,609	17,019	21,169	45,883	...	ألف متر مربع	السجاد
Tanned hides	000' sqrft	...	714	52	14	14	...	ألف قدم مربع	الجلود المدبوغة

(1) Data for the year 2013.

(1) بيانات عام 2013.

(2) Data for the year 2012.

(2) بيانات عام 2012.

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	2016	نوع المنتج	الوحدة
Motor gasoline	000' ton	...	1,337	968	854	904	...	بنزين السيارات	ألف طن
Kerosene and jet fuel	000' ton	...	60	114	100	97	...	الكيروسين ووقود الطائرات	ألف طن
Diesel and gasoil	000' ton	...	2,816	1,396	1,112	1,337	...	الديزل وزيت الغاز	ألف طن
Fuel oil	000' ton	...	4,204	2,751	1,367	1,598	...	زيت الوقود	ألف طن
L.P.G.	000' ton	...	...	...	...	...	...	الغاز النفطي المسيل	ألف طن
Soap	000' ton	...	12	32	180	82	...	الصابون	ألف طن
Liquid ammonium	000' ton	...	22	0	0	0	...	الأمونيا السائلة	ألف طن
Fertilizers	000' ton	...	254	77	96	96 ⁽³⁾	...	الأسمدة	ألف طن
Sulphur, recovered	ton	...	...	...	...	...	...	الكبريت المصنع	طن
Glass and pottery	000' ton	...	10	16	25	44	...	الزجاج والخزف	ألف طن
Cement	000' ton	...	4,268	2,285	2,528	1,793	...	الاسمنت	ألف طن
Clinker	000' ton	...	...	...	...	...	...	الكلنكر	ألف طن
Cables	ton	...	9,632	4,918	13,410	6,275	...	الكابلات	طن
Slapes of aluminium	ton	...	16,737	34,431	52,666	64,570	...	مقاطع الألمنيوم	طن
Washing machines	unit	...	16,446	37,605	36,350	56,911	...	الغسالات	وحدة
Refrigerators	000' unit	...	37	83	81	126	...	البرادات	ألف وحدة
Tractors	unit	...	...	...	...	...	...	التراكاتورات	وحدة
Electrical energy	mm kWh	...	43,027	30,105	24,434	20,240	18,941	الطاقة الكهربائية	مليون ك.و.س.

(3) Data of the year 2014.

(3) بيانات عام 2014.

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Presidency of the Council of Ministers, Central Statistical Office	الجهة المزودة للبيانات رئاسة مجلس الوزراء، المكتب المركزي للإحصاء
Data source Yearly surveys for the public and private sectors Abstracts	مصدر البيانات المسوح السنوية للقطاعين العام والخاص الملخصات
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used except for output and value added were Rev. 2 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الثالث باستثناء الإنتاج والقيمة المضافة حيث استخدم التتقيح الثاني
Concepts and definitions of variables Output is gross output (National Accounts concept) at producers' prices Value added is total value added (National Accounts concept) at producers' prices	المفاهيم وتعريف المتغيرات الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية) القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية)
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Not reported	نطاق المسح وطرقه لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دفق في اليوم (أوبك)

II-7-1
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	183,789	188,969	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	104,104	106,744	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,392	1,427	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	11,584	11,878	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	1,167	1,197	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	4,065	4,169	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	3,785	3,882	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	730	748	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	2,385	2,445	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	958	982	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	6,819	6,992	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	3,141	3,220	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	22,833	23,931	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,294	1,326	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-1
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	13,261	13,597	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	547	562	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	36	37	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	1,089	1,116	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	186	191	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	117	120	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	2,005	2,056	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	113	116	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,665	1,707	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	513	526	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-7-2
الإنتاج
Output

(Million dollars)

(مليون دولار)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	3,691	3,784	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	2,043	2,094	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	186	190	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	105	107	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	6	6	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	61	62	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	20	20	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	28	29	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	35	36	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	621	637	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	158	162	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	54	55	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	57	59	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	57	58	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-2
الإنتاج
Output

(Million dollars)

(مليون دولار)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	70	72	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	31	31	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	1	1	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	14	14	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	3	3	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	-	-	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	134	138	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	5	6	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2	2	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-7-3
القيمة المضافة
Value added

(Million dollars)

(مليون دولار)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	1,621	1,659	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	1,048	1,072	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	24	24	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	42	43	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	2	2	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	23	24	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأكياس والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	10	10	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	24	25	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	22	22	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	180	184	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	66	68	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	27	28	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	41	42	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	7	7	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-3
القيمة المضافة
Value added

(Million dollars)

(مليون دولار)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	31	31	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	16	17	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	4	4	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	1	1	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	-	-	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	50	51	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3	3	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Sugar, raw	000' ton	766	770	690	690	680	710	...	ألف طن	السكر الخام
Cigarettes	000' ton	5	4	...	...	...	...	...	ألف طن	السجائر
Vegetable oils	000' ton	160	106	110	175	159	210	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	1,360	1,470	1,660	1,410	1,450	1,690	...	ألف طن	الدقيق
Yarn	000' ton	5	5	...	...	...	...	...	ألف طن	الغزل
Cement	000' ton	263	446	2,130	3,000	3,100	3,500	...	ألف طن	الاسمنت

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data Supplier Central Bureau of Statistics Secondary Sources	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء مصادر ثانوية
Data Source AIDMO database	مصدر البيانات قاعدة بيانات أيدمو
Deviations from ISIC (Revision 3) ISIC-Rev.3 is used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الثالث
Concepts and Definitions of Variables Value added is total value added (National Accounts Concept)	المفاهيم وتعريف المتغيرات القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية (مفهوم الحسابات القومية)
Reference Period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey Scope and Method No survey	نطاق المسح وطرقه لم يتم المسح
Adjustment of Non-Response Not applicable	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لا ينطبق
Additional Notes Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوبك)

II-8-1
الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2011

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم ⁽²⁾ (مليون دينار) Wages and salaries ⁽²⁾ (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	5	3,165	32,535	19,895	10,829	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	47,982	330,565	2,079,685	8,278,517	4,456,247	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	10,326	60,349	267,147	1,541,706	683,411	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	130	20,638	154,687	28,914	6,728	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	7,322	14,334	46,543	133,922	78,863	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	92	4,664	31,166	18,914	4,816	19 دبع الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	105	8,108	15,164	178,369	82,533	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	10	231	1,319	3,237	1,018	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	61	1,751	10,214	101,223	85,218	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	6	26,811	404,854	2,030,111	1,403,847	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	39	22,192	235,462	294,980	169,895	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية

II-8-1
الإحصاءات الصناعية، 2011
Industrial statistics, 2011

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم ⁽²⁾ (مليون دينار) Wages and salaries ⁽²⁾ (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 3
ISIC 3						
25 Rubber and plastic products	233	4,898	37,721	69,367	23,253	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	4,838	58,813	378,665	1,672,284	768,448	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	98	2,244	15,114	106,876	66,668	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	18,070	54,061	180,556	1,182,046	593,852	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	117	7,377	61,578	69,549	37,647	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	8	16,713	139,591	187,778	103,561	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	1	481	2,361	2,023	270	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2	6	16	97	56	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	18	3,497	34,600	86,114	51,570	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	5	245	2,085	3,425	1,286	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	6,501	23,152	60,844	567,585	293,309	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) Indicate the compensation of employees.

(2) تعبر عن تعويضات العاملين.

الإحصاءات الصناعية، 2012

Industrial statistics, 2012

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم ⁽²⁾ (مليون دينار) Wages and salaries ⁽²⁾ (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	8	3,171	33,270	20,060	9,169	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	44,565	354,634	2,346,586	8,876,457	4,429,811	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	7,609	58,990	291,879	1,630,606	548,351	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	426	23,458	156,435	41,098	15,672	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	4,446	12,839	43,839	537,100	481,136	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	67	4,264	30,657	20,598	7,879	19 دبع الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	1,051	2,838	6,397	67,169	40,665	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	5	203	1,577	3,538	2,389	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	113	1,686	11,259	20,627	12,601	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	10	32,814	553,177	1,882,179	1,062,757	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	88	18,729	231,150	290,638	116,183	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية

II-8-2
الإحصاءات الصناعية، 2012
Industrial statistics, 2012

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم ⁽²⁾ (مليون دينار) Wages and salaries ⁽²⁾ (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 3
ISIC 3						
25 Rubber and plastic products	38	4,268	37,020	36,883	8,738	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	3,620	74,146	390,180	1,827,787	879,918	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	276	2,649	20,228	50,922	27,510	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	15,910	58,048	237,412	1,334,261	713,310	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	28	7,260	60,900	68,465	15,183	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	8	15,720	143,377	209,009	82,936	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	1	481	2,425	2,614	900	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2	4	7	55	9	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	15	3,567	31,745	34,885	-40,206	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	13	240	1,460	2,823	1,274	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	10,839	32,430	95,462	815,199	452,607	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) Indicate the compensation of employees.

(2) تعبر عن تعويضات العاملين.

الإحصاءات الصناعية، 2013

Industrial statistics, 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	6	1,962	28,854	14,563	-14,291	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	6	1,962	28,854	14,563	-14,291	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	28,571	269,544	2,339,118	8,555,839	3,660,712	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	6,705	47,839	264,138	1,304,451	653,699	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	50	2,467	24,020	524,688	227,257	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	330	17,442	165,866	48,435	19,557	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3,226	10,717	47,223	90,354	49,141	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	35	4,012	29,758	11,247	8,312	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	146	257	459	5,715	2,391	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	6	221	1,840	1,725	525	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	129	1,763	12,479	26,134	14,416	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	54	24,824	599,089	2,545,108	1,340,378	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	33	13,771	170,073	231,300	146,055	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	7	5,850	46,606	53,373	29,114	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-8-3
الإحصاءات الصناعية، 2013
Industrial statistics, 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	50	1,368	9,670	45,136	14,814	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,514	59,181	472,149	1,667,277	767,894	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	57	5,858	60,542	186,224	15,560	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	7,973	33,862	181,044	711,218	381,070	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	11	421	4,014	2,989	-1,011	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	26	10,940	123,523	224,535	137,076	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29	4,429	54,381	37,563	30,094	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	21	2,756	38,728	19,087	-154,887	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	11	238	2,112	2,933	-424	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	6,310	19,493	13,781	61,421	-142,863	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	848	1,835	17,622	754,924	122,542	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	...	...	...	...	...	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	...	...	...	...	...	المجموع

الإحصاءات الصناعية لإقليم كردستان، 2011
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 3
D Manufacturing	11,809	44,620	243,136	3,318,384	1,676,897	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	1,928	10,715	68,123	571,565	243,190	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products						16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	59	416	2,330	48,970	21,977	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	3,463	5,268	8,229	101,970	71,974	18 صنع الملابس؛ تهئية الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1	7	46	8,577	6,313	19 دبغ الجلود وتهيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	892	2,519	7,090	146,684	86,533	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	2	47	345	61,297	37,353	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	419	1,594	8,071	29,433	19,973	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	6	125	1,216	45,010	15,072	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	6	333	2,342	33,481	6,540	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	364	1,842	8,784	101,387	33,229	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	655	8,059	75,344	1,394,105	711,193	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	5	1,378	12,291	185,523	109,636	27 صنع الفلزات القاعدية

II-8-4

الإحصاءات الصناعية لإقليم كردستان، 2011
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011

التصنيف الصناعي 3	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	رواتب العاملين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	عدد العاملين Number of employees	عدد المنشآت Number of establishments	ISIC 3
28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات	207,489	384,407	32,539	9,062	3,054	28 Fabricated metal products, except machinery and equipment
29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر	7,874	21,681	1,121	150	4	29 Machinery and equipment n.e.c.
30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني	-	-	-	-	-	30 Office, accounting and computing machinery
31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر	7,006	31,201	4,503	408	4	31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.
32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات	-	-	-	-	-	32 Radio, television and communication equipment
33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها	-	-	-	-	-	33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks
34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	-	-	-	-	-	34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers
35 صنع معدات النقل الأخرى	-	-	-	-	-	35 Other transport equipment
36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر	91,547	153,092	10,762	2,697	947	36 Furniture; manufacturing n.e.c.
37 إعادة التدوير	-	-	-	-	-	37 Recycling
هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه	...	...	...	...	...	E Electricity, gas and water supply
المجموع	...	...	...	...	...	Total

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	2,653	2,942	2,980	3,111	3,504	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	mm cum	876	646	1,179	904	1,002	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Central Statistical Organization, Ministry of Planning	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء، وزارة التخطيط
Data source http://cosit.gov.iq/	مصدر البيانات http://cosit.gov.iq/
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used for the period 2011-2012 ISIC-Rev.3 was used for the year 2013	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث للفترة 2011-2012 استخدم التنقيح الرابع للعام 2013
Concepts and definitions of variables Value added at factor cost	المفاهيم وتعريف المتغيرات القيمة المضافة هي وفق سعر الكلفة
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Not reported	نطاق المسح وطرقه لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي

II-9-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	663	702	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	121	118	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4	10	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	3	4	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	2	3	...	...	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	11	17	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بإستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	12	9	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	30	37	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	18	9	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	56	53	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	55	58	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	189	204	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	21	34	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	64	78	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	13	15	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	2	4	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	23	25	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	—	—	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	4	3	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	4	2	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	31	19	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	—	—	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other	—	—	...	...	39 الصناعات الأخرى
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

(1) Establishments with 10 or more employees only.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر فقط.

II-9-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of employees⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	62,833	69,893	71,580	76,174	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	11,583	11,854	12,140	12,919	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	775	660	676	719	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	637	701	718	764	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	136	146	150	159	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	4,764	2,524	2,585	2,751	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	612	482	494	525	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	1,308	1,580	1,618	1,722	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	1,670	1,906	1,952	2,077	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	3,902	5,502	5,635	5,997	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	3,774	4,367	4,472	4,760	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	12,615	14,536	14,887	15,842	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	6,363	8,187	8,385	8,923	27 صنع الفلزات القاعدية

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	5,443	8,457	8,661	9,217	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	1,058	1,957	2,004	2,133	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	353	351	359	383	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	2,846	3,152	3,228	3,435	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	446	133	136	145	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	960	406	416	442	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,588	2,992	3,064	3,261	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other	—	—	—	—	39 الصناعات الأخرى
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

(1) Establishments with 10 or more employees only.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر فقط.

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	338,048	401,255	416,073	447,267	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	54,363	56,722	58,817	63,227	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products					16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,360	2,893	3,000	3,225	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	1,544	1,719	1,782	1,916	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	387	423	439	472	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	12,580	7,150	7,414	7,970	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	3,412	2,890	2,997	3,222	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	5,425	6,822	7,074	7,604	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	13,919	16,354	16,958	18,230	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	42,823	64,172	66,542	71,531	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	16,562	19,171	19,879	21,370	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	55,234	66,574	69,032	74,208	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	53,316	65,604	68,027	73,127	27 صنع الفلزات القاعدية

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	28,658	42,856	44,438	47,770	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	7,536	11,899	12,339	13,264	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	2,147	2,042	2,117	2,276	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	20,775	21,969	22,781	24,489	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	1,705	484	502	539	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1,891	888	921	990	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	12,411	10,622	11,014	11,840	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other	—	—	—	—	39 الصناعات الأخرى
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

(1) Establishments with 10 or more employees only.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر فقط.

II-9-4
الإنتاج⁽¹⁾

Output⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying			...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	6,621,205	8,251,401	8,556,123	9,197,593	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	580,650	609,876	632,399	679,811	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	24,188	20,826	21,595	23,214	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	4,736	5,272	5,467	5,877	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	2,168	2,369	2,456	2,641	19 ديبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	59,678	33,918	35,170	37,807	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	37,217	31,530	32,695	35,146	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	48,130	60,517	62,752	67,457	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	1,892,967	2,224,114	2,306,250	2,479,155	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	1,556,263	2,377,419	2,465,216	2,650,038	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	119,135	137,904	142,997	153,718	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	598,289	721,113	747,744	803,804	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	875,308	1,077,042	1,116,816	1,200,546	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	155,924	233,172	241,783	259,910	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	65,442	124,068	128,649	138,295	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	47,066	44,770	46,423	49,903	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	446,260	471,922	489,350	526,037	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	28,208	8,001	8,297	8,919	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	5,118	2,404	2,493	2,680	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	74,460	65,164	67,570	72,636	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other manufacturing industries	—	—	—	—	39 صناعات تحويلية أخرى
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

(1) Establishments with 10 or more employees only.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر فقط.

II-9-5
 القيمة المضافة⁽¹⁾
 Value added⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	2,692,259	3,489,477	3,618,342	3,889,617	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	191,036	200,017	207,403	222,953	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products					16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	9,280	7,990	8,285	8,906	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	2,015	2,243	2,326	2,500	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1,015	1,109	1,150	1,236	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	26,387	14,997	15,551	16,717	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بإستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	9,224	7,814	8,103	8,711	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	31,393	39,473	40,931	43,999	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	555,993	653,256	677,380	728,165	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	911,558	1,393,618	1,445,083	1,553,424	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	34,873	40,367	41,858	44,996	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	273,537	329,692	341,868	367,498	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	306,456	377,085	391,011	420,325	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-5
 القيمة المضافة⁽¹⁾
 Value added⁽¹⁾

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	70,221	105,010	108,888	117,052	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	47,193	99,283	102,949	110,667	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	16,725	15,909	16,497	17,733	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	160,929	170,183	176,468	189,698	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	10,697	3,034	3,146	3,382	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1,961	921	955	1,027	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	31,768	27,475	28,490	30,626	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other manufacturing industries	—	—	—	—	39 صناعات تحويلية أخرى
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

(1) Establishments with 10 or more employees only.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر فقط.

II-9-6
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

التصنيف الصناعي 4		عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (thousand riyals) Wages and salaries (thousand riyals)	الإنتاج (ألف ريال) Output (Thousand riyal)	القيمة المضافة (ألف ريال) Value added (thousand riyal)
ISIC 4						
B	Mining and quarrying	...	...	...	...	...
C	Manufacturing	746	86,437	566,971	8,852,147	3,718,092
10	Manufacture of food products	81	10,308	58,854	715,836	290,809
11	Manufacture of beverages	27	2,645	22,816	90,430	36,615
12	Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	...
13	Manufacture of textiles	10	648	3,092	18,414	6,340
14	Manufacture of wearing apparel	3	604	1,424	4,270	2,277
15	Manufacture of leather and related products	3	110	568	3,292	1,446
16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	18	5,274	18,129	88,261	65,544
17	Manufacture of paper and paper products	11	617	3,428	30,827	10,326
18	Printing and reproduction of recorded media	36	1,950	13,686	58,499	36,494
19	Manufacture of coke and refined petroleum products	13	2,734	55,984	2,914,966	1,028,750
20	Manufacture of chemicals and chemical products	56	5,139	54,426	668,849	412,461
21	Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1	267	1,821	7,706	2,889

II-9-6
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of employees	رواتب العاملين وأجورهم (الف ريال) Wages and salaries (thousand riyals)	الإنتاج (الف ريال) Output (Thousand riyal)	القيمة المضافة (الف ريال) Value added (thousand riyal)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	61	4,855	28,052	213,791	95,843	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	224	17,279	86,459	692,877	383,607	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	37	9,452	84,319	937,829	363,482	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	94	14,869	72,440	1,638,949	665,118	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	4	312	2,525	34,564	8,165	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	24	3,312	30,071	543,450	177,386	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	8	633	6,449	60,667	49,661	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2	132	590	7,432	3,032	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	5	1,418	4,159	17,269	12,206	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	20	2,673	10,950	45,472	23,377	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	5	182	732	19,281	6,579	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	3	1,024	5,997	39,216	35,685	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total						المجموع

II-9-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	885	919	942	944	981	1,004	971	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas	bn cufect	1,229	1,272	1,384	1,333	1,408	1,445	1,447	مليار قدم مكعب	الغاز الطبيعي
Salt, unrefined	000' mton	12	13	12	13	13	...	...	ألف طن متري	الملح الخام

II-9-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene and jet fuel	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Gasoil	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الغاز
Cement	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الكلنكر
Electrical energy	mm kWh	21,354	24,444	25,661	28,343	32,189	33,600	35,673	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Industrial Statistics Center, Ministry of Commerce and Industry	الجهة المزودة للبيانات مركز الإحصاءات الصناعية، وزارة التجارة والصناعة
Data source Abstracts available from http://www.mone.gov.om UNIDO Industrial Bulletin 2009 UNIDO database	مصدر البيانات ملخصات متوفرة على http://www.mone.gov.om نشرة اليونيدو للإحصاءات الصناعية لعام 2009 قاعدة بيانات اليونيدو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used ISIC-Rev.4 was used for 2015	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التفقيح الثالث) استخدم التفقيح الثالث استخدم التفقيح الرابع للعام 2015
Concepts and definitions of variables No deviations from the standard United Nations concepts and definitions	المفاهيم وتعريف المتغيرات لا اختلاف عن المفاهيم والتعاريف المعتمدة في الأمم المتحدة
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All registered establishments, establishments with 10 or more employees	نطاق المسح وطرقه جميع المنشآت المسجلة والمنشآت التي تضم عشرة عاملين أو أكثر
Adjustment of non-response Non-response has been adjusted but method has not been reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة ضبطت البيانات في حالة عدم الإجابة لكن لم يتم الإبلاغ عن السبل المتبعة
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دفق في اليوم (أوابك)

II-10-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	91	102	90	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	83	97	85	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	8	5	5	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	2,036	2,181	2,404	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	181	198	234	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	25	22	26	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	923	951	1,003	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	5	3	6	19 ديب الجلد وتجهيزها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	109	134	136	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	6	8	8	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	35	47	49	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	5	5	5	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	32	41	37	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	34	39	40	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	113	110	157	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8	10	12	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	335	383	430	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	13	14	13	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	28	16	34	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2	2	1	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	6	5	8	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	5	4	7	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	165	180	188	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	6	9	10	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	7	7	7	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,134	2,290	2,501	المجموع

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	49,621	39,090	40,809	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	49,023	38,579	40,287	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	598	511	522	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	68,845	79,164	87,945	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	5,547	6,570	7,860	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	493	594	633	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	6,624	7,140	7,466	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	124	104	112	19 ديبج الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	2,889	3,045	3,466	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	358	490	507	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	3,507	3,758	3,930	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	2,227	2,638	2,495	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	6,977	7,965	7,872	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	3,363	3,064	3,367	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	14,285	17,067	19,683	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	4,812	5,775	5,676	27 صنع الفلزات القاعدية

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	11,860	14,353	16,882	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	1,225	1,840	1,955	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	580	1,018	1,084	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	58	67	64	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	386	399	508	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	217	30	854	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,210	3,085	3,321	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	103	162	210	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	4,889	4,800	4,726	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	123,355	123,054	133,480	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	9,622	11,230	12,329	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	9,602	11,210	12,306	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	20	20	23	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	5,007	6,600	6,829	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	165	215	270	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	10	11	16	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	123	146	156	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	3	2	3	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	76	91	96	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	9	13	14	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	226	234	256	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	887	1,310	1,035	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	1,633	2,093	2,012	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	126	123	131	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	502	614	912	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	728	1,115	1,121	27 صنع الفلزات القاعدية

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	320	411	445	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	28	50	60	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	31	39	52	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	3	5	4	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	23	7	11	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	5	1	106	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	102	109	117	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	6	7	12	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	1,025	1,016	1,260	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	15,654	18,845	20,419	المجموع

(1) Indicate the compensation of employees.

(1) تعبر عن تعويضات العاملين.

II-10-4
الإنتاج
Output

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	412,191	433,525	441,383	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	411,939	433,284	441,107	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	252	241	275	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	105,028	127,198	128,456	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	1,283	1,696	1,752	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	42	55	98	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	726	952	968	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	26	13	23	19 دبح الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	363	481	588	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	71	91	98	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	1,047	1,045	1,173	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	39,055	40,121	36,933	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	30,092	56,155	55,285	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	1,089	1,066	1,069	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	5,392	5,849	9,337	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	22,724	15,715	15,847	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-4
الإنتاج
Output

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	1,904	2,494	3,220	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	240	291	300	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	320	523	691	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	23	17	11	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	91	64	74	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	12	7	349	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	507	533	571	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر
37 Recycling	20	28	69	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	12,543	13,672	14,795	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	529,762	574,396	584,633	المجموع

II-10-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	335,434	378,125	386,702	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	335,248	378,019	386,566	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	185	106	135	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	41,920	66,602	67,838	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	309	377	583	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	22	26	41	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	440	609	628	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	17	7	13	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	168	208	327	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	39	44	47	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	599	647	720	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	15,125	16,082	13,015	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	20,154	42,556	42,812	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	338	370	334	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,413	1,473	2,881	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	2,114	2,731	4,164	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	709	877	1,410	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	74	172	121	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	78	147	244	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	-1	-10	1	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	67	31	42	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	11	5	87	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	234	242	338	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	10	8	31	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	2,299	2,787	3,291	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	379,653	447,514	457,831	المجموع

(1) Indicates net value added.

(1) تعبر عن القيمة المضافة الصافية.

الإحصاءات الصناعية، 2014

Industrial statistics, 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾ Wages and salaries (million riyals) ⁽²⁾	الإنتاج (مليون ريال) Output (million riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾ Value added (million riyals) ⁽³⁾	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	99	46,764	13,078	433,831	381,150	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	7	20,212	10,319	420,906	372,693	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	8	2,253	286	1,335	750	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	84	24,299	2,472	11,590	7,707	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	2,385	94,468	7,168	129,416	67,149	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	211	6,013	185	1,271	398	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	11	2,019	93	557	175	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	25	641	14	108	42	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,002	7,887	170	1,063	701	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4	110	3	25	15	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	150	4,194	129	689	320	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	8	552	16	114	45	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	58	4,045	319	1,208	638	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	3	1,074	500	29,016	8,822	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	36	8,480	2,545	60,599	45,482	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1	270	2	30	13	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

الإحصاءات الصناعية، 2014

Industrial statistics, 2014

التصنيف الصناعي 4	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾	الإنتاج (مليون ريال)	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾	عدد العاملين ⁽¹⁾	عدد المنشآت	ISIC 4
22 صنع منتجات المطاط واللدائن	478	1,534	192	4,768	57	22 Manufacture of rubber and plastics products
23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	3,086	9,637	892	20,442	148	23 Manufacture of other non-metallic mineral products
24 صنع الفلزات القاعدية	4,532	16,465	1,214	4,823	8	24 Manufacture of basic metals
25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات	1,790	4,377	581	21,919	439	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	-	-	-	-	-	26 Manufacture of computer, electronic and optical products
27 صنع المعدات الكهربائية	10	1,365	62	1,155	20	27 Manufacture of electrical equipment
28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	70	230	39	1,303	5	28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	47	83	11	522	8	29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30 صنع معدات النقل الأخرى	114	418	89	776	1	30 Manufacture of other transport equipment
31 صنع الأثاث	386	610	107	3,383	184	31 Manufacture of furniture
32 الصناعات التحويلية الأخرى	-17	17	4	78	3	32 Other manufacturing
33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها	1	2	-	14	3	33 Repair and installation of machinery and equipment
دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء	2,682	14,325	1,298	4,826	7	D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply
هاء إمدادات المياه، أنشطة الصرف الصحي وإدارة النفايات ومعالجتها	25	47	16	231	10	E Water supply; sewerage, waste management and remediation
المجموع	451,007	577,619	21,560	146,289	2,501	Total

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicate the compensation of employees.

(3) Indicates the net value added.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) تعبر عن تعويضات العاملين.

(3) تعبر عن القيمة المضافة الصافية.

II-10-7
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾ Wages and salaries (million riyals) ⁽²⁾	الإنتاج (مليون ريال) Output (million riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾ Value added (million riyals) ⁽³⁾	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
B Mining and quarrying	116	41,842	13,123	252,478	207,339	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	7	18,651	10,770	242,625	200,468	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	21	2,401	233	813	292	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	88	20,790	2,120	9,040	6,579	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	3,263	118,870	7,923	103,061	46,508	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	272	7,699	266	1,675	552	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	11	2,277	106	623	223	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	0	0	0	0	0	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	26	691	14	78	39	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,455	11,942	241	1,387	836	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	5	122	2	16	8	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	240	5,860	174	910	474	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	9	620	18	109	40	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	87	4,473	367	1,326	780	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	3	836	461	18,547	5,735	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	37	8,504	2,570	40,881	25,876	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	1	216	3	21	5	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-10-7
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾ Wages and salaries (million riyals) ⁽²⁾	الإنتاج (مليون ريال) Output (million riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾ Value added (million riyals) ⁽³⁾	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
22 Manufacture of rubber and plastics products	51	6,074	252	2,648	1,122	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	201	27,074	1,070	11,093	3,789	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	8	4,468	1,171	13,649	3,505	24 صنع الفلزات القاعدية
30 25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	578	28,759	823	6,751	2,798	25 صنع منتجات المعادن المشغلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	0	0	0	0	0	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	19	1,393	63	1,630	1	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4	1,634	45	331	84	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	11	543	13	94	45	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	2	573	87	346	121	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	206	4,278	134	752	396	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	5	134	6	22	-14	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	32	700	36	172	90	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7	#N/A	1,351	15,195	3,137	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water supply; sewerage, waste management and remediation	22	1,449	115	518	-32	هاء إمدادات المياه، أنشطة الصرف الصحي وإدارة النفايات ومعالجتها
Total	45,134	#N/A	22,512	371,252	256,951	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicate the compensation of employees.

(3) Indicates the net value added.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) تعبر عن تعويضات العاملين.

(3) تعبر عن القيمة المضافة الصافية.

الإحصاءات الصناعية، 2016

Industrial statistics, 2016

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين ⁽¹⁾ Number of employees ⁽¹⁾	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾ Wages and salaries (million riyals) ⁽²⁾	الإنتاج (مليون ريال) Output (million riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾ Value added (million riyals) ⁽³⁾	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	105	37,933	12,364	191,214	162,389	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	10,638	182,804	156,825	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	17	2,306	39	1,060	249	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	...	...	1,687	7,351	5,315	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	3,387	118,813	8,231	97,610	47,654	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	269	7,736	281	1,815	691	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	12	2,630	140	810	318	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	0	0	0	0	0	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	27	579	15	81	38	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,476	11,749	263	1,497	799	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4	104	1	26	13	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	216	6,163	188	913	495	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	9	687	20	112	47	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	62	4,333	301	1,127	725	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	3	846	426	17,430	6,336	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	33	8,382	2,685	35,265	23,146	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1	216	3	23	8	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

الإحصاءات الصناعية، 2016

Industrial statistics, 2016

التصنيف الصناعي 4	القيمة المضافة (مليون ريال) ⁽³⁾	الإنتاج (مليون ريال)	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) ⁽²⁾	عدد العاملين ⁽¹⁾	عدد المنشآت	ISIC 4
22 صنع منتجات المطاط واللدائن	872	2,142	266	6,132	95	22 Manufacture of rubber and plastics products
23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	4,508	11,796	1,103	26,039	204	23 Manufacture of other non-metallic mineral products
24 صنع الفلزات القاعدية	3,517	11,597	1,161	5,142	8	24 Manufacture of basic metals
25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات	3,087	7,381	868	27,821	629	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية	0	0	0	0	0	26 Manufacture of computer, electronic and optical products
27 صنع المعدات الكهربائية	693	2,065	91	1,472	23	27 Manufacture of electrical equipment
28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	102	354	59	1,840	3	28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	54	79	12	559	7	29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30 صنع معدات النقل الأخرى	138	320	62	564	2	30 Manufacture of other transport equipment
31 صنع الأثاث	388	865	155	4,420	205	31 Manufacture of furniture
32 الصناعات التحويلية الأخرى	8	21	9	144	4	32 Other manufacturing
33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها	1,672	1,893	121	1,255	95	33 Repair and installation of machinery and equipment
دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء	5,701	17,516	1,344	4,826	7	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
هـ إمدادات المياه، أنشطة الصرف الصحي وإدارة النفايات ومعالجتها	468	728	147	554	6	E Water supply; sewerage, waste management and remediation
المجموع	216,212	307,068	22,086	162,126	3,505	Total

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicate the compensation of employees.

(3) Indicates the net value added.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) تعبر عن تعويضات العاملين.

(3) تعبر عن القيمة المضافة الصافية.

II-10-9

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	734	734	724	709	656	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	bn cum	145	157	178	174	178	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-10-10

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Flour and bran	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الدقيق والنخالة
Motor gasoline	000' mton	...	...	...	...	...	ألف طن متري	بنزين السيارات
Kerosene and jet fuel	000' mton	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel and gasoil	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel oil	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الوقود
L.P.G.	000' mton	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الغاز النفطي المسيل
Ethylene	000' mton	793	795	787	1,083	1,219	ألف طن متري	الإيثيلين
Polyethylene	000' mton	426	524	723	...	...	ألف طن متري	بولي إيثيلين
Sulphur	000' mton	112	142	69	...	...	ألف طن متري	كبريت
Ammonia	000' mton	2,311	3,202	3,051	3,623	3,686	ألف طن متري	أمونيا
Urea	000' mton	3,217	4,541	5,353	5,432	5,528	ألف طن متري	يوريا
Organic fertilizer	000' ton	34	...	...	...	...	ألف طن	السماد العضوي
Steel bars	000' mton	1,821	1,967	2,044	...	...	ألف طن متري	قضبان حديد تسليح
Cement	000' ton	4,469	...	3,358	...	...	ألف طن	الاسمنت
Electrical energy	mm kWh	30,731	34,788	34,668	38,693	41,499	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Ministry of Development Planning and Statistics	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Data source Annual Abstract The Annual Bulletin of Economic Statistics Yearly Industrial Survey Bulletin of Industry and Energy Statistics Qatar in figures 2011	مصدر البيانات المجموعة الإحصائية النشرة السنوية للإحصاءات الاقتصادية المسح الصناعي السنوي نشرة إحصاءات الطاقة والصناعة قطر في أرقام 2011
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 is used for the period 2014-2016 ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الرابع للفترة 2014-2016 استخدم التتقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Wages and salaries are the compensation of employees Output and value added at producers' prices (National Accounts concept)	المفاهيم وتعريف المتغيرات رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج والقيمة المضافة هما وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية)
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method The surveys include a sample of establishments with 1-9 employees and all establishments with 10 or more employees	نطاق المسح وطرقه يشمل المسح عينة من المنشآت التي تضم بين عامل وتسعة عاملين وجميع المنشآت التي تضم عشرة عاملين أو أكثر
Adjustment of non-response Non-response has been adjusted but method has not been reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة ضبطت البيانات في حالة عدم الإجابة لكن لم يتم الإبلاغ عن الطرق المستخدمة

II-11-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	7	7	7	7	7	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	7	7	7	7	7	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	5,510	5,511	5,509	5,508	5,514	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	653	653	653	654	655	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	298	298	298	293	293	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	2,551	2,552	2,558	2,558	2,557	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	5	5	5	5	5	19 ديبج الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	122	125	123	124	125	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	31	30	30	28	29	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	101	101	100	101	101	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	2	2	2	2	2	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	38	38	38	38	38	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	39	44	44	42	42	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	204	196	196	197	200	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8	8	8	8	8	27 صنع الفلزات القاعدية

II-11-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	896	892	891	894	892	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	64	63	62	61	61	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	12	13	13	13	13	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	7	7	7	8	8	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	9	10	9	9	8	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	18	18	18	18	17	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	449	453	451	452	457	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	3	3	3	3	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-11-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	15,060	15,791	17,035	18,881	20,024	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	15,060	15,791	17,035	18,881	20,024	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	115,476	117,553	118,319	119,572	122,930	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	22,668	23,288	23,891	24,450	24,805	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,059	2,109	2,138	2,293	2,293	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	14,761	15,011	15,839	15,012	14,709	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	219	219	230	224	233	19 ديبج الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	1,145	1,447	1,420	1,392	1,454	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	2,381	2,359	2,352	2,151	2,206	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	5,941	5,844	5,741	5,617	5,570	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	5,380	6,001	6,365	7,105	7,422	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	6,646	6,618	6,266	6,339	6,476	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	4,511	4,609	4,852	5,136	5,137	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	11,248	11,475	11,813	12,482	12,215	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,311	1,333	1,412	1,565	1,627	27 صنع الفلزات القاعدية

II-11-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	11,897	12,326	12,011	11,768	11,961	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	1,859	1,564	1,528	1,650	2,538	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	3,585	3,758	3,849	4,117	4,459	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	5,960	5,750	5,703	5,207	5,649	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	365	379	342	343	356	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	6,033	5,998	5,194	5,423	6,406	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	6,539	6,302	6,153	6,079	6,196	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	968	1,163	1,220	1,219	1,218	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	568	650	658	830	817	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	568	650	658	830	817	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	765	796	879	972	948	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	78	81	87	95	98	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4	5	5	6	6	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	26	28	31	31	35	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1	1	1	1	1	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	2	3	3	3	3	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	8	9	12	11	13	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	35	35	35	36	37	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	310	320	373	449	401	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	108	117	125	120	116	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	16	16	17	19	20	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	42	48	47	53	52	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	7	9	12	16	15	27 صنع الفلزات القاعدية

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	35	35	36	39	39	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	6	5	5	6	8	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	17	19	19	20	21	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	29	26	35	26	33	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	1	2	1	1	1	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	20	19	18	19	26	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	16	16	16	18	19	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2	3	3	2	3	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicate the compensation of employees.

(1) تعبر عن تعويضات العاملين.

II-11-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	27,786	32,861	32,423	28,906	15,592	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	27,786	32,861	32,423	28,906	15,592	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	17,373	18,947	18,231	16,091	12,810	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	520	506	531	578	603	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	26	26	27	30	29	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	81	91	96	104	111	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	4	4	3	3	4	19 دباغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	14	20	21	22	23	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	82	88	92	89	97	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	113	112	117	119	120	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	13,450	14,245	13,599	11,424	8,347	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	1,596	2,374	2,205	2,015	1,664	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	134	130	137	155	167	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	414	435	455	513	575	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	119	119	163	201	195	27 صنع الفلزات القاعدية

II-11-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	262	248	221	237	237	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	40	49	55	55	51	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	222	222	240	251	236	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	58	52	56	56	81	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	8	10	6	6	9	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	86	73	64	90	102	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	124	125	123	124	139	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	20	20	20	19	20	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	45,159	51,808	50,654	44,996	28,402	المجموع

(1) Indicates producer's prices.

(1) يعبر عن الإنتاج بسعر المنتج.

II-11-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	26,985	31,849	31,384	28,157	14,884	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	26,985	31,849	31,384	28,157	14,884	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	2,260	2,823	2,834	2,500	2,316	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	129	142	153	160	180	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	—	—	—	—	—	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	9	10	11	12	12	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	50	54	56	59	66	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1	1	1	1	1	19 ديبج الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	5	7	7	7	8	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	21	23	26	23	26	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	47	51	52	54	57	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	1,203	1,407	1,385	1,165	928	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	375	712	714	541	529	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	36	36	38	42	48	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	125	130	131	148	151	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	24	27	40	45	43	27 صنع الفلزات القاعدية

II-11-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	64	64	65	66	72	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	8	12	13	14	16	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	—	—	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	54	44	44	54	50	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	—	—	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	40	35	32	36	43	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	2	3	3	3	3	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	31	28	25	29	37	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	32	33	33	37	41	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	4	5	5	4	5	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-11-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	2,699	2,977	2,922	2,867	2,859	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas	bn cufect	486	548	534	531	598	مليار قدم مكعب	الغاز الطبيعي

II-11-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Flour	000' ton	283	292	313	325	349	ألف طن	الدقيق
Bran	000' ton	72	78	88	96	104	ألف طن	النخالة
Gasoline	000' barrels	18,727	19,012	20,641	20,938	17,413	ألف برميل	البنزين
Kerosene	000' barrels	63,934	56,786	67,962	66,429	69,219	ألف برميل	الكيروسين
Diesel and gasoil	000' barrels	78,576	84,205	78,585	80,612	82,605	ألف برميل	الديزل وزيت الغاز
Fuel oil	000' ton	64,669	73,125	67,945	67,959	74,574	ألف طن	زيت الوقود
Naphtha	000' barrels	70,988	52,379	69,877	71,338	71,999	ألف برميل	النفثا
L.P.G.	000' barrels	50,035	55,478	53,638	52,652	67,786	ألف برميل	الغاز النفطي المسيل
Chlorine	000' ton	21	21	39	39	41	ألف طن	الكلورين
Caustic soda	000' ton	40	44	26	24	29	ألف طن	الصودا الكاوية
Ammonium hydroxide	000' mton	633	549	660	554	668	ألف طن متري	الأمونيا السائلة
Urea	000' mton	951	824	994	976	1,056	ألف طن متري	اليوريا
Cement	000' ton	...	...	...	...	3,307	ألف طن	الاسمنت
Metal pipes	000' ton	171	...	...	19	23	ألف طن	الأنابيب المعدنية
Electrical energy	mm kWh	57,457	61,119	60,982	65,137	68,288	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Central Statistical Office, Ministry of Planning	الجهة المزودة للبيانات الإدارة المركزية للإحصاء، وزارة التخطيط
Data source Annual statistical abstracts Annual industrial surveys /abstracts Monthly Bulletin, December 2008	مصدر البيانات المجموعة الإحصائية السنوية المسح الصناعي السنوي النشرة الشهرية، كانون الأول/ديسمبر 2008
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Wages and salaries are the compensation of employees Output is gross output Value added is gross value added	المفاهيم وتعريف المتغيرات رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All industrial establishments in the private and public sectors, including establishments with joint public and private ownership. Surveys include all establishments with 10 or more employees and a sample coverage of all establishments with 1-9 employees	نطاق المسح وطرقه جميع المؤسسات في القطاعين العام والخاص والمؤسسات ذات الملكية المشتركة بين القطاعين العام والخاص. ويشمل المسح جميع المؤسسات التي تضم عشرة عاملين أو أكثر وعينة من المؤسسات التي تضم ما بين عامل واحد وتسعة عاملين
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-12-1
الإنتاج
Output

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	448	463	526	491	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	15,861	16,619	17,742	17,210	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	4,084	4,421	4,932	4,970	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	1,048	1,164	1,234	1,301	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	827	809	837	810	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	1,313	1,331	1,422	1,390	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	...	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-12-1
الإنتاج
Output

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,638	1,639	1,680	1,729	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,936	1,968	2,079	1,874	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	4,053	4,255	4,456	4,031	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	962	1,031	1,102	1,106	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	5037	5576	6557	6090	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	1,162	1,208	1,348	1,411	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	22,508	23,865	26,174	25,202	المجموع

II-12-2
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	304	319	372	344	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	4,562	4,912	5,390	5,637	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	891	951	1,013	1,187	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	476	543	579	635	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	211	254	265	304	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	381	409	437	446	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	...	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-12-2
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	391	413	463	510	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	620	582	678	612	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	1,355	1,534	1,668	1,622	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	237	226	288	321	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	789	1349	1620	1705	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	607	632	722	804	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	6,262	7,213	8,104	8,491	المجموع

(1) Gross value added.

(1) القيمة المضافة الإجمالية.

II-12-3

الإحصاءات الصناعية، 2007

Industrial statistics, 2007

التصنيف الصناعي 3	القيمة المضافة (آلف دولار)	الإنتاج (آلف دولار)	رواتب العاملين وأجورهم (آلف دولار)	عدد العاملين	عدد المنشآت	ISIC 3
جيم	الصناعة الاستخراجية	3,334	723	84	9	C Mining and quarrying
14	الصناعات الاستخراجية الأخرى	1,841	723	84	9	14 Other mining and quarrying
دال	الصناعة التحويلية	2,026,093	6,594,865	73,834	3,987	D Manufacturing
15	صنع المنتجات الغذائية والمشروبات	556,116	1,748,453	18,917	736	15 Food products and beverages
16	صنع منتجات التبغ	-	-	-	-	16 Tobacco products
17	صنع المنسوجات	24,058	66,556	1,253	77	17 Textiles
18	صنع الملابس؛					18 Wearing apparel;
	تهينة الفراء وصباغته	46,581	115,968	3,579	210	dressing and dyeing of fur
19	دبغ الجلود وتهينتها؛					19 Tanning and dressing of leather;
	صنع الحقائب	21,825	48,267	1,312	105	manufacture of luggage,
	والأمتعة والأحذية					handbags, and footwear
20	صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين	29,866	65,447	1,251	87	20 Wood and products of wood
	باستثناء الأثاث	96,003	399,714	3,892	82	and cork, except furniture
21	صنع الورق ومنتجات الورق	114,649	275,906	5,075	211	21 Paper and paper products
22	الطباعة والنشر					22 Publishing and printing
23	صنع فحم الكوك والمنتجات	783	15,899	34	4	23 Coke and refined
	النفطية المكررة	154,646	512,424	4,334	193	petroleum products
24	صنع المواد والمنتجات الكيميائية	69,026	322,622	3,315	168	24 Chemicals and chemical products
25	صنع منتجات المطاط واللدائن					25 Rubber and plastic products

II-12-3

الإحصاءات الصناعية، 2007

Industrial statistics, 2007

التصنيف الصناعي 3	القيمة المضافة (آلف دولار)	الإنتاج (آلف دولار)	رواتب العاملين وأجورهم (آلف دولار)	عدد العاملين	عدد المنشآت	ISIC 3
26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	285,547	797,109	77,373	9,824	609	26 Other non-metallic mineral products
27 صنع الغازات القاعدية	25,259	91,349	4,264	758	10	27 Basic metals
28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات	165,155	742,708	51,334	7,123	558	28 Fabricated metal products, except machinery and equipment
29 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر	48,171	206,129	15,495	1,917	105	29 Machinery and equipment n.e.c.
30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني	482	1,723	242	28	3	30 Office, accounting and computing machinery
31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنّفة في مكان آخر	196,604	719,354	24,611	2,994	83	31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.
32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات	-	-	-	-	-	32 Radio, television and communication equipment
33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها	2,339	5,827	2,339	213	9	33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks
34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة	1,850	5,507	593	90	7	34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers
35 صنع معدات النقل الأخرى	-	-	-	-	-	35 Other transport equipment
36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنّفة في مكان آخر	187,133	453,903	52,007	7,927	730	36 Furniture; manufacturing n.e.c.
37 إعادة التدوير	-	-	-	-	-	37 Recycling
هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه	36,935	202,093	6,821	828	37	E Electricity, gas and water supply
المجموع	2,064,869	6,800,292	549,346	74,746	4,033	Total

الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليار ليرة لبنانية) Wages and salaries (billion Lebanese pounds)	الإنتاج (مليار ليرة لبنانية) Output (billion Lebanese pounds)	القيمة المضافة (مليار ليرة لبنانية) Value added (billion Lebanese pounds)	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	...	...	...	...	...	باء الصناعة الاستخراجية
C Manufacturing	1,951	67,896	1,104	9,787	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	475	21,501	331	3,251	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	...	...	...	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	32	997	13	65	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	76	2,051	27	151	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	28	706	8	35	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	24	536	7	48	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	47	3,718	81	549	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	93	4,155	61	356	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	157	5,491	102	963	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal	...	...	...	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-12-4
الإحصاءات الصناعية، 2015
Industrial statistics, 2015

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليار ليرة لبنانية) Wages and salaries (billion Lebanese pounds)	الإنتاج (مليار ليرة لبنانية) Output (billion Lebanese pounds)	القيمة المضافة (مليار ليرة لبنانية) Value added (billion Lebanese pounds)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	103	3,635	53	583	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	305	7,490	141	1,247	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	...	...	...	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and	264	6,531	95	768	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	47	3,017	70	898	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	51	2,008	32	228	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	240	5,628	78	582	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	9	432	7	61	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	24	961	13	96	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	1,975	68,857	1,117	9,883	...	المجموع

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Lebanese Ministry of Industry	الجهة المزودة للبيانات وزارة الصناعة
Data source The permanent system of industrial statistics, 2015 (Arabic publication)	مصدر البيانات النظام الإحصائي الصناعي الدائم، 2015
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 for the period 2011-2015	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) التنقيح الرابع للفترة 2011-2015
Concepts and definitions of variables Employees paid workers Wages and salaries including social charges Output is gross output Value added is gross value added	المفاهيم وتعريف المتغيرات العاملون مدفوعو الأجر رواتب العاملين وأجورهم بما فيها الأعباء الاجتماعية الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method	نطاق المسح وطرقه
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	50	49	160	147	93	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	33	32	31	31	31	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2	3	3	3	3	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	14	13	125	109	55	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	1	1	1	4	4	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	9,102	8,647	8,554	8,408	7,877	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	4,866	4,772	4,771	4,740	4,651	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	17	18	15	14	15	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	31	26	25	25	25	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	531	475	456	445	388	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	418	380	356	333	277	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	119	104	97	96	72	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	72	63	62	78	52	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	144	139	136	139	127	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	154	129	141	129	119	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	35	34	34	37	34	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	309	298	286	276	248	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	55	50	52	53	57	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-13-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	339	322	320	302	262	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	820	766	751	719	616	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	110	92	92	92	81	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	405	376	362	354	316	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	35	31	31	31	32	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	178	160	159	157	138	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	108	103	99	90	89	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	70	65	67	67	58	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	27	24	26	22	22	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	161	141	141	136	125	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	85	68	67	67	62	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	13	11	8	6	11	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	4	2	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	8,700	8,716	8,555	7,970	المجموع

(1) The surveys cover private establishments

with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(1) تتضمن المسوح المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين

أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	31,067	29,527	33,680	32,192	29,260	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	23,632	22,676	21,532	21,171	18,522	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	1,190	2,282	2,239	2,418	2,394	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	6,212	4,535	9,875	8,410	7,583	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	33	34	34	193	761	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	1,002,854	984,665	1,002,476	982,545	951,761	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	208,761	207,879	220,120	210,302	213,737	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	15,972	16,301	16,133	15,631	17,024	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	15,479	16,351	16,337	16,545	12,747	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	125,878	126,375	125,894	118,513	112,987	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	96,651	78,046	77,227	79,288	72,466	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4,000	3,447	3,233	3,268	2,340	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	2,923	2,917	2,650	3,052	2,325	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	21,936	22,776	24,803	25,906	22,903	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	19,099	12,743	17,695	16,510	17,700	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	42,605	42,305	45,039	46,811	45,856	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	52,472	52,240	52,684	53,679	53,986	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	45,260	47,710	49,516	48,670	48,770	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	31,873	30,786	29,824	31,385	29,577	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	82,943	96,214	90,004	84,828	83,116	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	62,439	62,648	59,831	59,480	57,768	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	33,743	31,907	34,065	32,464	30,585	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	6,698	13,386	14,049	6,149	6,252	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	58,158	42,853	44,021	55,591	49,819	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	22,442	26,968	28,939	25,643	24,826	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	21,319	19,717	22,418	23,762	18,389	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	9,261	9,063	8,404	8,638	12,384	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	14,586	13,308	13,796	11,507	10,113	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	7,034	7,470	4,665	4,357	5,259	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	1,322	1,255	1,129	566	832	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	37	16	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	1,014,229	1,036,172	1,014,737	981,021	المجموع

(1) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(1) تتضمن المسوح المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	2,973	3,713	6,345	8,494	4,296	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,657	3,341	5,811	7,831	3,699	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	49	131	137	248	109	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	267	239	396	406	465	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	1	1	1	10	23	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	27,823	33,476	41,395	44,725	48,471	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	4,040	5,380	6,808	7,359	7,446	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	855	859	1,028	1,242	2,866	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	583	737	1,072	1,215	1,432	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	2,263	3,046	3,269	3,630	3,555	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,339	1,075	1,408	1,380	1,516	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	39	33	40	50	37	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	50	57	66	78	66	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	539	664	866	925	821	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	529	425	598	588	603	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	4,260	5,020	6,476	7,158	7,638	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	2,414	3,040	3,367	3,641	4,165	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1,338	1,963	2,585	2,721	2,610	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	626	764	846	913	988	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,183	2,594	3,334	3,762	4,395	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	2,771	3,135	3,924	4,042	4,140	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	670	817	1,029	1,086	1,233	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	161	452	587	241	309	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	1,446	1,052	1,292	1,979	1,969	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	524	806	1,154	1,074	1,002	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	554	847	896	737	639	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	277	346	382	572	672	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	182	222	236	201	181	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	113	116	105	106	113	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	67	26	27	25	75	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	..	..	..	53,219	52,766	المجموع

(1) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(1) تتضمن المسوح المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

II-13-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	201,521	219,628	214,635	181,938	167,263	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	198,977	215,864	210,765	176,158	160,762	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	279	1,475	1,406	3,672	4,415	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	2,266	2,288	2,463	2,101	2,085	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	-	2	1	7	0	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	405,437	435,405	600,277	526,582	506,862	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	59,164	67,226	76,820	92,723	99,888	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	7,833	8,844	10,158	10,827	13,207	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	4,108	4,545	6,054	5,383	6,247	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	13,472	13,693	15,195	15,160	14,513	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	7,345	7,773	8,483	10,168	8,955	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	237	183	219	277	193	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	341	434	502	570	474	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	8,208	9,487	11,091	10,998	10,803	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	2,393	1,894	2,354	1,928	7,031	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	118,468	125,201	267,646	162,848	117,759	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	30,338	34,800	36,975	37,693	38,037	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	21,483	15,264	18,507	19,268	20,073	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-13-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	9,065	9,013	9,347	10,389	10,658	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	27,598	26,700	33,719	38,978	40,190	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	53,274	65,707	50,614	55,316	53,147	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	5,425	6,512	10,684	10,585	10,560	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	1,778	4,940	4,236	1,746	3,442	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	14,255	13,465	15,824	18,528	19,888	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4,249	5,747	6,651	6,618	6,066	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	10,301	10,529	12,013	14,459	16,101	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	646	808	998	420	2,778	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	1,739	1,421	1,416	1,045	1,190	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	3,718	1,180	725	653	5,662	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	2	40	46	0	0	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	1	3	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	655,033	814,914	708,519	674,124	المجموع

(1) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments; output is expressed in selling price

(1) تتضمن المسوح المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة؛ الإنتاج بسعر البيع.

II-13-5
 القيمة المضافة⁽¹⁾
 Value added⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	188,783	205,028	197,722	168,876	156,905	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	187,219	202,835	195,927	165,675	153,566	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	95	726	348	1,994	2,117	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	1,468	1,465	1,446	1,174	985	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	1	2	1	33	237	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	140,787	168,804	196,989	228,812	214,806	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	13,885	14,243	16,723	24,023	26,021	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	1,493	2,633	2,439	2,963	5,727	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	2,140	2,152	1,997	3,033	3,758	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	5,463	3,687	4,739	5,197	3,541	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	2,816	2,452	2,862	4,797	3,209	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	101	65	76	97	74	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	166	152	170	205	153	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	2,325	2,355	2,820	2,603	2,940	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	729	683	838	1,059	5,935	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	58,299	75,310	101,868	125,751	86,207	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	12,806	17,865	15,578	12,993	13,791	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	5,478	5,599	6,765	6,076	7,452	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-13-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,919	2,064	1,911	2,164	3,004	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	10,733	9,323	10,612	13,147	12,922	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	9,049	15,802	10,982	7,843	14,781	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	1,705	2,088	2,893	2,853	3,050	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	426	2,955	953	559	1,054	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	3,934	4,903	6,725	5,720	6,793	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1,608	1,440	2,023	2,937	2,652	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2,899	1,839	2,763	3,910	5,860	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	205	358	498	299	841	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	993	484	523	376	384	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	1,580	313	196	198	4,286	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	33	38	34	7	371	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	1	1	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	373,833	394,711	397,688	371,711	المجموع

(1) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments. The value added is net.

(1) تشمل المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة؛ القيمة المضافة الصافية.

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2002)

Index numbers of industrial production (base year 2002)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	68	61	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	133	138	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	105	111	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	103	77	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	235	236	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	25	27	...	...	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	85	111	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	180	191	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	213	212	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	159	156	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	114	127	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	192	195	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	91	98	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2002)

Index numbers of industrial production (base year 2002)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	106	121	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	153	150	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	79	119	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	113	103	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	122	114	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	79	121	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	109	141	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	130	96	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	94	110	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	121	97	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	المجموع

II-13-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	534	530	533	531	532	541	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	bn cum	61	61	61	56	49	44	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-13-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Refined sugar	000' ton	2,058	2,161	2,162	2,216	...	...	ألف طن	السكر المكرر
Cigarettes	bn cigarette	92	97	97	99	...	...	مليار سيجارة	السجائر
Cotton yarn	000' ton	321	337	336	344	...	...	ألف طن	غزل القطن
Wool yarn	000' ton	35	37	36	39	...	...	ألف طن	غزل الصوف

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Soap	000' ton	674	708	703	721	...	...	ألف طن	الصابون
Phosphate fert.	000' ton	1,610	1,691	1,691	1,733	...	...	ألف طن	السماط الفوسفاتي
Nitrogenous fert.	000' ton	13,177	13,835	13,843	14,189	...	...	ألف طن	السماط النيتروجيني
Tyres	000' unit	6,146	6,453	6,455	6,616	...	...	ألف وحدة	الإطارات الخارجية
Reinforcing steel	000' ton	5,684	5,969	5,972	6,121	6,366	6,444	ألف طن	حديد التسليح
Cement	000' ton	43,884	46,079	46,105	47,256	41,817	37,577	ألف طن	الاسمنت
Cars	No.	43,627	45,808	4,546	4,659	...	...	عدد	سيارات الركوب
Trucks	No.	28,378	29,796	2,981	3,054	...	...	عدد	سيارات النقل
Buses	No.	7,561	7,939	7,942	8,140	...	...	عدد	الاتوبيس والميني باص
Refrigerators	000' unit	1,132	1,189	1,189	1,219	1,120	1,187	ألف وحدة	الثلاجات
Washing machines	000' unit	1,129	1,185	1,185	1,215	...	...	ألف وحدة	الغسالات
Electrical energy	mm kWh	131,365	157,407	164,633	168,050	174,875	186,320	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Central Agency for Public Mobilisation and Statistics (CAPMAS)	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
Data source Survey of Industrial Production	مصدر البيانات مسح للإنتاج الصناعي
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الرابع
Concepts and definitions of variables Output is gross output Value added is net of depreciation Output and value added at factor values	المفاهيم وتعريف المتغيرات الناتج هو الناتج الإجمالي القيمة المضافة هي بعد خصم الاستهلاك الناتج والقيمة المضافة هما وفق سعر الكلفة
Reference period Year 2002 :Fiscal year 2001/2002 for public and business sectors and calendar year 2002 for private sector Year 2003: Fiscal year 2002/2003 for public and business sectors and calendar year 2003 for private sector and so on The fiscal year begins on 1 July of the indicated year	الفترة المرجعية للعام 2002 استخدمت السنة المالية 2001/2002 للقطاع العام وقطاع الأعمال والسنة الميلادية 2002 للقطاع الخاص للعام 2003 استخدمت السنة المالية 2002/2003 للقطاع العام وقطاع الأعمال والسنة الميلادية 2003 للقطاع الخاص وهكذا دواليك تبدأ السنة المالية في 1 تموز/يوليو من السنة المذكورة
Survey scope and method The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments	نطاق المسح وطرقه يشمل المسح جميع المؤسسات الخاصة التي تضم عشرة عاملين أو أكثر وجميع المؤسسات العامة
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوبك)

II-14-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	7,852	7,871	...	...	...	7,036	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	2,084	2,292	...	...	...	1,901	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	2	1	...	...	...	1	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	456	434	...	...	...	373	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	685	643	96	...	...	613	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	308	293	...	...	...	248	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	454	440	371	...	...	402	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	62	60	...	...	...	64	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	497	504	...	...	...	483	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	39	27	...	...	...	35	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	296	265	...	...	...	276	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	306	294	...	...	...	279	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	766	744	704	...	...	655	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	154	150	...	...	...	144	27 صنع الفلزات القاعدية

II-14-1
عدد المنشآت⁽¹⁾

Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	952	952	952	...	...	853	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	193	177	160	...	...	161	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	3	3	...	...	...	4	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وألات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	185	182	...	...	...	177	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	17	16	...	...	...	13	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	31	36	24	...	...	32	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	95	98	...	...	...	96	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	72	71	...	...	...	67	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	194	188	51	...	...	158	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	1	1	...	...	...	1	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Enterprises with 10 or more employees or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-14-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of employees⁽¹⁾

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	578,839	577,983	632,680	...	601,966	635,331	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	123,669	142,147	201,267	...	153,863	155,581	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,385	1,209	1,211	...	1,081	995	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	34,543	33,480	31,569	...	29,239	31,340	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	140,206	133,279	125,083	...	116,139	130,194	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	21,178	20,538	20,384	...	18,211	16,570	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	8,146	8,324	8,703	...	9,485	10,480	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	5,155	6,601	5,219	...	6,986	7,277	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	9,207	8,684	8,538	...	8,890	9,092	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	3,967	4,820	4,670	...	1,802	2,242	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	29,961	31,088	28,031	...	31,865	34,708	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	15,928	15,453	16,081	...	17,985	18,925	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	40,212	35,735	34,235	...	40,445	42,912	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	9,408	9,457	8,982	...	9,698	11,564	27 صنع الفلزات القاعدية

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	31,007	29,758	32,067	...	32,787	36,191	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	6,665	6,425	6,379	...	6,128	6,169	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	64	59	61	...	62	68	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	65,412	51,193	57,513	...	70,157	72,093	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	5,048	5,385	5,473	...	6,015	5,794	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	4,060	4,351	3,987	...	2,880	2,952	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	8,245	14,566	17,567	...	21,253	23,231	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	6,288	6,411	6,901	...	8,176	8,854	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	9,035	8,950	8,715	...	8,784	8,005	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	50	70	44	...	35	94	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Enterprises with 10 or more employees or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

Morocco

المغرب

II-14-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	...	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	...	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Morocco

المغرب

II-14-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Enterprises with 10 or more employees or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

Morocco

المغرب

II-14-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	387,673	391,713	406,742	...	371,370	366,684	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	91,050	95,152	111,541	...	94,510	100,116	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	10,976	11,147	10,441	...	9,243	7,063	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	8,998	8,317	8,066	...	7,769	8,260	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	13,988	14,569	13,393	...	13,355	15,196	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	3,347	3,114	2,939	...	2,652	2,473	19 دبح الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	3,198	2,998	2,650	...	2,501	2,897	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	4,918	6,294	5,726	...	6,049	6,118	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	3,242	3,163	3,273	...	3,259	3,860	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	52,960	57,906	51,052	...	3,988	1,664	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	67,452	62,772	57,406	...	68,981	60,164	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	8,566	9,307	9,641	...	9,936	9,217	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	34,627	33,544	35,183	...	37,350	31,801	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	21,960	19,308	16,999	...	15,018	16,564	27 صنع الفلزات القاعدية

Morocco

المغرب

II-14-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	15,827	15,813	15,544	...	15,340	16,729	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	2,579	2,472	2,358	...	2,003	1,888	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	37	28	19	...	1	2	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	24,315	23,704	26,155	...	31,024	29,936	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	1,397	1,498	1,340	...	1,432	1,458	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	1,511	1,468	1,506	...	1,194	1,225	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	8,622	10,017	22,041	...	35,569	39,849	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	4,039	4,866	4,887	...	6,074	6,791	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	4,024	4,214	4,535	...	4,080	3,370	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	39	42	44	...	41	44	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Enterprises with 10 or more employees or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

Morocco

المغرب

II-14-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	...	96,285	107,566	...	107,504	112,649	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	...	20,371	24,915	...	21,785	22,898	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	9,702	8,955	...	7,699	7,127	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	...	2,349	2,285	...	2,449	2,525	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	...	5,319	5,061	...	5,283	5,862	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	...	993	1,008	...	966	902	19 ديب الجلد وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	...	753	748	...	697	741	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	...	1,591	1,394	...	1,614	1,721	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	...	1,043	1,178	...	1,135	1,257	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	4,814	4,142	...	585	1,032	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	...	14,946	17,052	...	17,746	22,185	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	...	2,111	2,105	...	2,275	2,308	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	...	13,618	18,235	...	21,353	18,755	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	2,288	2,577	...	2,197	3,633	27 صنع الفلزات القاعدية

Morocco

المغرب

II-14-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	...	3,744	3,851	...	4,111	4,428	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	...	838	827	...	752	679	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	9	12	...	9	10	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	...	5,321	6,025	...	7,924	7,884	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	...	793	607	...	848	845	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	...	366	422	...	381	383	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	2,867	3,446	...	5,021	4,803	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	1,232	1,458	...	1,618	1,686	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	1,210	1,257	...	1,050	979	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	6	5	...	5	5	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Enterprises with 10 or more employees or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(1) المنشآت التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-14-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
D Manufacturing	103	104	106	108	109	110	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	103	105	107	112	116	117	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	104	106	109	110	111	112	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	96	95	94	97	97	95	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	101	106	101	103	104	109	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	97	91	92	94	91	82	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	91	89	87	87	87	84	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	100	102	97	96	97	96	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	104	107	109	116	125	125	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	102	104	107	110	116	122	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	113	111	111	110	107	107	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	105	101	99	97	97	94	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	103	106	105	103	100	100	27 صنع الفلزات القاعدية

II-14-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	100	104	110	111	115	112	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	98	99	96	99	96	98	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	104	103	92	95	97	96	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	101	99	112	118	114	115	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	132	141	164	174	173	176	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	103	100	108	104	113	129	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	106	114	118	123	130	139	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	94	98	94	97	89	87	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

Morocco

المغرب

II-14-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Iron-bearing ores	000' ton	...	...	301	23	...	ألف طن	الحديد الخام
Natural gas	mm cum	...	...	92.0	92.0	88	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Copper	000' ton	...	...	46	67	73	ألف طن	النحاس
Lead	000' ton	...	...	39	39	47	ألف طن	الرصاص
Zinc	000' ton	...	...	62	87	106	ألف طن	الزنك
Manganese	000' ton	...	...	111	91	73	ألف طن	المنغنيز
Silver-bearing ores	kg	...	...	194,100	185,800	231,000	كغ	الفضة الخام
Phosphate	000' ton	...	...	26,430	27,390	30,323	ألف طن	الفوسفات
Fluor spar	000' ton	...	...	81	80	81	ألف طن	الفليورين
Salt, unrefined	000' ton	...	...	488	439	556	ألف طن	الملح الخام
Barytine	000' ton	...	...	1,095	1,007	1,213	ألف طن	الباريئين

Morocco

المغرب

II-14-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Milk	mm litre	...	...	...	...	2,000	مليون لتر	الحليب
Tobacco	ton	...	...	...	...	...	طن	التبغ
Olive oil	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الزيتون
Vegetable oils	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الدقيق
Sugar, raw	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	السكر الخام
Kerosene and jet fuel	000' ton	...	...	1,060	906	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' ton	...	...	482	494	...	ألف طن	النفثا
Fuel oil	000' ton	...	...	1,960	1,412	...	ألف طن	زيت الوقود
Phosphoric acid	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	حامض الفوسفوريك
Cement	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Assembled cars	No.	...	...	...	...	...	عدد	تجميع السيارات
Carpet	000' sqrm	...	...	...	...	...	ألف متر مربع	السجاد
Electrical energy	mm kWh	28,752	31,056	31,885	33,380	34,273	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

Morocco

المغرب

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Department of Statistics, Ministry of Economy and Finance (through AIDMO or UNIDO)	الجهة المزودة للبيانات دائرة الإحصاء، وزارة الاقتصاد والمالية (عبر إيدمو ويونيدو)
Data source Annual Industrial Survey	مصدر البيانات المسح الصناعي السنوي
Deviations from ISIC (Rev.) ISIC-Rev.3 is used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Number of employees is number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of employees	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All establishments	نطاق المسح وطرقه جميع المنشآت
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دفق في اليوم (أوبك)

II-15-1

عدد المنشآت⁽¹⁾Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	496	520	539	599	639	665	689	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	63	64	67	69	...	...	72	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	33	34	36	42	...	...	51	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	299	313	322	358	374	385	406	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	101	109	114	130	...	...	160	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	90,683	95,148	98,687	102,981	105,519	108,045	108,835	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	10197	10607	11,010	11284	11372	11804	11895	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	793	846	888	935	963	1011	1021	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	59	62	66	75	75	80	86	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	1966	2118	2,199	2257	2282	2370	2391	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	28248	29684	30,668	31283	31474	32650	32960	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	103	110	116	132	134	141	148	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	4421	4550	4,701	4806	4825	4985	4998	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	246	261	269	309	335	345	357	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1147	1191	1,249	1322	1350	1415	1433	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	89	92	99	119	1562	129	137	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	1132	1177	1,231	1363	1444	1514	1529	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	66	70	74	82	89	94	99	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-1

عدد المنشآت⁽¹⁾Number of establishments⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	604	638	653	728	767	785	793	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	3878	3995	4,116	4386	4502	4638	4686	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	436	458	475	535	580	602	609	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	17290	18292	19,131	20075	20204	21126	21277	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	98	104	110	124	133	141	152	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	464	488	505	565	593	613	620	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	302	313	320	347	362	371	381	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	245	256	269	302	358	330	339	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	35	37	39	42	44	46	51	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	8720	8946	9,161	9648	9742	9975	9904	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	399	422	432	483	499	510	521	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	9745	10431	10,906	11779	11830	12370	12448	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	583	610	628	713	754	779	791	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	1581	1654	1703	1886	2050	2111	2470	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	93,343	97,932	101,557	106,179	108,962	111,600	112,785	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-15-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of employees⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	82,326	83,828	86,533	89,557	94,674	95,521	96,986	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	56774	56855	58619	58165	60,980	...	62,156	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2622	2771	2954	3392	3680	...	3793	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	7782	8063	8439	9316	9832	9906	10195	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	15148	16139	16521	18684	20182	...	20842	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	736,258	773,098	800,358	897,573	959,642	1,077,577	1,000,657	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	86829	90085	93732	103612	109830	112037	113865	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	21477	22924	23521	26650	28774	29184	29744	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	161	170	177	205	220	225	391	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	15339	16490	17314	20614	22252	22539	22899	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	62687	66007	67841	75968	80925	82842	84423	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	1642	1715	1814	2048	2192	2199	2216	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	22702	23553	24219	26440	27966	28432	30192	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	12786	13388	13613	15601	16672	16900	17255	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	14712	15320	15572	17250	18329	18845	20345	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	13931	14899	15622	16423	18352	115539	18406	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	67826	71052	75909	87778	94494	96763	97640	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	5074	5404	5632	6572	7104	7283	7513	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of employees⁽¹⁾

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	20006	21307	21963	25233	27266	27813	30514	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	105869	110588	114064	124959	132953	133804	135287	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	35321	37052	38925	44484	47675	48067	47875	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	100124	105776	109942	126654	135367	138581	141349	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	2035	2164	2232	2550	2767	2813	3421	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	16831	17938	18212	20606	22199	22821	24109	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	21630	22719	22497	24105	25790	26492	27246	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	6102	6396	6586	7306	7806	10814	9277	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	2265	2387	2371	2629	2817	2870	2917	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	47286	49337	49776	53609	57034	58310	59540	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	5797	6143	6250	7062	7575	7708	7809	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	47826	50284	52574	59215	63283	64696	66424	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	47622	50256	53551	62451	68181	70206	71613	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	14806	15649	16284	18583	19995	31176	42726	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	881,012	922,831	956,726	1,068,164	1,142,492	1,274,480	1,211,982	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-15-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	24,963	25,170	31,446	30,339	32,868	33,390	34,382	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	24,170	24,321	30,748	29,321	31,756	...	33,221	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	124	131	141	166	182	...	186	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	239	250	267	306	330	333	...	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	430	467	289	545	600	...	975 ⁽²⁾	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	34,744	36,800	38,658	44,057	47,868	60,888	51,632	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	3,318	3,492	3,698	4,180	4,536	4,694	5,019	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	967	1,037	1,071	1,242	1,330	1,352	1484 ⁽³⁾	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	3	4	4	5	5	5	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	380	417	448	554	607	628	707	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,079	1,153	1,202	1,411	1,525	1,541	1,905	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	39	42	45	53	58	58	67	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	514	536	554	624	668	682	713	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	751	786	834	964	1,034	1,058	1,188	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	609	637	652	732	785	798	783	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	4,256	4,553	4,806	5,056	5,711	17,494	5,646	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	8,000	8,438	8,912	10,454	11,323	11,636	11,809	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	332	355	373	441	479	494	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	660	709	745	879	963	978	1537 ⁽⁴⁾	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	4,209	4,446	4,654	5,201	5,589	5,807	6,230	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	2,732	2,891	3,075	3,572	3,854	3,929	4,260	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	2,566	2,720	2,857	3,346	3,608	3,689	3,722	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	62	66	69	82	90	93	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	696	752	776	898	977	1,004	1151 ⁽⁵⁾	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1,013	1,066	1,061	1,156	1,245	1,263	1889 ⁽⁶⁾	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	204	216	226	258	280	402	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	85	90	90	102	111	115	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	1,022	1,074	1,096	1,229	1,329	1,357	1,467	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	170	181	189	220	239	249	251	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	1,077	1,140	1,218	1,399	1,524	1,563	1,802	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	5,194	5,483	6,622	7,468	8,239	8,387	8,314	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	355	379	399	460	507	938	1,488	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	65,257	67,831	77,124	82,323	89,483	103,602	95,815	المجموع

(1) The surveys cover private establishments; employees compensation.

(2) Includes 8 and 9.

(3) Includes 11 and 12.

(4) Includes 21 and 22.

(5) Includes 26 and 27.

(6) Includes 28, 29 and 30.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة؛

تعويضات العاملين.

(2) تشمل 8 و9.

(3) تشمل 11 و12.

(4) تشمل 21 و22.

(5) تشمل 26 و27.

(6) تشمل 28 و29 و30.

II-15-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	1,270,423	1,358,737	...	...	763,471	682,039	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	1,259,987	1,347,320	...	...	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2,296	2,407	...	...	...	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	6,486	7,185	...	...	8,994	9,086	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	1,655	1,825	...	...	...	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	471,565	503,862	...	...	608,986	779,781	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	56,176	59,678	...	...	73,292	72,255	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	7,955	8,629	...	...	11,019	10,673	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	23	25	...	...	31	28	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	6,940	7,900	...	...	10,619	10,461	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	7,174	7,936	...	...	9,656	9,797	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	467	508	...	...	641	607	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	5,614	6,187	...	...	7,320	7,402	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	12,457	13,533	...	...	16,910	17,231	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	6,149	6,547	...	...	7,809	7,891	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	106,632	112,521	...	...	113,767	285,832	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	119,125	126,144	...	...	166,020	169,317	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	2,206	2,408	...	...	3,157	3,197	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	12,126	13,673	...	...	17,871	18,110	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	29,837	31,077	...	...	37,495	37,920	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	21,500	23,767	...	...	30,176	30,511	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	23,286	25,038	...	...	31,948	29,525	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	536	594	...	...	781	738	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	19,453	20,827	...	...	26,199	24,064	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	10,571	11,202	...	...	13,363	12,115	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3,426	3,847	...	...	4,687	6,460	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	2,055	2,188	...	...	2,611	2,286	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	11,048	12,133	...	...	14,233	14,056	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	1,174	1,285	...	...	1,606	1,438	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	5,634	6,217	...	...	7,774	7,870	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	56,107	58,855	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	4,865	7,246	هـاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	1,433,429	1,527,921	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-15-5
 القيمة المضافة⁽¹⁾
 Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	1,213,101	1,250,457	...	...	533,636	533,636	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	1,206,751	1,243,258	...	...	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	1,459	1,545	...	...	...	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	4,259	4,900	...	...	11,129	11,129	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
9 Mining support service activities	632	754	...	...	...	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	239,839	266,999	...	...	312,160	312,160	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	24,778	27,561	...	...	...	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	3,845	4,303	...	...	...	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	9	10	...	...	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	3,352	4,094	...	...	...	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3,963	4,597	...	...	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	259	294	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	2,540	3,032	...	...	...	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	6,852	7,764	...	...	...	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	2,824	3,135	...	...	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	64,216	70,687	...	...	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	62,031	67,869	...	...	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	784	919	...	...	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	5,935	7,203	...	...	...	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	14,795	15,591	...	...	...	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	8,919	10,826	...	...	...	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	12,084	13,353	...	...	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	210	254	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	8,142	8,951	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4,693	5,117	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	1,716	2,083	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	724	812	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	4,227	5,068	...	...	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	439	516	...	...	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	2,499	2,961	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	...	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	...	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) The surveys cover private establishments.

(1) تشمل المسوح المنشآت الخاصة.

II-15-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	9,311	9,763	9,637	9,713	10,193	ألف برميل/يوم	النفط الخام
Natural gas ⁽¹⁾	mm cum	92	99	100	102	104	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ⁽¹⁾

(1) Marketed gas.

(1) الغاز المسوق.

II-15-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene and jet fuel	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Gasoil	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الغاز
Fuel oil	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الوقود
L.P.G.	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الغاز النفطي المسيل
Amonia and urea	000' mton	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الأمونيا واليوريا
Cement	000' ton	48,450	53,332	5,623	57,223	61,492	ألف طن	الاسمنت
Water desalinated	mm cum	933	997	1,055	1,140	1,292	مليون متر مكعب	المياه المحلاة
Electrical energy	mm kWh	193,952	211,604	203,363	219,133	215,671	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Ministry of Economy and Planning, Central Department of Statistics Ministry of Commerce and Industry	الجهة المزودة للبيانات وزارة الاقتصاد والتخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء وزارة التجارة والاستثمار
Data source Statistical Yearbook Development of Industry during 100 years, 1319-1419 H. Industrial Statistical Bulletin AIDMO Database	مصدر البيانات الكتاب السنوي الإحصائي نمو الصناعة خلال مئة عام، 1419-1319 هـ. النشرة الإحصائية الصناعية قاعدة بيانات إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 was used.	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الرابع.
Concepts and definitions of variables Number of establishments is the number of factories Number of employees is manpower Output is gross output in producers' values Value added is gross value added in producers' values	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد المنشآت هو عدد المصانع عدد العاملين هو عدد القوى العاملة الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لسعر المنتجين القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية وفقاً لسعر المنتجين
Reference period Hijra year	الفترة المرجعية السنة الهجرية
Survey scope and method It only covers productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law	نطاق المسح وطرقه يغطي المصانع المنتجة فقط والمرخصة بموجب نظامي حماية الصناعات الوطنية وتشجيعها واستثمار رأس المال الأجنبي
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2011)

Index numbers of industrial production (base year 2011)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
B Mining and quarrying	100	103	117	117	109	111	باء الصناعة الاستخراجية
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	100	87	87	77	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	100	103	117	117	...	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	100	73	198	318	...	...	8 الصناعات الاستخراجية الأخرى
C Manufacturing	100	120	126	111	119	106	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	100	111	100	86	...	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	100	100	119	104	...	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	100	174	152	141	...	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	...	...	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	100	58	53	12	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture	100	84	255	218	...	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث
17 Manufacture of paper and paper products	100	109	110	123	...	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	100	93	82	74	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	100	108	98	96	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	...	...	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2011)

Index numbers of industrial production (base year 2011)

ISIC 4	2011	2012	2013	2014	2015	2016	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	100	71	45	24	...	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	100	123	128	133	...	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	100	111	271	89	...	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	100	313	529	402	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	100	-	14	39	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	100	60	93	85	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	100	78	59	40	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	100	112	122	131	141	156	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	100	105	111	118	...	...	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	100	104	116	114	108	108	المجموع

المنتجات الرئيسية للصناعة الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Iron	000' ton	11,383	11,169	11,975	13,306	ألف طن	الحديد
Oil	000' barrels	2,824	2,667	2,546	2,170	ألف برميل	النفط
Copper	ton	39,900	34,800	37,100	33,100	طن	النحاس
Gold	Ounce	263,600	243,000	304,300	309,500	اونصة	الذهب
Electrical energy	mm kWh	538	521	666	708	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

II-17-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	...	...	...	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	40,589	43,351	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	18,117	19,171	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	160	157	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	709	724	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	5,734	5,779	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	91	117	...	...	...	19 دباغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	2,545	2,681	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	13	15	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	235	240	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	39	47	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	28	41	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	75	101	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	4,527	5,240	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3	1	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-17-1
 عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	6,267	6,782	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	46	50	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	4	4	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2	3	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	1	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	14	15	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,974	2,178	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	5	5	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-17-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2011	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	2,923	3,416	3,822	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	151,492	203,664	356,880	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	48,183	58,967	73,959	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	2,187	2,648	3,456	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,833	4,523	5,748	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	12,526	16,833	23,155	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	1,681	1,836	1,886	...	...	19 ديبج الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	7,561	8,646	10,146	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	809	964	1,120	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	4,034	4,540	5,180	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	4,443	5,322	7,235	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	3,094	3,540	4,085	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	7,205	9,441	12,809	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	27,043	30,501	34,204	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	182	174	159	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-17-2
عدد العاملين
Number of employees

ISIC 3	2011	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	20,762	26,084	33,428	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	355	385	438	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	66	74	85	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	11	33	120	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	25	29	40	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	173	194	168	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	7,297	28,388	123,677	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	22	540	15,781	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	24,342	32,112	74,212	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	178,757	239,191	434,914	...	...	المجموع

(1) Estimated data.

(1) بيانات تقديرية.

Yemen

اليمن

II-17-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	...	...	...	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	1,086	1,269	1,420	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	71,804	93,684	129,110	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	19,539	23,936	30,007	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	2,715	3,867	3,680	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,425	1,714	2,349	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	3,807	5,116	7,037	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	343	375	385	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	1,314	1,503	1,763	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	456	543	631	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	4,132	3,021	3,273	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	11,919	16,384	13,012	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	1,352	1,547	1,785	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	3,016	3,953	5,363	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	13,293	15,987	14,155	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	74	71	65	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Wages and salaries of employees⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	6,345	7,969	10,209	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	102	111	126	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	30	34	39	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2	7	24	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	7	8	11	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	23	26	22	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,906	7,415	32,305	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	4	98	2,869	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	28,511	24,970	44,352	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicate the compensation of employees.

(1) تعبر عن تعويضات العاملين.

(2) Estimated data.

(2) بيانات تقديرية.

Yemen

اليمن

II-17-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	2,023,614	1,771,847	2,039,414	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,006,336	1,754,021	2,019,213	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	17,278	17,826	20,201	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	2,457,163	2,534,850	2,671,326	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	834,916	947,112	1,050,319	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	85,997	102,700	109,972	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	13,088	14,746	17,987	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	60,324	68,406	75,732	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	8,385	9,508	10,526	...	...	19 دباغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	33,680	38,193	42,283	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	8,302	9,414	10,422	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	15,274	14,319	19,876	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	1,020,275	901,340	838,216	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	21,159	23,994	26,564	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	77,662	88,067	97,499	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	98,106	112,948	145,953	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	616	699	774	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Yemen

اليمن

II-17-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	142,683	161,793	179,135	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	1,631	1,850	2,048	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	1,923	2,180	2,414	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	27	30	34	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	172	195	216	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1,109	1,257	1,392	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	31,683	35,928	39,775	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	151	171	189	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	149,902	191,178	210,410	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	4,630,679	4,497,875	4,921,150	...	...	المجموع

(1) Indicates gross value output.

(1) يعبر عن قيمة الإنتاج الإجمالية.

Yemen

اليمن

II-17-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
C Mining and quarrying	1,808,230	1,534,717	1,797,221	...	...	جيم الصناعة الاستخراجية
11 Extraction of crude petroleum and natural gas	1,797,203	1,523,340	1,784,328	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining and quarrying	11,027	11,377	12,893	...	...	14 الصناعات الاستخراجية الأخرى
D Manufacturing	511,685	583,614	659,142	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products and beverages	231,358	262,274	289,888	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	45,998	58,656	60,638	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	5,768	6,458	7,068	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	24,645	27,941	30,897	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, and footwear	4,885	5,538	6,128	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood and products of wood and cork, except furniture	17,730	20,104	22,241	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper and paper products	1,984	2,248	2,482	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing and printing	7,264	5,685	9,211	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke and refined petroleum products	17,731	24,575	17,583	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals and chemical products	8,379	9,500	10,505	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber and plastic products	27,953	31,691	35,034	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	38,541	38,874	67,846	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	220	250	276	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Yemen

اليمن

II-17-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2011	2012	2013	2014	2015	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery and equipment	60,100	68,131	75,351	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery and equipment n.e.c.	558	633	699	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting and computing machinery	—	—	—	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery and apparatus n.e.c.	1,124	1,274	1,410	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television and communication equipment	—	—	—	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	16	18	21	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers and semi-trailers	69	78	86	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	709	804	890	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	16,609	18,832	20,833	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	44	50	55	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas and water supply	54,114	61,957	57,243	...	...	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,374,029	2,180,288	2,513,606	...	...	المجموع

(1) Indicates gross value added.

(1) تعبر عن القيمة المضافة الإجمالية.

Yemen

اليمن

II-17-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	197	154	173	...	...	ألف برميل/يوم	التنقيب الخام
Natural gas	000' ton	585	670	778	...	...	ألف طن	الغاز الطبيعي
Salt	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الملح
Stone extracting	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	استخراج أحجار البناء
Gypsum extracting	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	استخراج الجبس

II-17-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Cigarettes	mm packet	...	...	...	...	...	مليون علبة	السجائر
Soft drinks	mm litre	...	...	...	...	...	مليون لتر	المشروبات الغازية
Mineral water	mm litre	...	...	...	...	...	مليون لتر	المياه المعدنية
Fruit and vegetable juices	mm litre	...	...	...	...	...	مليون لتر	عصير الفاكهة والخضروات
Vegetable oils	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Assorted clothes	000' metre	...	...	...	...	...	ألف متر	الأقمشة الممنوعة
Leather shoes	000' pair	...	...	...	...	...	ألف زوج	الأحذية الجلدية
Leather tanning	000' metre	...	...	...	...	...	ألف متر	دباغة الجلود

Yemen

اليمن

II-17-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2011	2012	2013	2014	2015	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' mton	438	128	182	...	...	ألف طن متري	بنزين السيارات
Kerosene and jet fuel	000' mton	253	162	422	...	...	ألف طن متري	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' mton	225	327	732	...	...	ألف طن متري	النفثا
L.P.G.	000' mton	585	670	778	...	...	ألف طن متري	الغاز النفطي المسيل
Plastic footwear	mm pair	...	...	...	...	...	مليون زوج	الأحذية البلاستيكية
Metal household appl.	ton	...	...	...	...	...	طن	أدوات منزلية معدنية
Cement	000' ton	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Cement bricks	mm unit	...	...	...	...	...	مليون وحدة	الطوب الاسمنتي
Electrical energy	mm kWh	6,206	6,580	...	...	...	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

Yemen

اليمن

<u>METADATA</u>	<u>البيانات الفوقية</u>
Data supplier Ministry of Planning and International Cooperation, Central Statistical Organization	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط والتعاون الدولي، الجهاز المركزي للإحصاء
Data source Abstracts/Yearly Industrial Survey UNIDO database	مصدر البيانات المجموعة الإحصائية/المسح الصناعي السنوي قاعدة بيانات يونيدو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 is used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Number of employees is number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of employees	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشغولين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Sample survey excluding the oil and gas establishments	نطاق المسح وطرقه لا يشمل المسح مؤسسات الغاز والنفط
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

Sources

المصادر

Source for definitions

United Nations Industrial Development Organization, World Statistics on Mining and Utilities 2016

مصدر التعريفات

مترجم عن مصدر اللغة الإنجليزية

Jordan

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2017 and previous issues.

Department of Statistics, Industrial Survey, 2017 and previous issue.

Department of Statistics website, <http://www.dos.gov.jo>.

Central Bank of Jordan, Monthly Statistical Bulletin, <http://www.cbj.gov.jo>.

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، النشرة الإحصائية السنوية، 2017 وأعداد سابقة.

دائرة الإحصاءات العامة، المسح الصناعي، 2017 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني لدائرة الإحصاءات العامة، <http://www.dos.gov.jo>.

البنك المركزي الأردني، النشرة الإحصائية الشهرية، <http://www.cbj.gov.jo>.

United Arab Emirates

National Bureau of Statistics, Annual Statistical Abstract, 2017 and previous issues.

National Bureau of Statistics, Annual Economic and Social Report, 2017 and previous issues.

OPEC

AIDMO

الإمارات العربية المتحدة

المركز الوطني للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 2017 وأعداد سابقة.

المركز الوطني للإحصاء، التقرير الاقتصادي والاجتماعي السنوي، 2017 وأعداد سابقة.

منظمة البلدان المصدرة للنفط

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

Bahrain

Central Informatics Organization website, http://www.cio.gov.bh/CIO_ENG/default.aspx.

AIDMO

البحرين

الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للمعلومات، http://www.cio.gov.bh/CIO_ARA/default.aspx.

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

Tunisia

Institut National de la Statistique, Bulletin Mensuel de Statistique, Janvier 2016.

Institut National de la Statistique website, <http://www.ins.nat.tn>.

Saudi Arabia

Central Department of Statistics and Information, Statistical Yearbook, 2017 and previous issues.

Industrial Statistical Bulletin

AIDMO

The Sudan

UNIDO Database.

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract, 2016 and previous issues.

Central Bank of Syria, Quarterly Bulletin, 2016 and previous issues.

Iraq

Industrial Statistics for 2013.

Central Statistical Organization site,

<http://cosit.gov.iq>.

تونس

المعهد الوطني للإحصاء، النشرة الشهرية للإحصائيات، كانون الثاني/يناير 2016.

الموقع الإلكتروني للمعهد الوطني للإحصاء، <http://www.ins.nat.tn>.

المملكة العربية السعودية

مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، الكتاب الإحصائي السنوي، 2017 وأعداد سابقة.

النشرة الإحصائية الصناعية

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

السودان

قاعدة بيانات اليونيدو.

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، 2016 وأعداد سابقة.

مصرف سوريا المركزي، النشرة الربعية، 2016 وأعداد سابقة.

العراق

نتائج الإحصاء الصناعي لعام 2013.

الجهاز المركزي للإحصاء، الموقع الإلكتروني،

<http://cosit.gov.iq/ar>

Oman

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook, 2016 and previous issues.
UNIDO database

عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، 2016 وأعداد سابقة.
قاعدة بيانات اليونيدو

State of Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics data and website,
http://www.pcbs.gov.ps/site/lang__en/1/default.aspx.

دولة فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وموقعه الإلكتروني،
<http://www.pcbs.gov.ps/DesktopDefault.aspx?lang=ar>.

Qatar

Ministry of Development Planning and Statistics, Annual Statistical Abstract,
2016 and previous issues.

Ministry of Development Planning and Statistics, the Annual Bulletin of Energy
and Manufacturing Statistics, 2016.

Ministry of Development Planning and Statistics, Qatar in figures, 2016.

قطر

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 2016 وأعداد
سابقة.

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، النشرة السنوية لإحصاءات الطاقة والصناعة،
2016.

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، قطر في أرقام، 2016.

Kuwait

Central Statistical Bureau, Annual Statistical Abstract, 2015 and previous
issues.

Central Statistical Bureau, Annual Survey of Industrial Establishments, 2014.

الكويت

الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 2015 وأعداد سابقة.

الإدارة المركزية للإحصاء، البحث السنوي للمنشآت الصناعية، 2014.

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS), Statistical Yearbook.

CAPMAS website, <http://www.capmas.gov.eg>.

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي.

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، قطاع الإحصاء،
<http://www.capmas.gov.eg/>

Morocco

Haut-Commissariat Au Plan, <http://www.hcp.ma>.

المغرب

الموقع الإلكتروني للمندوبية السامية للتخطيط، <http://www.hcp.ma>.

Lebanon

Ministry of Industry, The permanent industrial statistical system 2015.

لبنان

وزارة الصناعة، النظام الإحصائي الصناعي الدائم 2015.

Yemen

Central Statistical Organization, Statistical Yearbook, 2014 and previous issues.

اليمن

الجهاز المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي، 2014 وأعداد سابقة.

